

TERRANO II

Manual del Conductor



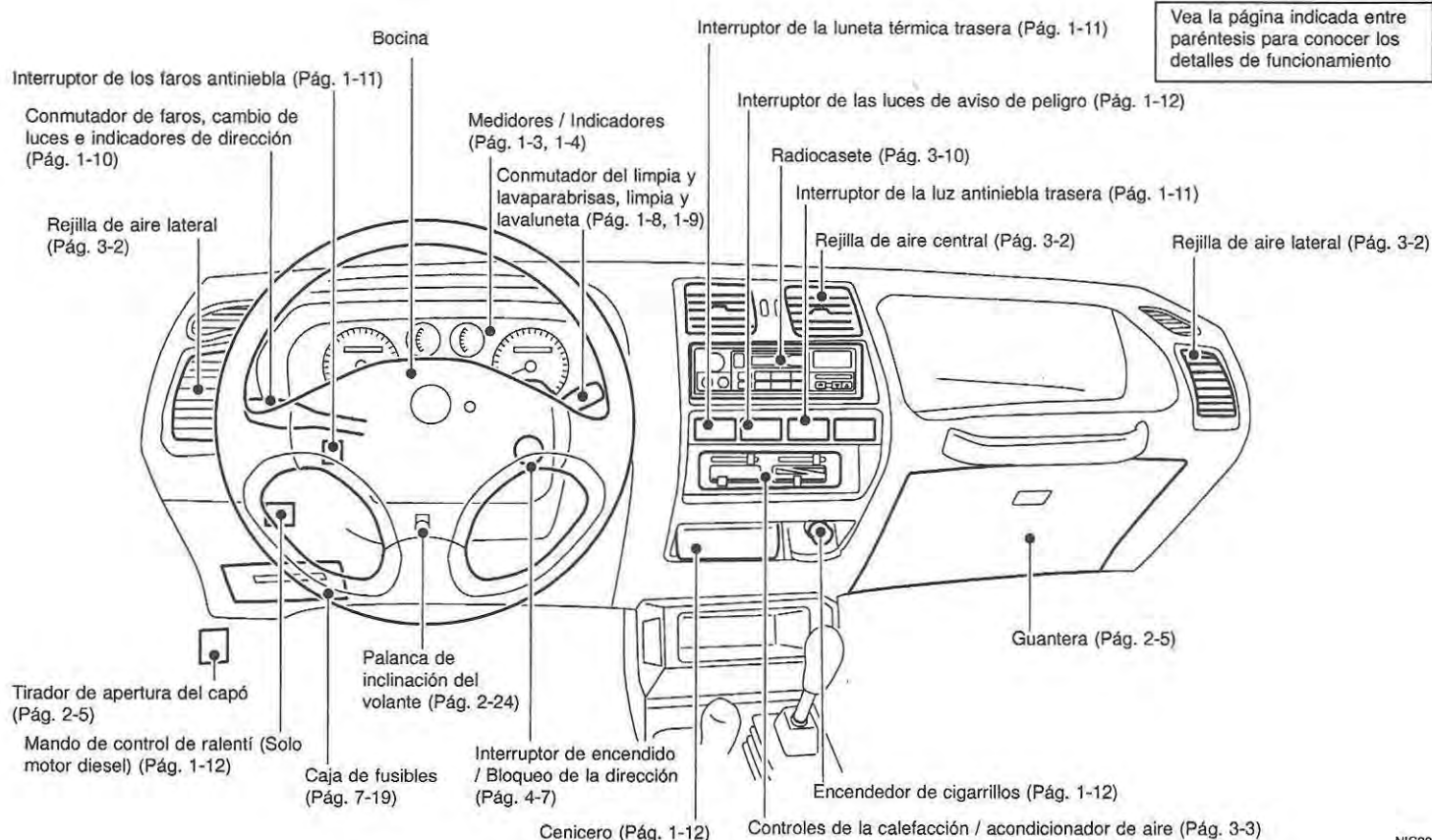
Contenido

Instrumentos y controles	1
Comprobaciones antes de conducir	2
Calefacción, acondicionador de aire y sistema de audio	3
Arranque y conducción	4
En caso de emergencia	5
Conservación del vehículo	6
Hágalo usted mismo	7
Programa de mantenimiento	8
Información técnica	9
Indice	10

1 Instrumentos y controles

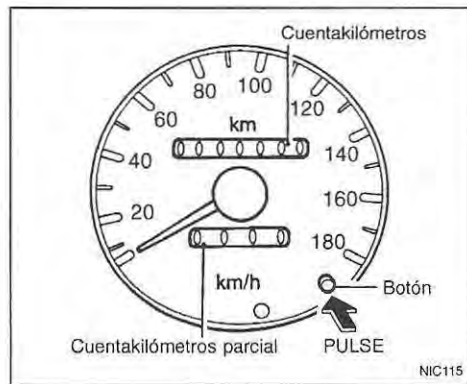
Disposición de instrumentos y controles	1-2	Interruptor de la luneta térmica trasera	1-11
Velocímetro y cuentakilómetros	1-3	Interruptor de las luces de aviso de	
Cuentarrevoluciones	1-3	peligro	1-12
Indicador de la temperatura del agua	1-4	Mando de control de ralentí (Solo motor	
Indicador del nivel de combustible	1-4	diesel)	1-12
Testigos ópticos y señales acústicas	1-5	Encendedor de cigarrillos y ceniceros	1-12
Conmutador del limpia y lavaparabrisas	1-8	Soporte para vaso	1-13
Conmutador del limpia y lavaluneta	1-9	Elevalunas eléctrico	1-13
Conmutador de faros, cambio de luces		Techo solar	1-14
e indicadores de dirección	1-10	Reloj	1-16
Interruptor de los faros antiniebla		Luces interiores	1-17
(Si están instalados)	1-11	Luz de lectura de mapas	1-17
Interruptor de la luz antiniebla trasera	1-11		

DISPOSICION DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES



Vea la página indicada entre paréntesis para conocer los detalles de funcionamiento

VELOCIMETRO Y CUENTAKILOMETROS



Velocímetro

Indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora.

Cuentakilómetros

Indica los kilómetros totales recorridos por la unidad.

Cuentakilómetros parcial

Se utiliza para controlar los kilómetros recorridos en un día, control de combustible en un recorrido determinado, etc.

Los tres dígitos de la izquierda sólo permiten una lectura en kilómetros de hasta 999; el dígito de la derecha marca hectómetros.

Para colocar este contador a cero, pulse el botón.

NOTA

Modelos con motor de gasolina (KA24E)

Cuando se sobrepasa la velocidad de 165 km/h, se corta el suministro de combustible al sistema de inyección del motor.

El suministro de combustible se reestablece cuando la velocidad del vehículo desciende hasta aproximarse a la velocidad máxima homologada de 160 km/h.

CUENTARREVOLUCIONES

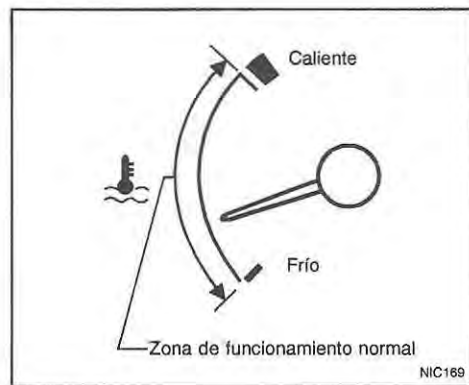


El cuentarrevoluciones indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

PRECAUCION

Si la velocidad del motor sube hasta las proximidades del sector rojo, cambie a una velocidad más larga. Si el motor gira dentro del sector rojo, puede resultar gravemente dañado.

INDICADOR DE LA TEMPERATURA DEL AGUA



Si la aguja se sitúa en la posición inferior, indica motor frío; posición central, temperatura de calentamiento normal y la superior indica peligro de sobrecalentamiento.

PRECAUCION

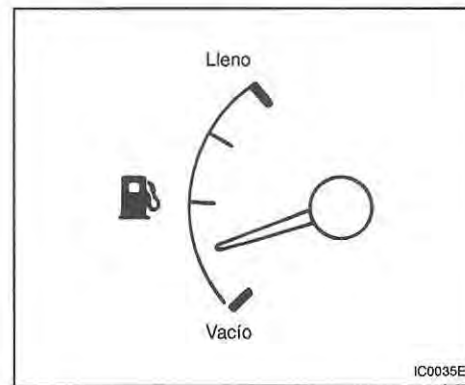
Si la aguja llega más allá del sector normal de la esfera, detenga el vehículo tan pronto como sea razonablemente posible. El motor sobrecalentado puede sufrir graves daños si el vehículo prosigue la marcha. Vea en la sección «EN CASO DE EMERGENCIA» el procedimiento a seguir en este caso.



ADVERTENCIA

No quite el tapón del radiador cuando el motor esté muy caliente. De lo contrario, hay riesgo de quemarse con el líquido de refrigeración expelido por la boca de llenado.

INDICADOR DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE



Este medidor indica el nivel APROXIMADO de combustible en el depósito.

La aguja puede moverse ligeramente al frenar, girar o acelerar, o al subir o bajar cuestas.

La aguja del indicador está diseñada para que permanezca aproximadamente en la misma posición, incluso cuando la llave de contacto está en posición "LOCK".

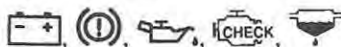
Llene el depósito de combustible antes de que la aguja indique "Vacío".

TESTIGOS OPTICOS Y SEÑALES ACUSTICAS

	Testigo de la presión del aceite		Testigo del nivel del líquido de frenos (Ambos motores)/Falta de vacío (Motor diesel) y testigo del freno de estacionamiento		Testigo de tracción en 4 ruedas
	Testigo de carga de la batería		Testigo de puertas abiertas		Testigo del nivel del líquido lavaparabrisas
	Testigo de las bujías incandescentes (Motor diesel)		Testigo de luces de dirección y aviso de peligro		Testigo de "agua en el filtro de combustible" (Motor diesel)
	Testigo de las luces de carretera		Testigo de bajo nivel de combustible		Testigo de avería (Motor a gasolina)

Comprobación de las bombillas

Aplique el freno de estacionamiento y sitúe la llave de contacto en posición "ON" sin arrancar el motor. Se encenderán las siguientes luces:



Si alguna de ellas no se encendiese, puede indicar que hay una bombilla fundida o una avería en el sistema eléctrico. En este caso acuda a un Concesionario o Servicio Oficial NISSAN para su reparación.

Testigo de la presión de aceite

Este testigo indica insuficiente presión de aceite en el motor. Si parpadea o se enciende durante la conducción, sálgase de la carretera a una zona segura, pare inmediatamente el motor y llame a un Concesionario o Servicio Oficial NISSAN.

El conducir con baja presión de aceite puede causar serios daños en el motor. El testigo de presión del aceite no indica necesariamente que el nivel del aceite sea bajo. Use la varilla de medición para comprobar el nivel del aceite. Vea "Aceite del motor" en la sección "HAGALO USTED MISMO".

Testigo de carga de la batería

Si se enciende mientras el motor está funcionando, indica que hay alguna anomalía en el sistema de carga. Pare el motor y compruebe la correa del alternador. Si la correa está floja, o en malas condiciones, o si el testigo sigue encendido, póngase inmediatamente en contacto con un Concesionario o Servicio Oficial NISSAN.

PRECAUCION

No siga conduciendo si la correa está floja, rota o en malas condiciones.

Testigo de frenos/ Testigo del freno de estacionamiento

Motor a gasolina

Este testigo funciona tanto para el freno de estacionamiento como para el de pie (servicio).

Testigo del freno de estacionamiento

Se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Testigo de nivel bajo de líquido de frenos (motores a gasolina y diesel)/ Testigo de vacío insuficiente (motor diesel)

La luz avisa de bajo nivel de líquido de frenos y/o vacío insuficiente en el servofreno. Si se enciende mientras el motor está en marcha, pare el vehículo y realice lo siguiente:

1. Compruebe el nivel del líquido de frenos. Eche la cantidad necesaria de líquido. Vea "Líquido de frenos y embrague" en la sección "HAGALO USTED MISMO".

ADVERTENCIA

Si el nivel está por debajo de la marca

MINIMO del depósito de líquido de frenos, no conduzca hasta que un Concesionario NISSAN haya comprobado el sistema de frenos.

2. Si el nivel del líquido es correcto:

Modelos con motor a gasolina y diesel

Comprobar el sistema de aviso en un concesionario NISSAN.

Modelos con motor diesel

Compruebe una posible fuga en los circuitos de vacío del servofreno en un concesionario NISSAN.

ADVERTENCIA

- Aunque lo crea seguro, pida que remolquen su vehículo. Conducirlo puede ser peligroso.
- Un vacío insuficiente del servofreno y/o un nivel bajo del líquido de frenos puede indicar defectos en el sistema de frenos y puede aumentar la distancia de frenado, requiriéndose un mayor esfuerzo en el pedal y más recorrido del mismo.
- En los modelos equipados con motor diesel, la luz puede encenderse du-

rante 2 ó 3 segundos después de accionar 3 ó 4 veces y con rapidez el pedal del freno, sin que necesariamente exista una avería en el sistema de frenos. Esto es debido a que el vacío del servofreno se reduce momentáneamente.

Testigo de las bujías incandescentes (Motor diesel)

Este testigo se enciende cuando la llave de contacto se pone en posición "ON" y se apaga cuando se han precalentado las bujías incandescentes. Cuando la temperatura es más fría, el tiempo de precalentamiento de las bujías será más prolongado.

Si la luz continúa encendida, puede indicar problemas en el sistema de incandescencia. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.



Testigo de "agua en el filtro de combustible" (Motor diesel)

Si se enciende mientras el motor está en marcha, avisa que es necesario drenar el agua del filtro de combustible. Vea "Filtro de combustible" en la sección "HAGALO USTED MISMO".

PRECAUCION

Si no se vacía el agua, el motor puede resultar seriamente dañado.



Testigo de bajo nivel de combustible

Este testigo se ilumina cuando el depósito del combustible está casi vacío. Rellénelo lo antes posible.



Testigo de puertas abiertas

Esta luz se enciende cuando cualquiera de las puertas no está firmemente cerrada mientras que la llave de contacto está en posición "ON".



Testigo de las luces de dirección y de aviso de peligro

Se encenderán intermitentemente mientras

permanezca conectado el interruptor de las luces de dirección o el de las luces de aviso de peligro.

Si la señal del testigo luminoso aumenta de frecuencia, significa que una de las bombillas está fundida.



Testigo de las luces de carretera

Este testigo se enciende cuando se han conectado las luces de carretera y se apaga cuando se cambian los faros a iluminación de ciudad.



Testigo de avería (Motor a gasolina)

PRECAUCION

Si esta luz se enciende cuando el motor está en funcionamiento, puede indicar posibles problemas de emisión de gases de escape. Aunque se puede seguir conduciendo el vehículo, acuda a un Concesionario NISSAN cuanto antes para hacer revisar el sistema. La conducción continuada sin comprobar el sistema de control de emisiones puede empeorar la conducción, aumentar el consumo de combustible y posiblemente

te causar daños en el sistema de control de emisiones.

El ajuste incorrecto del sistema de control de emisiones puede provocar el incumplimiento de las leyes y regulaciones locales y nacionales sobre emisiones.



Testigo de tracción en las cuatro ruedas

Se enciende cuando la palanca de transferencia está en la posición "4H" o "4L".



Testigo de bajo nivel del lavaparabrisas

Se ilumina cuando el nivel del líquido es insuficiente dentro del depósito del lavaparabrisas. Añada el líquido adecuado siguiendo las instrucciones dadas en la sección "HAGALO UD. MISMO".

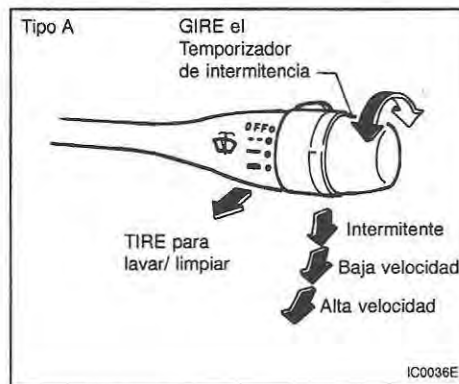
Zumbador de aviso de luces conectadas

Si por olvido se dejan conectadas las luces del vehículo, el zumbador sonará en el instante en que se abra la puerta del conductor. El zumbador dejará de sonar cuando se desconecte el conmutador de alumbrado.

CONMUTADOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

Zumbador de memoria de llave

El zumbador sonará si se abre la puerta del lado del conductor mientras la llave permanece en el contacto. Quite la llave y llévela consigo al abandonar el vehículo.

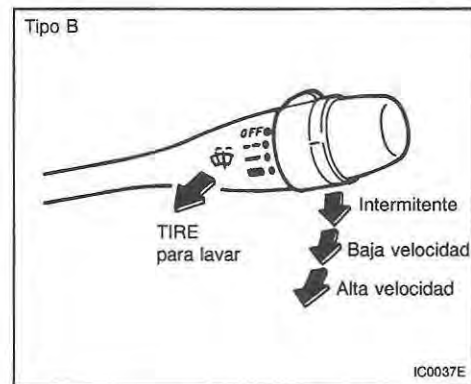


Empuje la palanca hacia abajo para accionar el limpiaparabrisas intermitente. Si desea una velocidad lenta constante, empuje la palanca más hacia abajo. Si la continua empujando, se selecciona una velocidad más rápida.

Tire de la palanca hacia usted para accionar el lavaparabrisas. Manteniéndola así, se accionará también el limpia (función de limpia/lavador).

PRECAUCION

- En tiempo frío elimine el hielo del parabrisas antes de hacer funcionar el limpiaparabrisas.

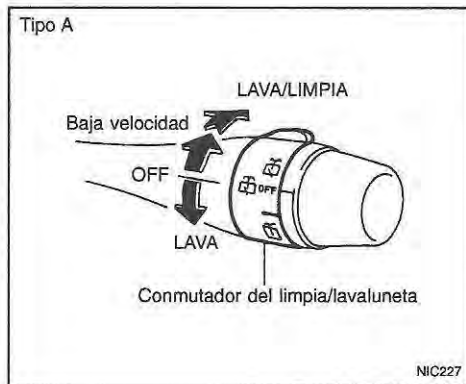


- No haga funcionar el motor de la bomba del lavaparabrisas durante más de 30 segundos, ininterrumpidamente.
- No active el lavaparabrisas si el depósito está vacío.

⚠ ADVERTENCIA

A temperaturas muy bajas la solución de lavado podría congelarse en el parabrisas y dificultar la visibilidad. Caliente el parabrisas con el dispositivo antivaho antes de lavarlo.

CONMUTADOR DEL LIMPIA Y LAVALUNETA

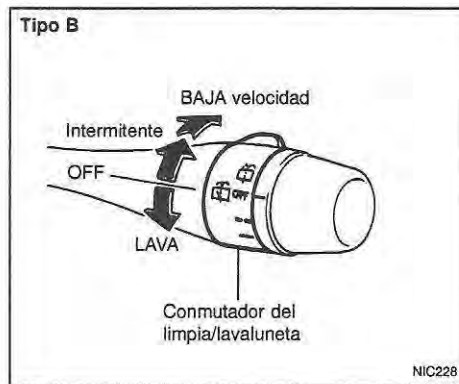


Tipo A

Gire el conmutador hacia adelante para accionar el limpia a baja velocidad.

Gírelo hacia la posición  para accionar el lavador mientras el limpia está funcionando.

Gire el conmutador hacia la atrás desde la posición "OFF" a la posición  para accionar la función combinada limpia/lavador.



Tipo B

Gire el conmutador hacia adelante para accionar el limpia intermitentemente o a baja velocidad.

Gírelo hacia atrás hacia la posición  para accionar la función combinada limpia/lavador.

PRECAUCION

- En tiempo frío elimine el hielo de la luneta trasera antes de hacer funcionar el limpialuneta trasero.
- No haga funcionar el lavaluneta durante más de 30 segundos seguidos.

- No active el lavaluneta si el depósito está vacío.

CONMUTADOR DE FAROS, CAMBIO DE LUCES E INDICADORES DE DIRECCION



Alumbrado

Girando el conmutador hacia la posición "☰" se encienden las luces de posición, luz trasera, placa de matrícula y luces del panel de instrumentos.

Girando el conmutador hacia la posición "☷" se encienden los faros y todas las luces restantes permanecen encendidas. Para seleccionar las luces de carretera, empuje la palanca hacia adelante. Tírela hacia atrás para volver a las luces de cruce.

Luz de ráfagas

Tire hacia usted de la palanca para conectar las luces de carretera aun cuando el conmutador de los faros esté en "OFF".

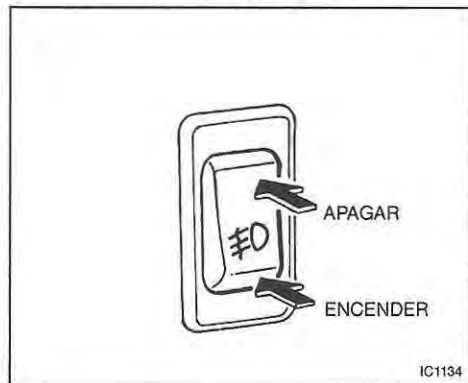
Indicador de dirección

Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para indicar el giro hacia la derecha o hacia la izquierda. Cuando se completa el giro, la palanca vuelve automáticamente a su posición original.

Señal de cambio de carril

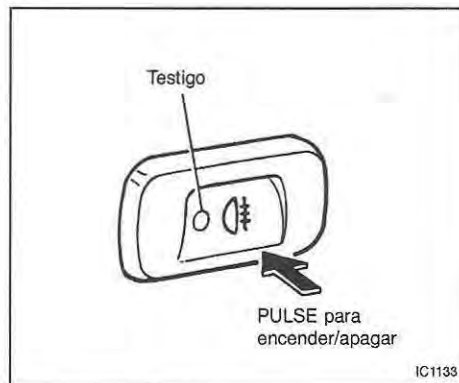
- Mueva la palanca suavemente hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que los testigos empiecen a parpadear. Manténgala presionada el tiempo necesario para avisar del cambio de carril y suéltela una vez finalizada la maniobra.

INTERRUPTOR DE LOS FAROS ANTINEBLA (Si están instalados)



Para encender los faros antiniebla gire el conmutador de faros hacia la posición "☹" o "☹" y a continuación pulse el interruptor. Los faros antiniebla se deben usar solamente cuando la visibilidad está seriamente reducida. (Generalmente, menos de 100 metros).

INTERRUPTOR DE LA LUZ ANTINEBLA TRASERA

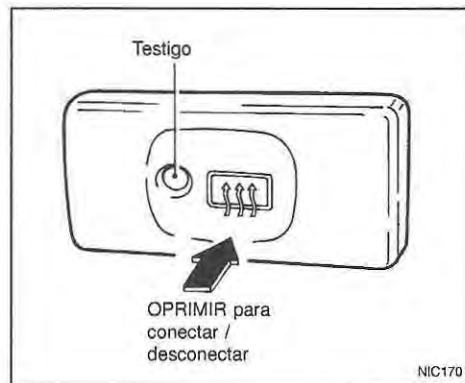


Para encender la luz antiniebla trasera, gire el conmutador de faros hacia la posición "☹" y pulse el interruptor. El testigo correspondiente deberá encenderse.

NOTA

La luz antiniebla trasera no se enciende cuando los faros están apagados.

INTERRUPTOR DE LA LUNETA TERMICA TRASERA

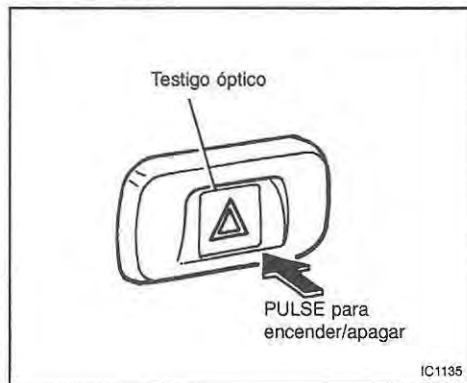


Para desempañar la luneta trasera ponga en marcha el motor y pulse el interruptor (el testigo debe encenderse). Pulse de nuevo el interruptor para desconectarla.

PRECAUCION

Cuando se limpie la luneta por la parte interior, tenga cuidado de no rascar ni deteriorar la resistencia eléctrica que va incorporada en el cristal.

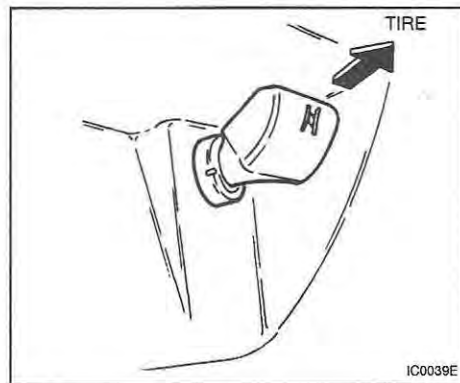
INTERRUPTOR DE LAS LUCES DE AVISO DE PELIGRO



Pulse este interruptor para avisar a los otros usuarios de la carretera si el vehículo tuviera que estacionarse bajo condiciones de emergencia.

Conectando este interruptor, se encenderán a destellos todas las luces de dirección, y el testigo óptico en el interruptor.

MANDO DE CONTROL DE RALENTI (Solo motor diesel)

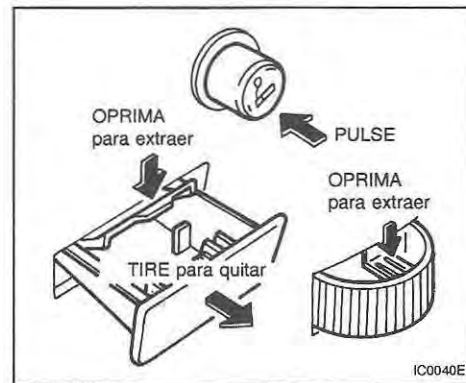


Al tirar de este mando, puede ajustarse la velocidad de ralentí del motor en función de la temperatura exterior cuando se pone en marcha un motor que está frío. Para más información, consulte "Arranque del motor (Motor diesel)" en el capítulo "Arranque y conducción".

PRECAUCION

No conduzca el vehículo con el mando de control de ralentí extraído.

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS Y CENICEROS

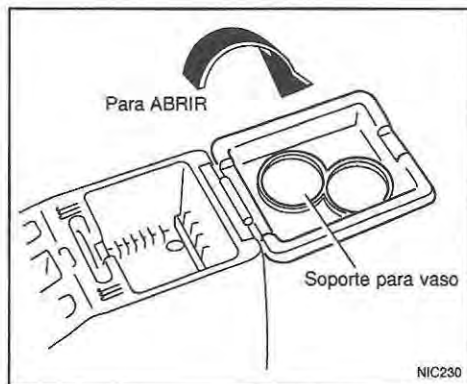


El encendedor de cigarrillos sólo funciona cuando la llave de contacto está en posición "Acc" u "ON". Pulse, espere unos segundos y cuando vuelva a su posición original ya puede utilizarlo.

! ADVERTENCIA

No debe utilizarse el encendedor de cigarrillos durante la marcha, para que pueda dedicarse plena atención a la conducción.

SOPORTE PARA VASO



PRECAUCION

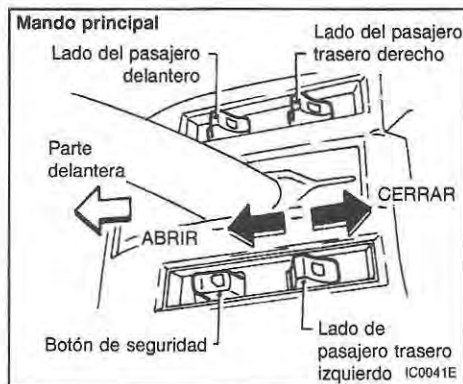
Para evitar que la bebida se derrame, evite acelerar o frenar bruscamente durante el uso del soporte del vaso.



ADVERTENCIA

El soporte no debería ser usado mientras se está conduciendo para evitar distracciones.

ELEVALUNAS ELECTRICAS



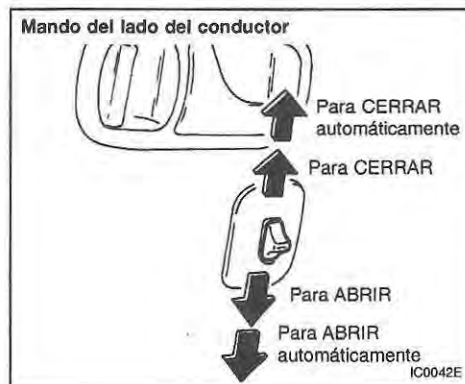
El elevavinas eléctrico solamente funciona cuando la llave de encendido está en posición "ON".

Para subir o bajar los cristales, presione el mando correspondiente y manténgalo de este modo hasta obtener la posición deseada.

Bloqueo de los cristales de los pasajeros

Cuando está oprimido el botón de seguridad solamente puede subir o bajar el cristal del conductor. Oprímalo otra vez para cancelar el bloqueo.

El mando del lado del conductor solamente



actúa sobre el elevavinas del lado mencionado. Para subir o bajar el cristal, oprima suavemente el mando manteniéndolo en dicha posición. Si se desea subir o bajar totalmente el cristal, debe apretarse completamente el mando y soltarse, sin necesidad de sujetarlo. El cristal subirá o bajará total y automáticamente. Para parar el cristal durante su recorrido, basta con oprimir el mando hacia el lado opuesto.

NOTA

Para ciertos países existe un elevavinas, en el cual esta última opción solamente es válida para "bajar" el cristal.

TECHO SOLAR

Mando del lado de los pasajeros traseros



Los pasajeros disponen, en sus respectivas puertas, de mandos independientes para subir o bajar los cristales.

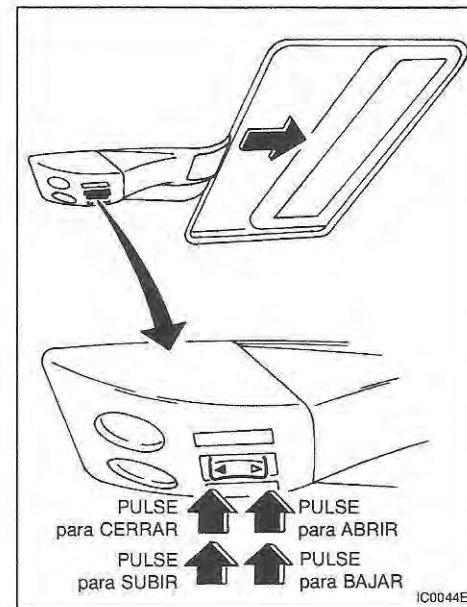
Para subir o bajar el cristal, presione el mando y manténgalo de este modo hasta alcanzar la posición deseada.



ADVERTENCIA

- **Antes de subir los cristales, asegúrese de que los pasajeros tienen todos las manos, etc. en el interior del vehículo.**

- **No deje niños sin vigilancia dentro del vehículo, porque podrían accionar los mandos.**



El techo solar funciona solamente cuando la llave de contacto está en "ON".

Deslizamiento del techo solar

Para abrir el techo solar, mantenga presionado el interruptor por su extremo posterior.

Para cerrar el techo solar, mantenga presionado el interruptor por su extremo delantero.

El parasol no puede cerrarse a mano cuando el techo está abierto.

Inclinación del techo solar

Para inclinar hacia arriba el techo solar, primero ciérrelo y abra el parasol a mano, seguidamente pulse el interruptor por su extremo delantero.

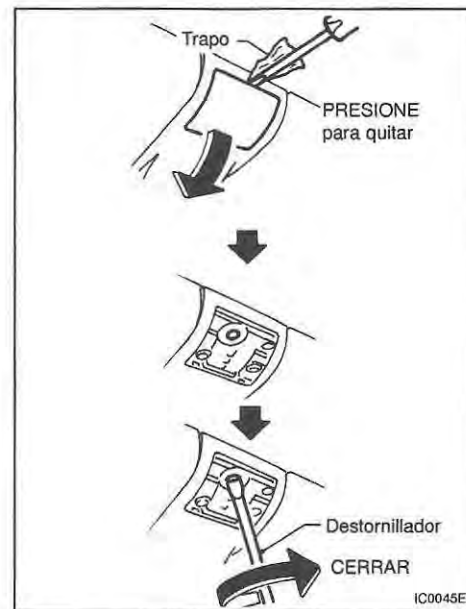
Para volverlo a la posición horizontal, pulse dicho interruptor por su extremo posterior.



ADVERTENCIA

- No se pille los dedos u otras partes del cuerpo con el techo solar mientras se cierra.
- No abra o cierre el parasol mientras se está conduciendo para no distraerse en la conducción.
- Nunca se ponga de pie o pase el cuerpo a través de la abertura del techo mientras el vehículo esté en marcha.
- Limpie las gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo solar antes de abrirlo.

- No ponga ningún objeto pesado en el techo solar o área de alrededor.



Si el techo solar no cierra



ADVERTENCIA

Ponga la llave de contacto en posición "LOCK".

RELOJ

1. Quite la tapa como se muestra en la figura. Se verá el extremo del eje del techo corredizo.
2. Usando el destornillador del juego de herramientas del vehículo, oprima el centro del extremo del eje y gire el mismo hacia la derecha para cerrar el techo solar.

Acuda a su Concesionario NISSAN para que compruebe y repare el sistema del techo.



TIPO DIGITAL

El reloj digital indica la hora aún cuando no esté dado el contacto.

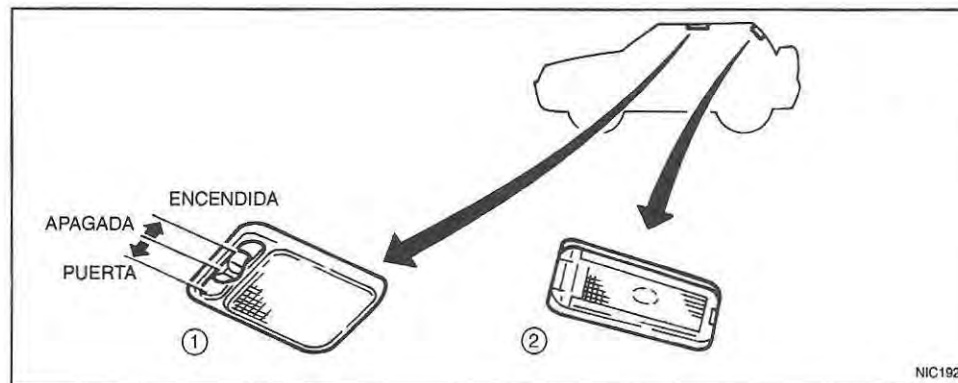
Si la batería está desconectada, la hora mostrada en el reloj no será correcta. Hay que ponerlo en hora.

Ajuste de la hora

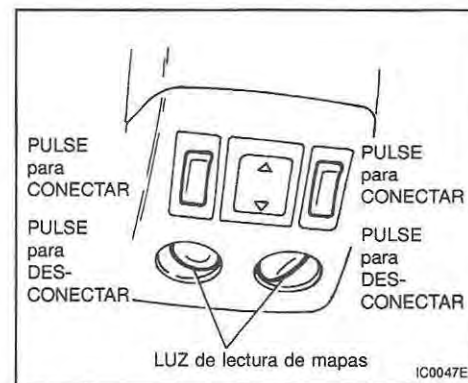
Gire el mando hacia la izquierda para ajustar la hora.

Gire el mando hacia la derecha para ajustar los minutos.

LUCES INTERIORES



LUZ DE LECTURA DE MAPAS



Cuando el conmutador está en en posición "PUERTA", las luces ① y ② se encienden al abrir cualquier puerta, incluyendo el portón trasero.

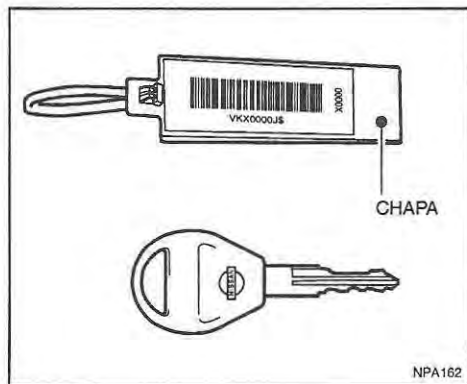
SISTEMA DE LUZ INTERIOR DE APAGAMIENTO GRADUAL

Cuando se cierra la puerta del conductor, la luz (solo la ①) se atenuará gradualmente hasta apagarse en aproximadamente 10 segundos.

2 Comprobaciones antes de conducir

Llave	2-2	Asientos	2-14
Cerraduras	2-2	Disposición de los asientos	2-16
Apertura del capó	2-5	Palanca del freno de estacionamiento	2-24
Guantera	2-5	Inclinación del volante	2-24
Trampilla y tapón del depósito de combustible	2-6	Espejos retrovisores	2-24
Tirante del portón trasero	2-7	Cubierta del portaequipajes	2-26
Cinturones de seguridad	2-8	Ganchos para equipaje	2-27

LLAVE



Se puede usar la llave para:

- el interruptor de contacto
- todas las cerraduras de las puertas
- la guantera

Grabe el número de la llave que está en la chapa de aluminio, y guárdela en un lugar seguro (como en su cartera), **NO EN EL VEHICULO**. Si pierde las llaves, consulte a su concesionario de NISSAN para hacer duplicados usando el número de la llave.

PRECAUCION

Si sale del vehículo, no deje la llave de contacto dentro.

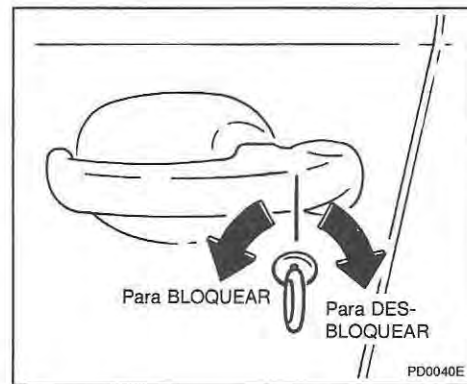
CERRADURAS

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de abrir las puertas, cerciúrese de que la circulación de vehículos permite hacerlo sin peligro.
- No deje niños solos en el interior de un vehículo cerrado con llave. En caso de emergencia, sería difícil poder auxiliarlos.

NOTA

El botón del seguro en la parte interior del portón trasero proporciona un método conveniente de bloqueo y de indicación visual. No está designado como dispositivo de desbloqueo.



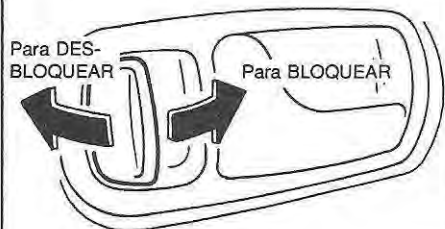
Cierre de las puertas delanteras con llave

Para cerrar la puerta, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo.

Para abrir, gírela hacia la parte trasera.

El bloqueo de la puerta del conductor efectúa un bloqueo simultáneo de las demás puertas (en el caso de que el vehículo esté equipado con cierre centralizado).

Mando interior (Excepto portón trasero)



PD0041E

Cierre de las puertas sin llave

Puerta del lado del conductor

La puerta del lado del conductor no se puede bloquear desde fuera sin llave. Use la llave para bloquear la puerta. Esto es para prevenir que la puerta se bloquee accidentalmente con la llave dentro del vehículo.

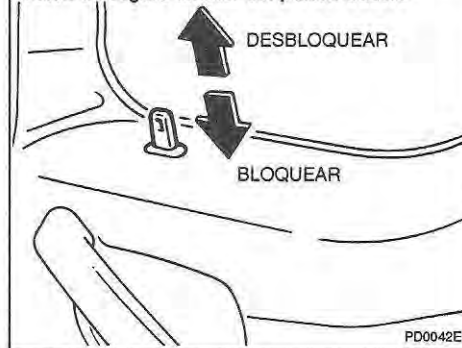
Otras puertas

Para bloquear las puertas desde el exterior sin llave, empuje el mando interior hacia adelante, luego cierre la puerta.

NOTA

Cuando se cierre la puerta de esta forma, asegúrese de no dejar la llave dentro del vehículo.

Botón de seguro interior del portón trasero



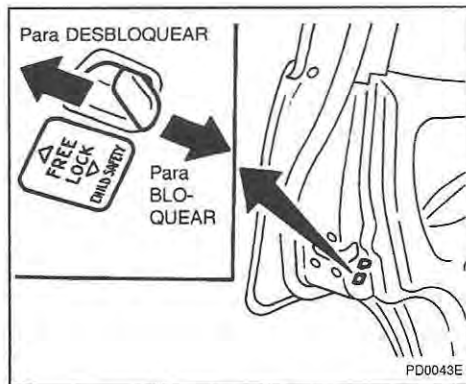
PD0042E

Portón trasero

Para cerrar el portón desde el exterior sin llave, empuje el botón de seguro hacia abajo, luego cierre el portón.

NOTA

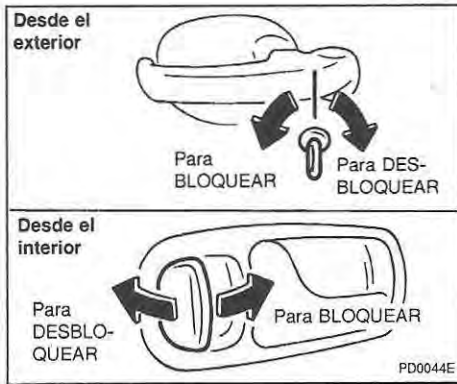
Cuando se cierre la puerta de esta forma, asegúrese de no dejar la llave dentro del vehículo.



SEGURO PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

El dispositivo de seguridad para niños ayuda a prevenir que las puertas se abran accidentalmente, especialmente cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Cuando la palanca está en la posición de seguridad, la puerta trasera solamente se puede abrir desde el exterior.



CIERRE CENTRALIZADO DE LAS PUERTAS

El sistema de cerradura automática permite abrir o cerrar todas las puertas simultáneamente.

Desde el exterior

Al girar la llave de la puerta del lado del conductor se bloquearán o desbloquearán todas las puertas, incluyendo el portón trasero.

Desde el interior

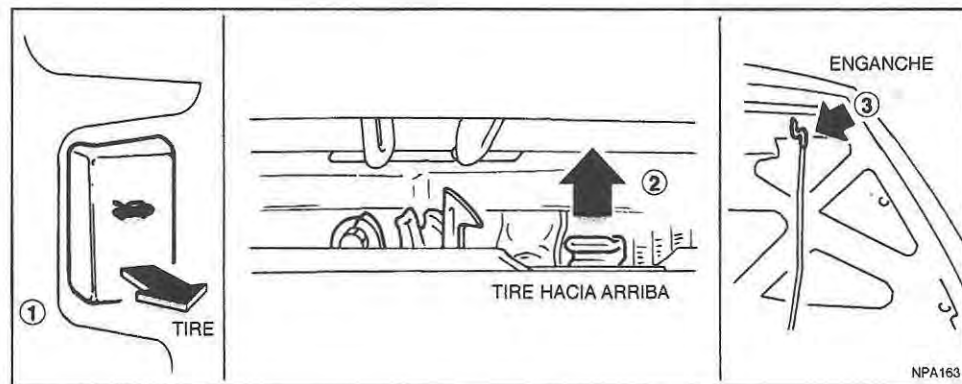
Al presionar el mando del seguro del lado del conductor se bloquearán o desbloquea-

rán todas las puertas, incluyendo el portón trasero.

ADVERTENCIA

- Antes de abrir las puertas, asegúrese siempre de que no presentan ningún riesgo en el exterior.
- No deje niños solos en el interior de un vehículo cerrado con llave. En caso de emergencia, sería difícil poder auxiliarles.
- Compruebe siempre que el portón trasero está bien cerrado y no se corre el riesgo de que se abra con el vehículo en marcha.
- No conduzca dejando el portón abierto, puesto que los gases de escape podrían entrar en el interior del vehículo.

APERTURA DEL CAPO



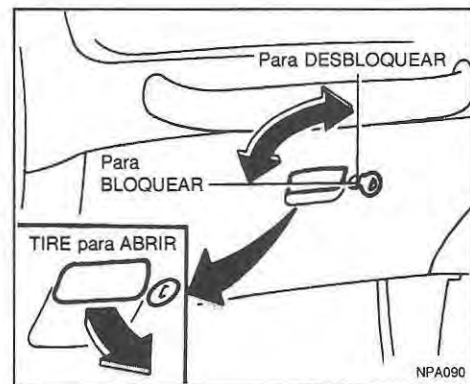
1. Tire de la manilla de desbloqueo del capó ① situada debajo del panel de instrumentos. El capó se elevará ligeramente.
2. Tire hacia arriba la palanca ② situada en la parte delantera del capó y eleve este último.
3. Enganche la varilla de sujeción ③ en la hendidura situada en la parte inferior del capó.
4. Para cerrar el capó, lleve la varilla a su posición de origen y cierre lentamente el capó asegurándose de que queda bien bloqueado.



ADVERTENCIA

Compruebe siempre que el capó está bien cerrado y que no existe el riesgo de que se abra cuando el vehículo está en marcha. Se recomienda no poner el vehículo en marcha hasta haber comprobado que el capó está bien cerrado.

GUANTERA



La llave que se utiliza para la apertura/cierre de la guantera, es la misma que se suministra para la puesta en marcha del vehículo y para la apertura/cierre de sus puertas.

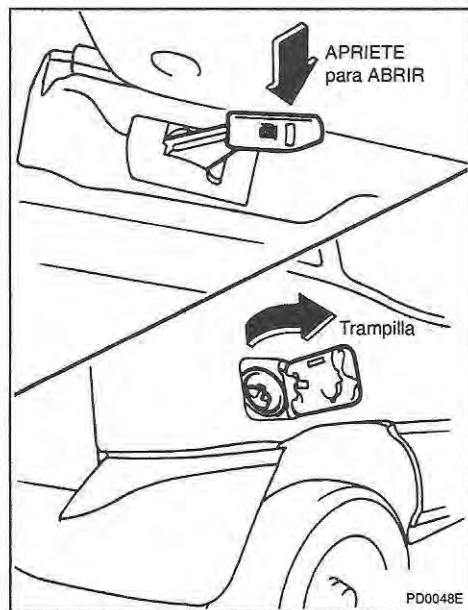
Abra la guantera usando el tirador.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que la tapa de la guantera está cerrada durante la marcha del vehículo, para evitar lesiones en caso de accidente o frenada brusca.

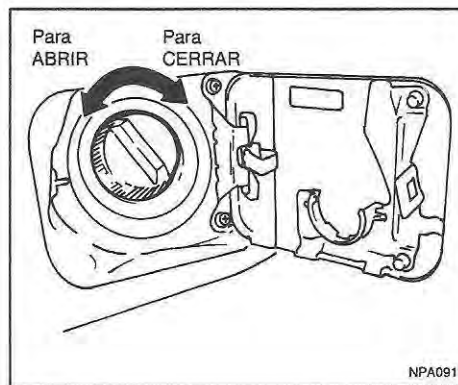
TRAMPILLA Y TAPON DEL DEPOSITO DE COMBUSTIBLE



Palanca de apertura de la trampilla

Para abrir la trampilla empuje hacia abajo la palanca situada entre el asiento y la puerta del lado del conductor.

Para bloquearla, cierre la trampilla con firmeza.

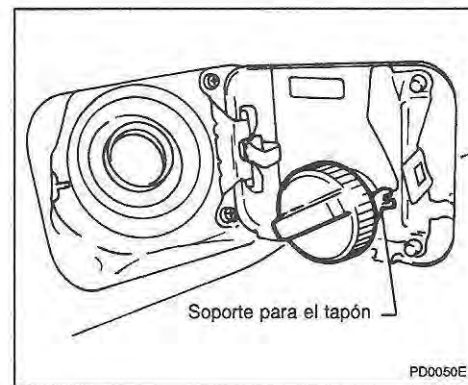


Tapón

El tapón del depósito de combustible es del tipo roscante con un trinquete de tope. Rosque completamente el tapón girándolo hacia la derecha hasta que se perciba el chasquido del trinquete.

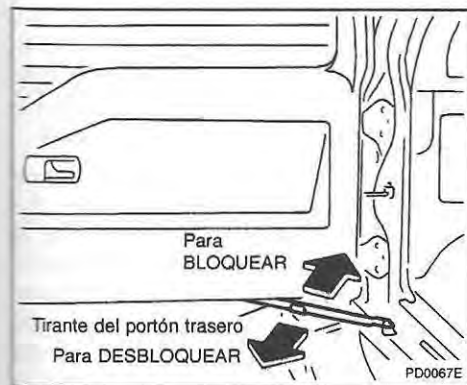
⚠ ADVERTENCIA

- La gasolina es sumamente inflamable y es explosiva bajo ciertas condiciones. Pare siempre el motor y no acerque llamas ni chispas al vehículo cuando esté llenando el depósito de combustible.



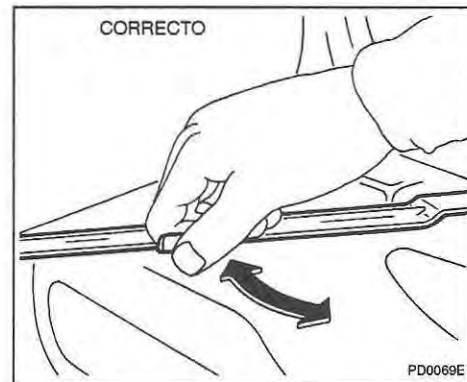
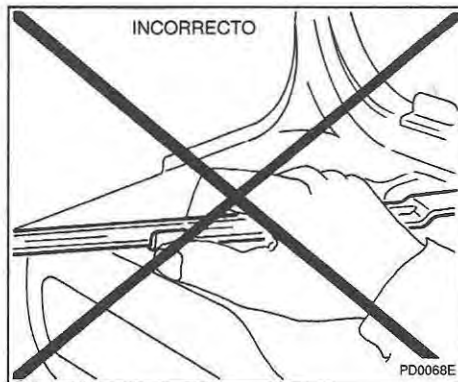
- El combustible puede hallarse bajo presión. Quite el tapón lentamente para evitar que salpique y pueda provocar lesiones personales.
- En caso de sustitución, monte sólo un tapón legítimo NISSAN. Dicho tapón va provisto de una válvula de seguridad necesaria para el correcto funcionamiento del sistema de combustible y del sistema de control de emisiones. Un tapón inadecuado puede originar un grave defecto funcional y posibles daños.

TIRANTE DEL PORTON TRASERO



Para prevenir que el portón trasero se cierre repentinamente, si el vehículo ha sido aparcado en una superficie inclinada o bien a causa del viento, asegúrese de que el tirante del portón ha sido colocado en la posición de bloqueo.

Para ello, abra completamente el portón trasero y mueva el tirante hacia afuera hasta la posición de desbloqueo. Entonces compruebe que el portón, que está completamente abierto, queda bloqueado y no puede cerrarse.



Para cerrar de nuevo el portón, primero mueva el tirante hacia adentro hasta la posición de desbloqueo. Entonces el portón podrá cerrarse.

PRECAUCION

Para prevenir posibles accidentes en las manos, evite mantener cogido el tirador. Solamente sujete el pestillo por su extremo.

CINTURONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES A TOMAR CON LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

NISSAN recomienda encarecidamente que todos los ocupantes del vehículo lleven puestos sus cinturones de seguridad mientras se conduce.

El uso de los cinturones adecuadamente ajustados reduce considerablemente el riesgo de lesiones en caso de accidente.



ADVERTENCIA

- Los cinturones de seguridad deben colocarse una vez sentado en postura recta y bien pegado al respaldo. Hay que pasar el tramo superior del cinturón por encima del hombro y a lo largo del pecho y nunca por debajo del brazo. Hay que colocar el tramo inferior del cinturón lo más abajo posible y alrededor de la cadera, no de la cintura.
- El usuario no debe efectuar ninguna modificación o adición susceptible de impedir que los dispositivos de ajuste del cinturón eliminen la flojedad del conjunto.
- Para poder asegurar la protección para la que están concebidos, los cinturones de seguridad deben apretarse lo más posible, sin provocar molestias. Un cinturón flojo protege menos.
- Tenga cuidado en que el cinturón no se manche con cera, sustancias grasas o productos químicos y en particular, con el ácido de la batería. Una limpieza con jabón suave y agua es suficientemente eficaz y no afecta a la seguridad de los cinturones. Si las correas están deshilachadas, manchadas o deterioradas, hay que sustituir el cinturón.
- Después de un choque importante, es obligado sustituir todo el conjunto del cinturón, aunque los daños no sean visibles.
- No lleve nunca el cinturón en posición retorcida ni mal colocado.
- El cinturón de seguridad no está concebido más que para una persona y resulta peligroso pasar un cinturón sobre un niño que se lleva sobre las rodillas.
- Después de un choque, todos los conjuntos del cinturón de seguridad, incluyendo los retractores y los elementos de fijación, deben ser comprobados por un Concesionario NISSAN.
- Después de un accidente, NISSAN recomienda la sustitución de todos los cinturones de seguridad, salvo si la colisión fue ligera, cuando los cinturones funcionan siempre adecuadamente y cuando no presentan ningún deterioro visible. Los conjuntos del cinturón de seguridad que no estuvieran en servicio en el momento de un accidente también deben comprobarse y sustituirse si están dañados y/o si ya no funcionan perfectamente.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD CON RESPECTO A LOS DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS O BEBÉS

Es muy importante utilizar los dispositivos de retención especiales para los niños o bebés.

Si la bandolera llega a la altura del cuello y de la cara del niño, instale un sistema de sujeción para niños.

Nunca ponga un niño o un bebé sobre las rodillas puesto que sería imposible retenerlo en caso de choque y si se produjera un accidente, el niño correría el riesgo de quedar atrapado entre los adultos y el vehículo. Nunca coloque a un niño el cinturón de seguridad de un adulto.



ADVERTENCIA

- **Siga todas las instrucciones del fabricante para su instalación y uso. Cuando se compre un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que se selecciona uno que se ajuste al niño y al vehículo, ya que no es posible instalarlos en algunos vehículos.**

- **El uso indebido del sistema de sujeción para niños puede aumentar los daños del niño y otros ocupantes del vehículo.**
- **Cuando no se use el sistema de sujeción para niños, guárdelo en el maletero o manténgalo fijo con el cinturón de seguridad para que no salga despedido hacia adelante en caso de parada súbita o accidente.**
- **Recuerde que si se deja el sistema de sujeción en el vehículo puede calentarse mucho por la acción de los rayos del sol. Verifique la superficie y las hebillas antes de poner al niño en él.**

Niños de corta edad y bebés

NISSAN recomienda que los niños de corta edad o los bebés se sienten con un dispositivo de retención especial para niños.

Elija un portabebé adecuado al vehículo y observe siempre las instrucciones de instalación y empleo proporcionadas por su fabricante.

Niños

Los niños que sean demasiados grandes

para poder sentarlos en un portabebé deberán sentarse en un lugar normal y retenerse con el cinturón de seguridad del que esté provisto ese asiento.

NISSAN recomienda sentar los niños en el asiento trasero cuando lo hubiere, porque según las estadísticas sobre accidentes de tráfico, los niños están más seguros correctamente retenidos en el asiento trasero.

Si la bandolera del cinturón llega al nivel del cuello o de la cara de un niño demasiado pequeño, hay que instalarle de forma que no se produzca esta circunstancia o llevarle hacia el centro del vehículo. Cuando el niño sea bastante grande y la bandolera ya no le llegue a la altura de la cara o del cuello, es preferible, si fuera posible, sentarle y retenerle con una bandolera.

No permita a un niño ponerse de pie o de rodillas en la sección de carga o sobre un asiento cuando el vehículo esté en movimiento.

Mujeres embarazadas

NISSAN recomienda que las mujeres embarazadas lleven los cinturones de seguridad.

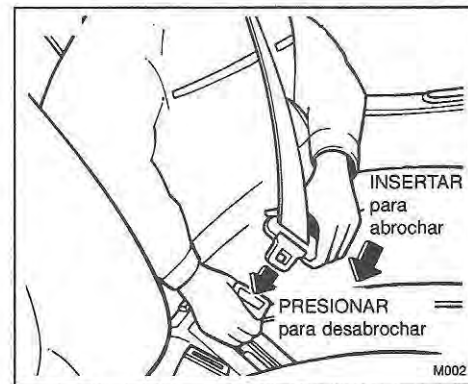
Cualquier recomendación especial puede obtenerse de un médico. El cinturón ventral debe estar tenso y colocarse lo más bajo posible alrededor de las caderas y no de la cintura.

Personas heridas

NISSAN recomienda que las personas heridas utilicen los cinturones de seguridad según la naturaleza de sus heridas. Consulte a un médico para las recomendaciones particulares.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Limpie los cinturones** con una solución de jabón suave o un producto aconsejado para la limpieza de alfombras y guarniciones interiores. Cepille las correas, límpielas utilizando una esponja húmeda en agua tibia y jabonosa y séquelas a la sombra. No deje que los cinturones se retraigan hasta que estén completamente secos.
- **Compruebe periódicamente el funcionamiento de las correas y de los dispositivos metálicos de los cinturones**, tales como los broches, las lengüetas, los retractores y los dispositivos de fijación. En caso de aflojamiento de las piezas, deterioro, cortes u otros daños producidos en las correas, el cinturón completo deberá sustituirse.



MODELOS DE 3 PUNTOS DE FIJACION CON RETRACTOR

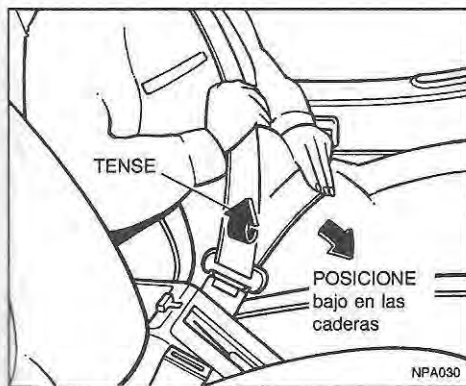
Cómo abrocharse los cinturones

1. Ajuste del asiento.



ADVERTENCIA

El respaldo del asiento no debe estar más inclinado que lo necesario para la comodidad. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el usuario está bien apoyado en su asiento y cuando el respaldo está recto. Si el asiento está abatido, se puede producir un des-



lizamiento por debajo de la correa abdominal y aumentar los riesgos de lesiones.

2. Tire lentamente de la correa desde el retractor e inserte la lengüeta en el broche hasta que se oiga el ruido de fijación.

El retractor está previsto para bloquearse en caso de colisión brusca. Un movimiento lento permite a la correa desenrollarse y al usuario desplazarse libremente en el asiento.

3. Coloque la correa subabdominal lo más baja posible sobre las caderas, tal como se ilustra.

4. Tire de la bandolera hacia el retractor para tensarla.



ADVERTENCIA

- **El cinturón de seguridad debe pasar por el centro del hombro y no cerca del cuello.**
- **Compruebe que el cinturón de seguridad no está retorcido.**

Cómo desabrocharse los cinturones

Para desabrochar los cinturones, presione sobre el botón del broche. El cinturón se retraerá automáticamente.

Comprobación del funcionamiento de los cinturones

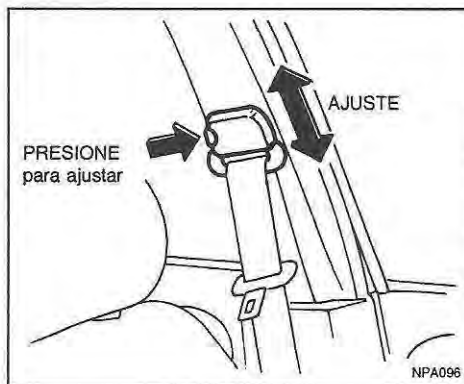
Los retractores están previstos para bloquear el cinturón en los casos siguientes:

1. Al tirar bruscamente del cinturón al nivel del retractor.
2. Cuando el vehículo aminorar la velocidad con rapidez.

Para estar más seguro de sus cinturones de seguridad, hay que comprobar su funcionamiento:

- Coja la bandolera y tire bruscamente hacia adelante. El retractor deberá bloquearse e impedir que el cinturón se desenrolle más.

Si el retractor no se bloquea, o necesita más información sobre los cinturones de seguridad, acuda al Concesionario NISSAN.



Ajustador de la altura de los cinturones de seguridad (Para los asientos delanteros)

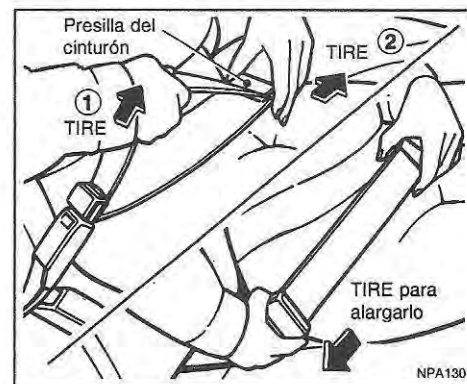
La altura del afianzador del cinturón de seguridad deberá ajustarse a la posición más adecuada para Ud. Para ajustarlo, presione el botón de liberación y muévelo a la posición deseada para que el cinturón pase por el hombro.



MODELOS DE 2 PUNTOS DE FIJACION CON RETRACTOR

Cómo abrocharse el cinturón

1. Inserte la lengüeta en la hebilla hasta escuchar un leve chasquido que asegure que está bien trabado.



2. Para alargarlo, sujete la lengüeta en ángulo recto con el cinturón y tire del mismo. Para acortarlo, tire del extremo libre del cinturón para alejarla de la lengüeta, entonces tire de la presilla para recoger el sobrante.

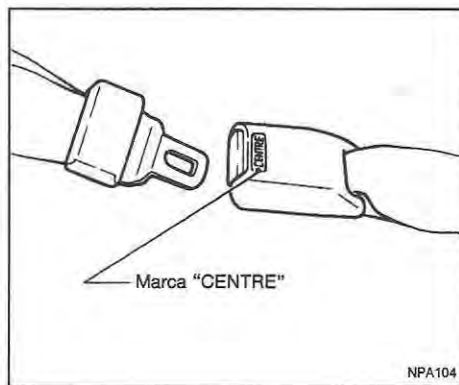


3. Coloque el cinturón tan bajo como sea posible, como se ilustra.

Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

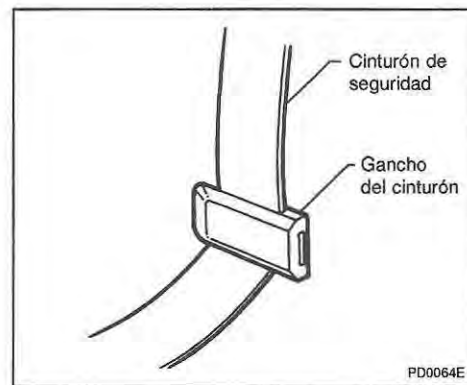
Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla.

Abroche los cinturones de seguridad cuando no se usen.



Cinturón central para el segundo asiento

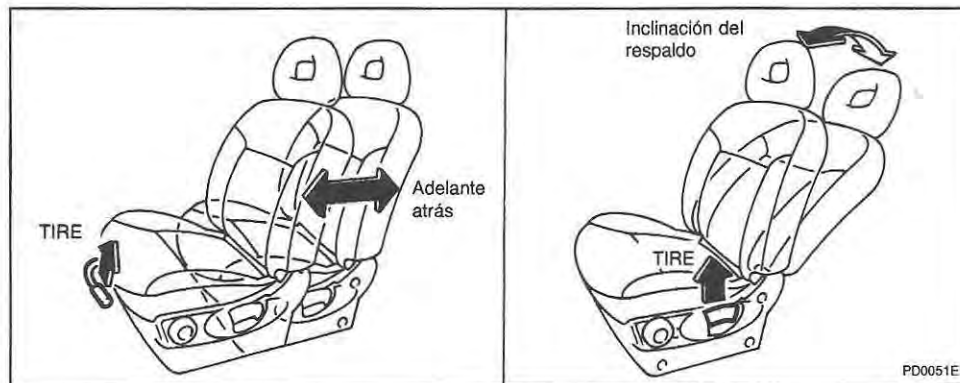
La hebilla y lengüeta del cinturón de seguridad central están identificadas por la marca "Centre". La lengüeta del cinturón de seguridad central puede abrocharse **solamente** en la hebilla del cinturón central.



Gancho del cinturón

Cuando no se use el cinturón de seguridad trasero, engánchelo en el gancho del cinturón.

ASIENTOS



AJUSTE DE LOS ASIENTOS DELANTEROS

ADVERTENCIA

- No ajuste el asiento del conductor durante la marcha. El asiento puede sufrir un movimiento repentino que cause la pérdida del control del vehículo.
- Después del ajuste, balancéese ligeramente en el asiento para cerciorarse de que está firmemente bloqueado.

Ajuste longitudinal

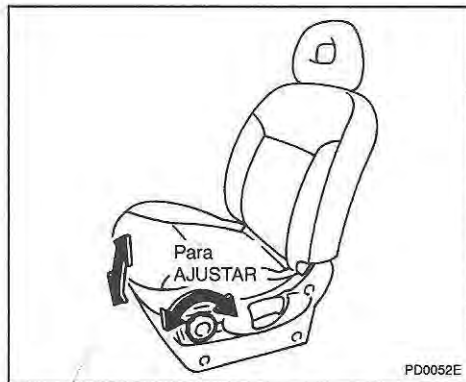
Levantando la palanca, el asiento se puede ajustar deslizándolo hacia adelante o hacia atrás. En el punto deseado, suelte la palanca.

Inclinación del respaldo

Tire de la palanca hacia arriba manteniéndola en esta posición, mientras con el cuerpo se acompaña el respaldo hasta obtener la inclinación deseada.

ADVERTENCIA

Durante la marcha, no recline nunca el respaldo del asiento más de lo necesario para una posición cómoda. Los cinturones de seguridad rinden su máxima eficacia cuando el usuario se mantiene erguido en el asiento y apoyado en el respaldo.



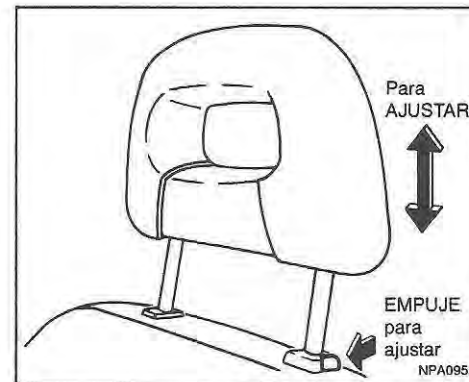
Elevación del asiento del conductor (si está instalado)

Girando el pomo situado en el lateral del asiento, puede graduarse la inclinación del cojín.



Soporte lumbar del asiento del conductor (si está instalado)

Utilizando la palanca situada en el lateral del respaldo, puede regularse la firmeza de apoyo sobre la zona lumbar.



REPOSACABEZAS

Ajuste la parte superior del reposacabezas a la altura de la parte superior de las orejas.

Para subir el reposacabezas, simplemente tire de él.

Para bajarlo, empújelo hacia abajo.

DISPOSICION DE LOS ASIENTOS

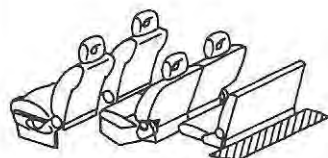
En su vehículo existen, como puede verse en las ilustraciones siguientes, diferentes disposiciones para los asientos.



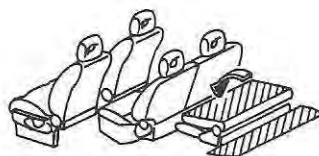
ADVERTENCIA

- Ningún ocupante debería viajar en un vehículo a menos que los asientos estén en la posición normal de conducción y que los cinturones de seguridad sean usados correctamente.
- Durante la marcha, no recline nunca el respaldo del asiento más de lo necesario para una posición cómoda. Los cinturones de seguridad rinden su máxima eficacia cuando el usuario se mantiene erguido en el asiento y apoyado en el respaldo.
- Un seguimiento incorrecto de las instrucciones de esta sección con respecto a los asientos, puede provocar serias lesiones personales en caso de accidente o parada brusca.

7 Ocupantes

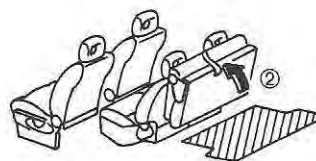


5 Ocupantes



①

5 Ocupantes



②

2 Ocupantes



③

PD0057E

El segundo asiento está dividido en dos partes iguales que pueden plegarse independientemente una de la otra, quedando apoyadas de forma vertical, sobre los respaldos de los asientos delanteros.

El tercer asiento o banco posee tres posiciones:

- ① Puede abatir su respaldo quedando horizontal.
- ② Puede plegarse verticalmente hacia adelante.
- ③ Puede, a partir de la posición ②, abatirse de nuevo hacia adelante quedando horizontal, siempre que el segundo asiento esté plegado verticalmente.

Para el desmontaje del tercer asiento, consulte "Plegado del tercer asiento" en esta sección.



Segundo asiento (tipo dividido)

Inclinación del respaldo

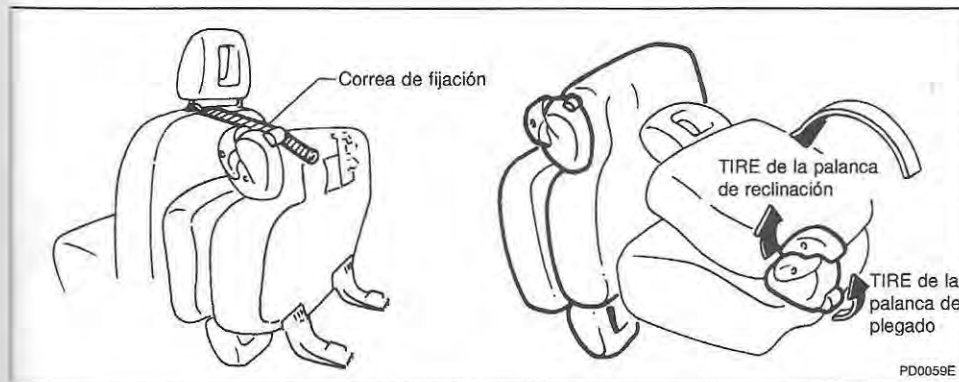
Tire de la palanca hacia arriba manteniéndola en esta posición, mientras con el cuerpo se acompaña el respaldo hasta obtener la inclinación deseada.



ADVERTENCIA

Durante la marcha, no recline nunca el respaldo del asiento más de lo necesario para una posición cómoda. Los cinturones de seguridad rinden su máxima eficacia cuando el usuario se mantiene

erguido en el asiento y apoyado en el respaldo.



Plegado del segundo asiento

El segundo asiento puede ser plegado para facilitar la salida del pasajero del tercer asiento o su acceso al mismo.

a) Desde el exterior del vehículo

Para plegar el segundo asiento:

1. Tire hacia arriba de la palanca de reclinación mientras se pliega hacia adelante el respaldo.
2. Entonces tire hacia arriba de la palanca de plegado y mover el conjunto del asiento hacia adelante hasta que se apoye en el respaldo del asiento anterior.

Después de plegar el asiento y, en caso de no utilizarlo, sujételo como se indica en la figura, al reposacabezas del asiento delantero. Ello se realiza mediante la correa que hay guardada a tal efecto, en el bolsillo situado en la parte inferior del asiento. Esta operación debe realizarse siempre antes de plegar el tercer asiento.



ADVERTENCIA

Nunca permita a ningún pasajero sentarse en el segundo o tercer asiento, mientras el segundo asiento esté plegado y el vehículo en movimiento.

Para volver el asiento a su posición original:

1. Desenganche, del reposacabezas delantero, la correa y guárdela en el bolsillo de almacenamiento.
2. Empuje el conjunto del asiento hacia su posición original, comprobando que haya quedado perfectamente fijado en el suelo.
3. Vuelva, entonces, el respaldo a su posición original, comprobando que haya quedado completamente seguro, permitiendo así la utilización del asiento.



ADVERTENCIA

Sin haber comprobado que el segundo asiento está seguro, no permita a nadie que viaje en él.

b) Para salir del vehículo

Para salir desde el tercer asiento, primero asegúrese de que el segundo asiento esté desocupado y que los cinturones del mismo estén guardados en sus lugares apropiados. Tire hacia arriba de la palanca de plegado y pliegue el respaldo hacia adelante. Entonces pliegue todo el conjunto del

asiento hacia adelante hasta apoyarlo en el asiento anterior.



ADVERTENCIA

Nunca permita a los pasajeros sentarse en el tercer asiento, mientras el segundo esté plegado y el vehículo en marcha.



PD0060E

Plegado del tercer asiento

No utilice el tercer asiento cuando el segundo esté plegado.

Antes de plegar el tercer asiento, desmonte la cubierta del portaequipajes (si está instalada).

1er. paso

Para plegar el respaldo, tire hacia arriba de la palanca ① y abata el mismo sobre el cojín. El respaldo quedará fijado horizontalmente.

Para volver el respaldo a su posición original, tire de nuevo, de la palanca ①. El res-

paldo se desbloqueará y podrá volver a su posición original.

2do. paso

Si los segundos asientos no están plegados, puede también plegarse el tercer asiento quedando en posición vertical.

- Compruebe que los cinturones de los asientos están correctamente guardados.
- Siga el primer paso.
- Empuje las palancas ② hacia abajo.
- Tire de la palanca ③ hacia arriba y, con

el asa prevista a tal efecto, eleve el asiento.

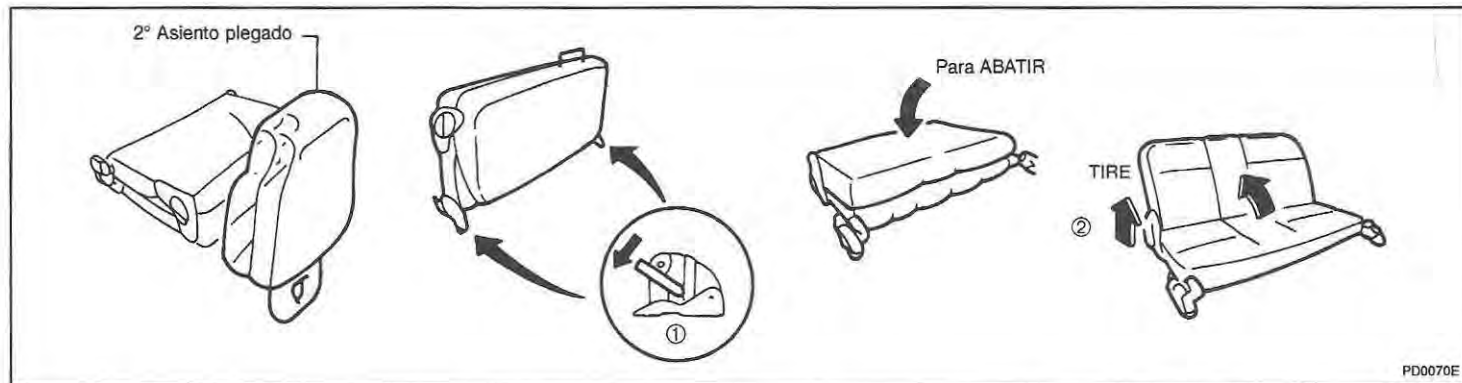
- Fije firmemente, al reposacabezas de los segundos asientos con la correa de fijación.

! ADVERTENCIA

Nunca tire de la palanca ③ cuando el tercer asiento esté ocupado.

3er. paso

Para aprovechar al máximo el espacio para equipajes, siga el procedimiento descrito a continuación:



PD0070E

- Pliegue los segundos asientos como se describe al principio en "Plegado del segundo asiento".
- Pliegue el tercer asiento como se indica en "1er paso" y "2do. paso".
- Compruebe que el espacio que queda delante del tercer asiento está libre de objetos.
- Empuje las palancas ④ hacia arriba y abata hacia adelante el asiento, hasta que alcance la posición horizontal sobre el piso del vehículo.
- Pliegue el tercer asiento hacia adelante.

Para volver el tercer asiento a su posición original, siga el procedimiento descrito a continuación.

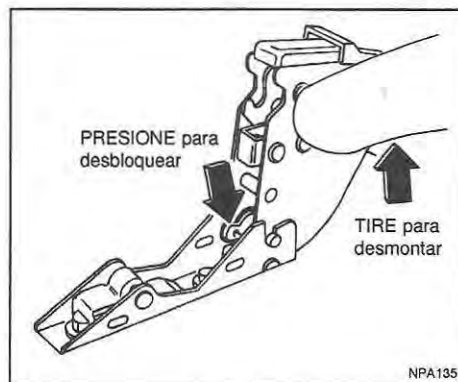


ADVERTENCIA

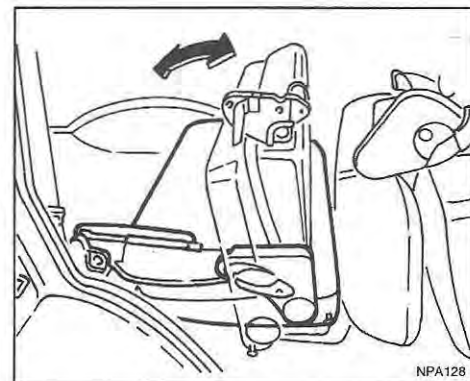
- No deje nunca el tercer asiento plegado en posición vertical.
- Las operaciones mencionadas no deben efectuarse mientras el vehículo esté en movimiento.
- Tenga cuidado de no dañar los cinturones de seguridad.
- No permita a nadie viajar en la zona de carga. Ello podría ser causa de

lesiones en caso de frenada brusca.

- Después de volver el asiento a su posición original, asegúrese de que todos sus anclajes están correctamente fijados.
- Para prevenir daños personales al conductor y pasajeros, no amontone objetos en el área de carga, que sobrepasen la altura de los respaldos de los asientos, pues en caso de frenada brusca, dichos objetos se deslizarían hacia adelante.



- 2) Empuje hacia abajo las palancas rojas tal como se muestra, y levante el tercer asiento de los encajes.



- 3) Gire el tercer asiento tal como se muestra en la ilustración superior.
- 4) Quite el tercer asiento por cualquiera de las puertas posteriores.
- 5) Instale las cubiertas en los soportes de montaje del tercer asiento que existen en el piso (incluido en el kit de herramientas del vehículo).

La instalación del tercer asiento se realiza en orden inverso al de desmontaje.

Desmontaje del tercer asiento

ADVERTENCIA

No intente desmontar el tercer asiento usted sólo puesto que es muy pesado. Hágalo siempre con la ayuda de otra persona.

- 1) Pliegue el tercer asiento tal como se describe en "Plegado del tercer asiento".

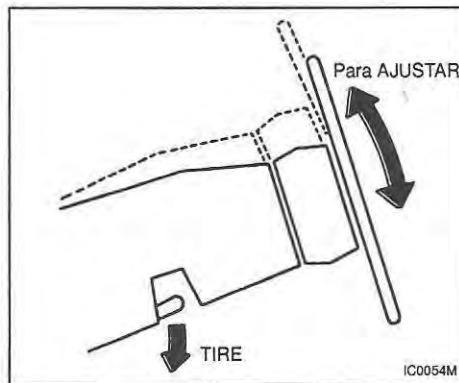
PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO



Para aplicar: Tire de la palanca hacia arriba.

Para soltar: Tire suavemente de la palanca hacia arriba, oprima el botón y bájela completamente. Antes de conducir asegúrese de que se ha apagado el testigo del freno de estacionamiento.

INCLINACION DEL VOLANTE



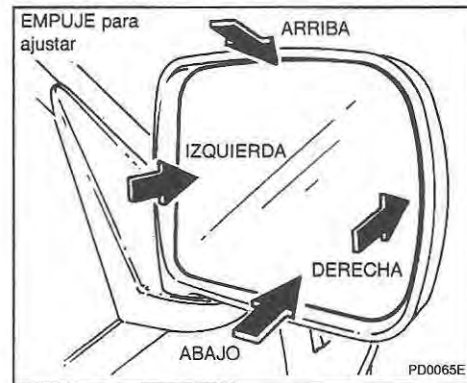
Tire hacia abajo de la palanca de bloqueo y ajuste el volante moviéndolo hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada. Empuje hacia arriba la palanca de bloqueo para fijar el volante en el lugar seleccionado.



ADVERTENCIA

No ajuste la posición del volante mientras conduce.

ESPEJOS RETROVISORES



RETROVISORES EXTERIORES

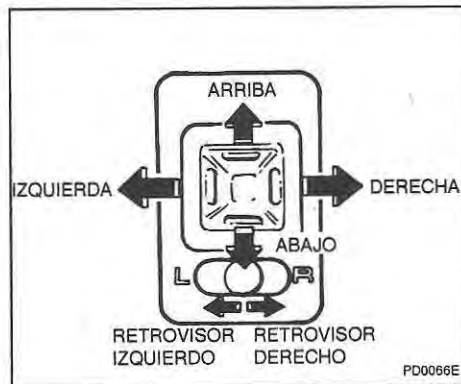
Tipo manual

El espejo retrovisor exterior se puede mover en cualquier dirección para obtener una mejor retrovisión.



ADVERTENCIA

- Compruebe la posición de todos los retrovisores antes de conducir. Si se regula su orientación durante la marcha, el conductor puede dejar de prestar atención a la conducción.



- Los objetos que se pueden ver en el retrovisor exterior del lado del acompañante están más próximos de lo que parecen.

Tipo eléctrico

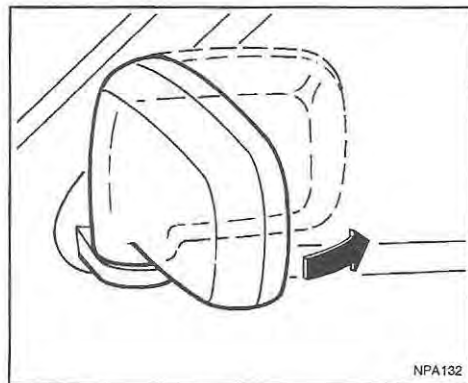
El interruptor del retrovisor exterior sólo funciona si la llave de contacto está en posición "ON" o "Acc".

Para seleccionar el retrovisor de la izquierda o de la derecha, pulse la posición correspondiente en el conmutador y luego ajústelo con el interruptor de balancín moviendo el mismo como indica la figura.



ADVERTENCIA

Compruebe la posición de todos los retrovisores antes de conducir. Si se regula su orientación durante la marcha, el conductor puede dejar de prestar atención a la conducción.



NPA132

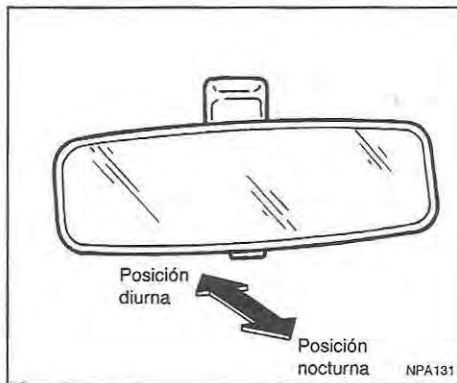
PLEGADO DE LOS RETROVISORES EXTERIORES

Presione el retrovisor exterior hacia atrás para plegarlo.



ADVERTENCIA

Compruebe la posición de todos los retrovisores antes de conducir. Alterar su posición mientras se conduce puede distraer su atención hacia el tráfico.



NPA131

RETROVISOR INTERIOR

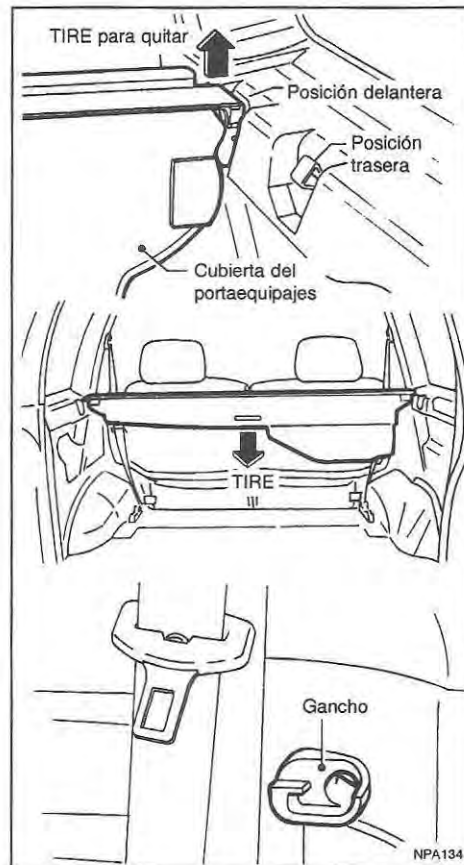
Durante la conducción nocturna, para evitar el deslumbramiento producido por la luz de los vehículos que van detrás, empuje la palanca hacia atrás para que el cristal quede en posición antideslumbrante.



ADVERTENCIA

No utilice esta posición más que cuando sea absolutamente necesaria, puesto que reduce la claridad del retrovisor.

CUBIERTA DEL PORTAEQUIPAJES



NPA134

GANCHOS PARA EQUIPAJE

Seleccione la correcta ubicación del gancho (delantero o trasero) en función del ángulo de reclinación del 2do. asiento.

Tire del extremo de la cubierta del portaequipajes, y a continuación sujétela al gancho.

Esta cubierta evita que el equipaje pueda verse desde el exterior.

No ponga nunca nada encima de la cubierta del portaequipajes por pequeño que sea. Cualquier objeto podría provocar heridas en caso de accidente o de frenazos inesperados.



ADVERTENCIA

Asegúrese siempre que el equipaje esté fijado correctamente. Use correas de sujeción de equipaje o cuerdas y ganchos adecuados.

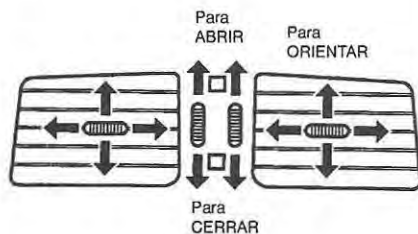
Si el equipaje no está bien fijado puede ser peligroso en caso de accidente o de frenada brusca.

3 Calefacción, acondicionador de aire y sistema de audio

Rejillas de aire centrales y laterales	3-2
Calefacción y acondicionador de aire	3-3
Radio de sintonización electrónica de bandas AM-FM	3-8
Radiocasete de sintonización electrónica de bandas MW/SW/FM	3-10
Antena	3-13

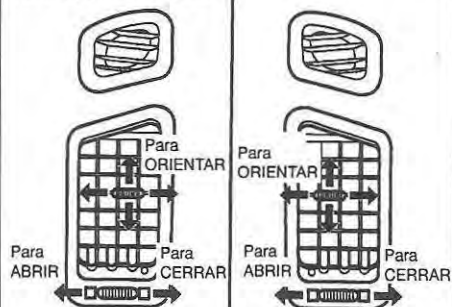
REJILLAS DE AIRE CENTRALES Y LATERALES

Ventilación central



HA0012E

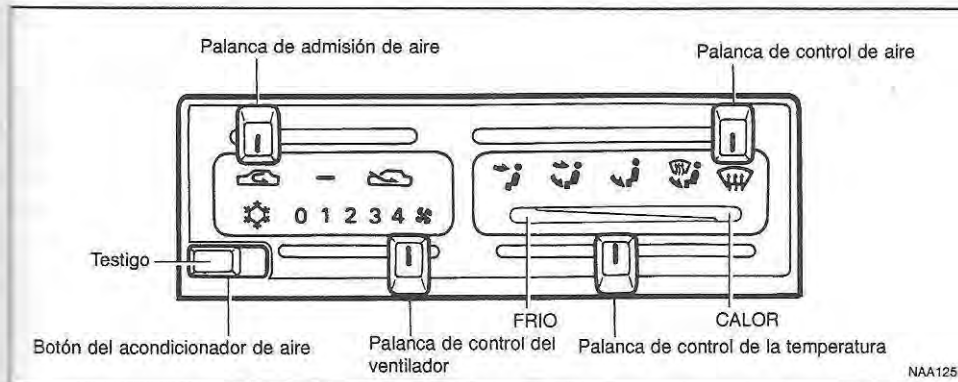
Ventilaciones laterales



HA0013E

Abra, cierre u oriente las rejillas de aire según las necesidades.

CALEFACCION Y ACONDICIONADOR DE AIRE



MANDOS

Palanca de control del ventilador

Esta palanca conecta y desconecta el ventilador, y regula la velocidad del mismo.

Palanca de control de aire

Esta palanca permite seleccionar las bocas de ventilación deseadas.

Palanca de control de la temperatura

Esta palanca permite regular la temperatura del aire.

Palanca de admisión de aire

Posición 

Se alimenta del aire exterior al interior del habitáculo.

Usar esta posición para el funcionamiento normal de la calefacción.

Posición 

El aire interior se hace recircular.

Mueva la palanca de admisión de aire a esta posición cuando se conduzca por sitios polvorientos o para evitar los humos del tráfico.

ADVERTENCIA

No utilice esta posición durante mucho tiempo, pues el aire del habitáculo se volverá sofocante y se empañarán los cristales.

Botón del acondicionador de aire

Este botón lo tienen solamente los vehículos equipados con acondicionador de aire.

Arranque el motor, mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada (1 a 4) y oprima el botón para conectar el acondicionador de aire. El testigo se encenderá cuando el acondicionador de aire esté funcionando.

Para desconectar el acondicionador de aire, oprima el botón una vez más para llevarlo hasta la posición inicial.

La función de enfriamiento del acondicionador de aire se activa solamente cuando el motor está en marcha.



ADVERTENCIA

No deben accionarse los mandos de la calefacción, ventilación y del acondicionador de aire mientras el vehículo está en marcha, a fin de mantenerse atento a la conducción.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCION/VENTILACION

Calefacción

Se usa para alimentar aire caliente a través de las bocas de ventilación del suelo.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición  para la calefacción normal.
 2. Mueva la palanca de control de aire a la posición .
 3. Mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada (del 1 al 4).
 4. Mueva la palanca de control de la temperatura a la mitad, hasta la posición de calentamiento deseada (sector rojo).
- Para calentar rápidamente el interior, mueva la palanca de admisión de aire a la posición . Tan pronto como sea posible después del calentamiento, vuel-

va a colocar la palanca de admisión de aire en la posición  para la calefacción normal.

Ventilación

El aire exterior es suministrado a través de las bocas de ventilación central y laterales.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición .
3. Conecte la palanca de control del ventilador.
4. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada.

Deshielo y desempañado

Se usa para descongelar y/o desempañar el parabrisas y las ventanillas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición .
3. Conecte la palanca de control del ventilador.
4. Mueva la palanca de control de la tem-

peratura a la posición deseada entre la posición media y la posición máxima.

- Para quitar rápidamente el hielo o el empañamiento de las ventanillas, mueva la palanca de admisión de aire a la posición , la palanca de control del ventilador a la posición "4" y la palanca de control de la temperatura a la posición de calentamiento máximo. Tan pronto como se haya desempañado la ventanilla, mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
- Si es difícil desempañar el parabrisas, accione el botón del acondicionador de aire.

Calefacción a dos niveles

Entra aire del exterior por las bocas de ventilación central y laterales y aire caliente por las bocas de ventilación del suelo.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición .
3. Conecte la palanca de control del ventilador.
4. Normalmente, mueva la palanca de con-

trol de la temperatura hasta un punto intermedio entre las posiciones de calefacción y frío.

Calefacción y antivaho

Calienta el interior y deshíela el parabrisas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "☞".
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición "☞☞".
3. Conecte la palanca de control del ventilador.
4. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada entre la posición media y la posición máxima (a la derecha).

Consejos de funcionamiento

- Limpie cualquier obstáculo de nieve o hielo que bloquee la entrada exterior de aire situada en la parrilla frontal. Esto mejorará el funcionamiento de la calefacción y antivaho.
- **Por las bocas de ventilación central y laterales fluye cierta cantidad de aire con independencia de la posición de la palanca de admisión de aire.**

Para deshelar y desempañar más efectivamente las ventanillas laterales, cierre la boca de ventilación central y dirija la rejilla de la boca de ventilación lateral hacia la ventanilla.

FUNCIONAMIENTO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Arranque el motor, mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada (1 a 4) y pulse el botón del acondicionador de aire para activar el mismo. Cuando el acondicionador de aire esté conectado, se sumarán las funciones de enfriamiento y deshumidificación al funcionamiento de la calefacción.

La función de enfriamiento del acondicionador de aire se activa solamente cuando el motor está en marcha.

Enfriamiento

Se usa para enfriar y deshumidificar el interior.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "☞".
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición "☞☞".
3. Conecte la palanca de control del ventilador.
4. Pulse el botón del acondicionador de aire. Se encenderá el testigo.
5. Mueva la palanca de control de la tem-

peratura a la posición deseada.

Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, ponga primero la palanca de admisión de aire en la posición "☁". Asegúrese de volver a colocar la palanca de admisión de aire en la posición "☁" para el enfriamiento normal.

Calefacción con deshumidificación

Se usa para calentar y deshumidificar.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "☁".
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición "☁".
3. Conecte la palanca de control del ventilador.
4. Pulse el botón del acondicionador de aire. Se encenderá el testigo.
5. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada.

Desempañamiento con deshumidificación

Se usa para desempañar las ventanillas y deshumidificar.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "☁".
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición "☁".
3. Conecte la palanca de control del ventilador.
4. Pulse el botón del acondicionador de aire. Se encenderá el testigo.
5. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada.

Consejos para un funcionamiento óptimo

- El acondicionador de aire debe dejarse en funcionamiento durante aproximadamente diez minutos una vez al mes como mínimo. Esto ayudará a evitar que se dañe el sistema debido a la falta de lubricación.
- Mantenga las ventanillas y techo solar cerrados mientras está funcionando el acondicionador de aire.
- Después de estacionar al sol, conduzca durante dos o tres minutos con las ventanillas abiertas. Luego cierre las ventanillas. Esto permitirá al acondicionador de aire enfriar el interior con más rapidez.
- Si el indicador de la temperatura del agua de refrigeración del motor excede la posición superior (zona roja), desconecte el acondicionador de aire. Vea "Sobrecalentamiento del motor" en la sección "EN CASO DE EMERGENCIA" para más información.
- Si el refrigerante del motor alcanza una temperatura extremadamente alta, el acondicionador de aire se apagará auto-

máticamente. Esto puede ocurrir, por ejemplo, si el motor está funcionando al ralentí durante largo tiempo en un día caluroso.

Carga del acondicionador de aire

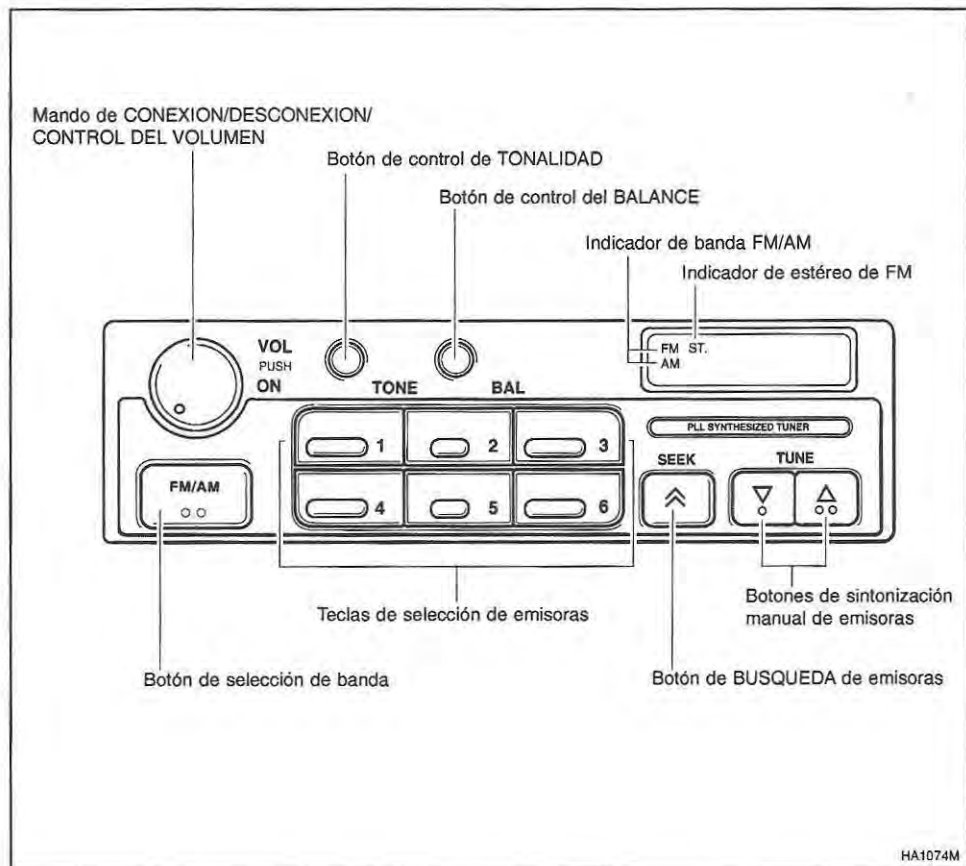
El sistema de acondicionador de aire en su vehículo NISSAN está cargado con un nuevo refrigerante inventado pensando en el medio ambiente.

Este nuevo refrigerante no daña la capa de ozono de la Tierra.

Se requiere un equipo especial para carga y lubricación para mantener a punto su aire acondicionado NISSAN. Usando los refrigerantes o lubricantes inapropiados se causarán serios daños en el sistema de acondicionador de aire. Vea RECOMENDACIONES SOBRE REFRIGERANTE Y LUBRICANTE DEL SISTEMA DEL ACONDICIONADOR DE AIRE en la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" de este manual.

Su Concesionario NISSAN es el más capacitado para solucionar cualquier problema relacionado con este tema.

RADIO DE SINTONIZACION ELECTRONICA DE BANDAS AM-FM



Funcionamiento de la radio

Pulse el mando de CONEXION/DESCONEXION/CONTROL DEL VOLUMEN para conectar la radio y sintonizar la emisora deseada. Gírelo para ajustar el volumen.

Selección de la banda deseada

Pulse el botón de selección de banda "FM / AM" para cambiar de la banda AM a la FM.

El indicador de estéreo se iluminará durante la recepción de una emisión en estéreo en la banda FM. Si la señal de estéreo de la emisora es débil, la radio cambiará automáticamente de estéreo a monoaural.

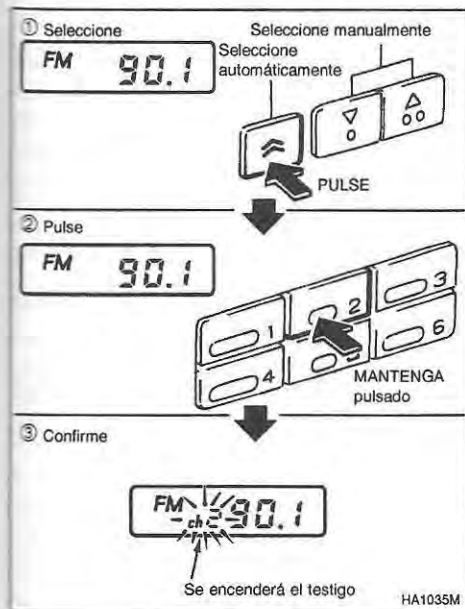
Sintonización

Sintonización manual

Pulse cualquiera de los botones de sintonización de emisoras "▽" o "△".

Sintonización automática

Pulse el botón de BUSQUEDA de emisoras "⏏" para buscar la siguiente emisora.



Operación de memorización de emisoras

Para cada banda pueden memorizarse seis emisoras.

1. Sintonice la emisora deseada.
2. Pulse durante más de 2 segundos la

tecla deseada. (Por ejemplo, en la ilustración se está memorizando "ch²". Mientras la tecla está pulsada la radio interrumpe la emisión).

3. Se visualizará "ch²" y se reiniciará la emisión. La memorización ha sido completada.
4. Siga el mismo procedimiento para el resto de emisoras.

Si se desconecta el cable de la batería, o si se funde el fusible, se cancelará la memoria de la radio, consiguientemente deberá memorizar de nuevo las emisoras.

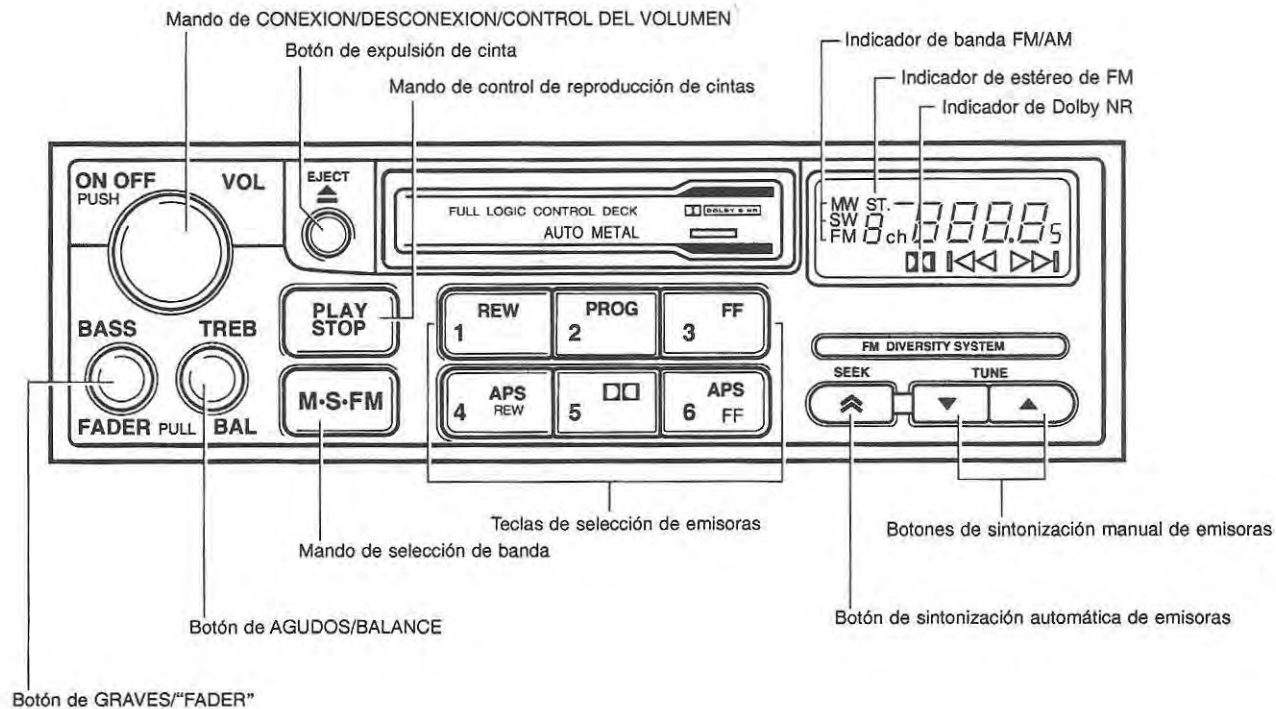
Ajuste de la calidad de la tonalidad

Gire el botón de control de la tonalidad (TONE) para obtener la recepción de mayor calidad.

Ajuste del balance de los altavoces

Gire el botón de control de balance (BAL) para ajustar el volumen entre el altavoz izquierdo y derecho.

RADIOCASETE DE SINTONIZACION ELECTRONICA DE BANDAS MW/SW/FM



Funcionamiento de la radio

Pulse el mando de CONEXION/DESCONEXION/CONTROL DEL VOLUMEN para conectar la radio y sintonizar la emisora deseada. Gíreelo para ajustar el volumen.

Si inserta una cinta casete mientras la radio está funcionando, ésta dejará de emitir y se activará el casete.

Selección de la banda deseada

Pulse el botón de selección de banda "M-S-FM" para cambiar de la banda AM a la FM.

El indicador de estéreo se iluminará durante la recepción de una emisión en estéreo en la banda FM. Si la señal de estéreo de la emisora es débil, la radio cambiará automáticamente de estéreo a monoaural.

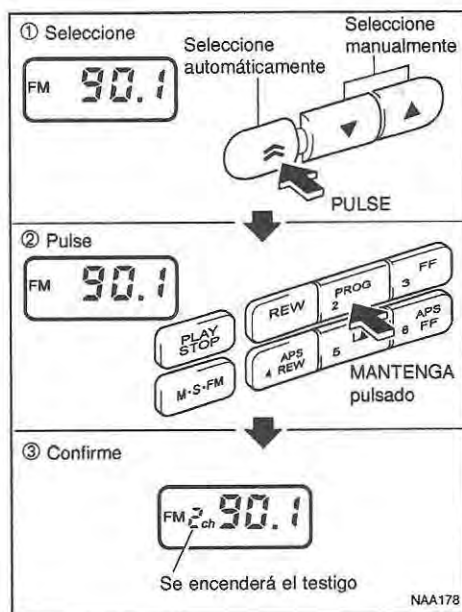
Sintonización

Sintonización manual

Pulse cualquiera de los botones de sintonización de emisoras "▼" o "▲".

Sintonización automática

Pulse el botón de sintonización automática de emisoras "⋈" para buscar la siguiente emisora.



Operación de memorización de emisoras

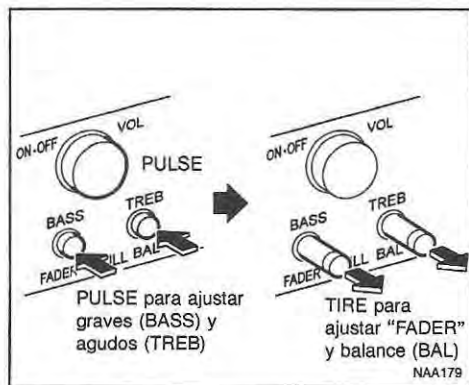
Para cada banda pueden memorizarse seis emisoras.

1. Sintonice la emisora deseada.
2. Pulse durante más de 2 segundos la

tecla deseada. (Por ejemplo, en la ilustración se está memorizando el programa "Z_{ch}". Mientras la tecla está pulsada la radio interrumpe la emisión).

3. Se visualizará "Z_{ch}" y se reiniciará la emisión. La memorización ha sido completada.
4. Siga el mismo procedimiento para el resto de emisoras.

Si se desconecta el cable de la batería, o si se funde el fusible, se cancelará la memoria de la radio, consiguientemente deberá memorizar de nuevo las emisoras.



Ajuste de la calidad de la tonalidad

Pulse y luego gire los botones de BASS (graves) y TREB (agudos) para obtener la recepción de mayor calidad.

Ajuste del balance de los altavoces

Pulse y luego tire del botón de BAL (balance) para ajustar el volumen entre el altavoz izquierdo y derecho.

Control del volumen "FADER"

Pulse y luego tire del botón de control de

"FADER" para ajustar el volumen entre los altavoces delanteros y traseros.

Funcionamiento del casete reproductor

Gire la llave de contacto hacia la posición "Acc" u "ON", a continuación introduzca ligeramente la cinta casete en el reproductor.

La cinta se introducirá automáticamente en el reproductor.

No fuerce la cinta para que entre en el casete puesto que podría dañarlo.

Cuando la primera cara de la cinta se haya acabado, se cambiará automáticamente a la segunda cara.

- Para mantener una buena calidad de sonido, Nissan recomienda que use cintas de 60 minutos o de menor duración.
- Las cintas se deben sacar del casete cuando no se usen. Almacene las cintas en sus cajas protectoras y alejadas de los rayos directos del sol, calefacción, humedad y fuentes magnéticas.

La luz del sol directa puede deformar

la casete. El uso de cintas deformadas puede provocar atascos en el casete.

- No use cintas que tengan etiquetas que se estén pelando o despegando. Si las usa la etiqueta podría obstruir el casete.
 - Si una casete tiene la cinta floja, inserte un lápiz en uno de los orificios de la casete y tense la cinta firmemente alrededor de los orificios. La flojedad de la cinta puede obstruir y deteriorar la calidad del sonido.
 - Al cabo de un tiempo, la cabeza de reproducción, el eje de arrastre y el rodillo presor pueden acumular una capa de residuos que deja la cinta al pasar por la cabeza. La acumulación de estos residuos puede deteriorar el sonido y debe por lo tanto, eliminarse periódicamente usando una cinta limpiadora de cabezas.
- Si no se eliminan los residuos periódicamente, puede que el casete reproductor necesite ser desarmado para su limpieza.

Avance y rebobinado rápido de cintas

Pulse cualquiera de las teclas FF (avance) o REW (rebobinado) para obtener el sentido deseado. En la pantalla se visualizará dicho sentido.

Búsqueda automática de programas (APS)

Pulse cualquiera de las teclas APS FF o APS REW.

La cinta avanzará o retrocederá rápidamente, se parará y reproducirá la siguiente pista. Se visualizará "◀◀" o "▶▶" (dependiendo del sentido escogido del APS).

Este sistema busca los espacios en blanco entre pistas. Si en medio de una pista hay un intervalo en blanco o si no hay intervalos en blanco entre pistas este sistema puede no funcionar correctamente.

Cambio de sentido de reproducción de la cinta

Pulse la tecla de selección PROG (programa).

Dolby NR (Reducción de ruido)

Pulse la tecla de selección  "DOLBY NR"

para reducir el ruido de alta frecuencia de las cintas codificadas Dolby NR. Se visualizará el indicador.

Uso de cintas de metal o cromo

El equipo seleccionará automáticamente una reproducción de alta calidad cuando se utilice una cinta de metal o cromo.

Expulsión la casete

Pulse el botón .

La cinta será expulsada automáticamente.

ANTENA



ADVERTENCIA

- Antes de lavar el vehículo en un tunel de lavado, asegúrese de quitar la antena puesto que sino podría resultar dañada.
- Quite la antena cuando circule por el interior de garajes con una altura inferior a 1,9 m.

4 Arranque y conducción

Período de rodaje	4-2	 Palanca de transferencia	4-11
Antes de arrancar el motor	4-2	Cubos de giro libre autoblocantes	4-12
Precauciones al arrancar y conducir	4-3	 Conduciendo vehículos de	
Sistema de turboalimentador (Diesel)	4-4	tracción en 4 ruedas con seguridad	4-14
Precauciones al conducir	4-4	 Neumáticos para tracción	
Acoplamiento de un remolque	4-5	en 4 ruedas	4-15
Interruptor de encendido	4-7	Estacionamiento	4-15
Arranque del motor		Para la seguridad de su vehículo	4-17
(Motor de gasolina KA24E)	4-8	Precauciones durante la conducción	4-17
Arranque del motor (Motor diesel)	4-8	Precauciones durante la conducción con	
Palanca de la caja de cambios	4-9	tiempo frío	4-19

PERIODO DE RODAJE

En el transcurso de los primeros 1600 kilómetros deberán observarse las recomendaciones que a continuación se señalan para garantizar la fiabilidad y la economía de su coche nuevo. Si no se observan dichas recomendaciones, podrían ocasionarse daños al vehículo o reducirse la duración del motor.

- No suba la velocidad del motor a más de 4.000 rpm (motor de gasolina)/3.000 rpm (motor diesel).

No sobrepase el límite de velocidad siguiente:

- Modelos de tracción en las 2 ruedas y  (posiciones 2H y 4H)
Motor de gasolina: 90 km/h
Motor diesel: 80 km/h
-  (posición 4L)
Motor de gasolina: 50 km/h
Motor diesel: 40 km/h

Evite conducir a velocidad constante durante largos periodos, ya sea lenta o rápidamente.

- No acelere a fondo en la velocidad más alta de la caja de cambios.

- Evite los arranques rápidos y los acelerones.

- Evite en lo posible frenar bruscamente.

- 

Durante los primeros 500 km se recomienda que se conduzca con tracción en dos ruedas (2H).

- No remolque otros vehículos durante los primeros 800 km.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR



ADVERTENCIA

Toda carga suplementaria o la errónea distribución de las cargas afecta considerablemente a las características de conducción del vehículo. Lo mismo ocurre si se añaden equipos opcionales (acoplamientos de remolque, baca, etc.). Resulta, pues, importante modificar el estilo de conducción y la velocidad con el fin de adaptarlos a las nuevas condiciones del vehículo. Y ES ESPECIALMENTE NECESARIO REDUCIR LA VELOCIDAD EN CASO DE QUE SE TRANSPORTE UNA CARGA PESADA.

- Asegúrese de que no hay ningún objeto alrededor del vehículo.
- Compruebe los niveles de líquidos tales como aceite del motor, refrigerante, líquido de frenos y del embrague, así como el líquido del lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible y por lo menos cuando se llene el depósito de combustible.
- Asegúrese de que todos los cristales y las ópticas de alumbrado estén limpios.
- Verifique el aspecto y el estado de los neumáticos y sus presiones de inflado.

PRECAUCIONES AL ARRANCAR Y CONDUCIR

- Cierre todas las puertas.
- Ajuste la posición de los asientos y de los reposacabezas.
- Regule los retrovisores exteriores e interior.
- Póngase el cinturón de seguridad y pida a todos los viajeros que también lo hagan.
- **No deposite objetos duros ni pesados sobre la bandeja posterior o la del salpicadero que pudieran ocasionar lesiones en caso de parada brusca.**
- Compruebe el funcionamiento de las luces de aviso cuando se ponga el interruptor de encendido en posición "ON".
- Regule la radio en la emisora que se desee.

GASES DE ESCAPE (Monóxido de carbono)



ADVERTENCIA

- **No inhale nunca gases de escape, que contienen monóxido de carbono, gas incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es un gas muy peligroso que puede llegar a producir la pérdida de conocimiento e incluso la muerte.**
- Si se sospechara de una posible infiltración de gases de escape en el habitáculo, conduzca con todas las ventanillas bajadas y haga que se verifique el vehículo de manera inmediata.
- **No deje el motor en marcha en un lugar cerrado, como por ejemplo en un garaje.**
- **No inmovilice el vehículo con el motor en marcha durante un período de tiempo prolongado.**

No es aconsejable permanecer sentado durante mucho tiempo en un vehículo con el motor a ralentí.
- Cuando un vehículo haya estado aparcado al aire libre y con el motor a ralentí durante cierto tiempo, ponga

el ventilador en marcha para que entre aire fresco al interior del vehículo.

SISTEMA DE TURBOALIMENTADOR (Diesel)

El sistema de turboalimentador utiliza aceite de motor para lubricar y enfriar sus componentes rotativos. La turbina del turboalimentador gira a velocidades extremadamente altas y su temperatura puede subir a grados muy altos. Es esencial mantener un suministro de aceite limpio por el sistema del turboalimentador. Por lo tanto, una interrupción súbita de la alimentación de aceite puede deteriorar el funcionamiento del turboalimentador.

Para asegurar una vida útil prolongada y un rendimiento óptimo del turboalimentador, es esencial cumplir los siguientes procedimientos de mantenimiento:

PRECAUCION

- **Cambie el aceite del motor cada 5.000 km o 3 meses, lo que ocurra primero. Puede necesitarse un mantenimiento más frecuente cuando se conduzca en condiciones adversas. Use solamente el aceite recomendado.**
- **Si el motor ha estado funcionando a alta velocidad durante un largo período, déjelo funcionar en ralentí unos minutos antes de pararlo.**

PRECAUCIONES AL CONDUCIR

Su seguridad y comodidad dependen de su forma de conducir; como conductor, usted es el único que sabe la mejor forma de adaptar su conducción a las circunstancias reinantes.

ARRANQUE DEL MOTOR FRIO

Una vez arrancado el motor, será necesario prestar atención especial al cambio de velocidades mientras se caliente el motor, ya que el régimen de los motores fríos es más elevado que el de los motores calientes.

CARGA DEL EQUIPAJE

La carga, la forma en que se distribuye, los medios de fijación (dispositivos de enganche, baca, etc.) repercuten de forma considerable sobre el comportamiento y la estabilidad de marcha del vehículo. Por consiguiente, será necesario adaptar el estilo de conducción y la velocidad a las circunstancias reales.

ACOPLAMIENTO DE UN REMOLQUE

SI LA CARRETERA ESTA MOJADA

- Evite los arranques, aceleraciones y paradas bruscas.
- Evite las curvas cerradas y los cambios de carril.
- Mantenga una distancia suficiente entre su vehículo y el que le precede.
- REDUZCA LA VELOCIDAD si la carretera está cubierta de charcos o de regueros de agua con el fin de evitar la pérdida de adherencia ("aquaplaning"), que podría hacer patinar el vehículo y perder su control. El riesgo aumenta todavía más si los neumáticos están desgastados.

CONDUCCION EN TIEMPO FRIO

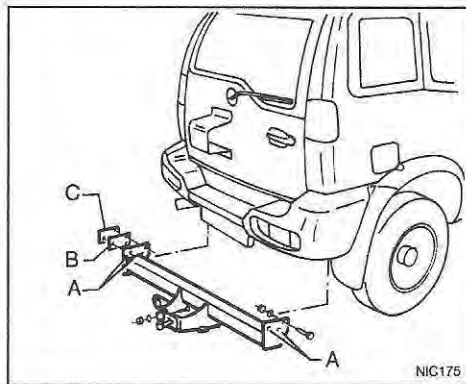
- Conduzca con cuidado.
- Evite volantazos bruscos.
- Mantenga una distancia suficiente entre su vehículo y el que le precede.

Su nuevo vehículo ha sido diseñado originalmente para el transporte de pasajeros y de carga. Arrastrar un remolque añade un esfuerzo complementario al motor, al tren de rodamiento, a la dirección, a los frenos y a todos los sistemas del vehículo. A ello se suman fenómenos exteriores que modifican las condiciones de conducción, como por ejemplo los desplazamientos provocados por los vientos laterales, las carreteras accidentadas o los adelantamientos de camiones. Por tanto, es necesaria la adaptación de su estilo de conducción y de la velocidad del vehículo, teniendo en cuenta estas condiciones particulares.

- Seleccione el dispositivo de enganche que mejor convenga (acoplamiento, cadena de seguridad, etc.) tanto al vehículo como al remolque. Todos estos dispositivos pueden adquirirse en el Concesionario NISSAN, quien también puede asesorarle sobre este tema.

No sobrepase el peso autorizado total del remolque (peso del remolque más carga) ni la carga del dispositivo de enganche especificadas. Consulte con el Concesionario NISSAN las recomendaciones oportunas sobre este tema.

- Antes de arrancar, asegúrese de que las luces del remolque funcionan correctamente.
- Respete las velocidades máximas legales previstas en caso de remolcado.
- Evite los arranques, aceleraciones y paradas bruscas.
- Evite las curvas cerradas y los cambios de carril.
- Conduzca a velocidad moderada.
- Ponga siempre calzos en las ruedas del vehículo y del remolque cuando se aparque. Si el remolque lleva freno de mano, no olvide ponérselo.
- No es aconsejable aparcar en una cuesta empinada.
- Respete las instrucciones del fabricante del remolque.
- Compruebe si la presión de inflado de los neumáticos está adaptada a la carga total que se indica en la etiqueta de los neumáticos.
- Los objetos o mercancías pesadas deben colocarse de manera que queden situados sobre los ejes.



Instalación de un dispositivo de enganche

NISSAN recomienda que el dispositivo de enganche para remolque se instale siguiendo las siguientes condiciones:

- Máxima carga vertical permisible en el dispositivo de enganche: 980 N (100 kg).
- El punto de montaje del dispositivo de enganche en su vehículo es mostrado en la ilustración (Vea NOTA 1)).

El dispositivo de enganche y las piezas de montaje (pernos, tuercas, arandela, etc.) que se muestran en la ilustración son un ejemplo.

Siga las instrucciones del fabricante para la instalación y uso del dispositivo de enganche.

Ejemplo de procedimiento:

NOTA

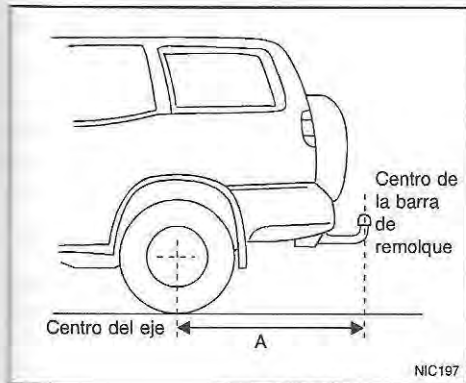
Quite el material aislante de la zona de contacto de los puntos de fijación. Apriete de nuevo todas las tuercas y pernos de fijación cuando la barra de remolque ha sido usada durante más de 1000 km.

- Ponga la barra de remolque entre las dos barras longitudinales del chasis del vehículo. Los orificios "A" deberían coincidir con los orificios ya existentes.
- Ponga seis pernos M12x45 en los orificios A, incluyendo arandelas elásticas y tuercas.
- Si queda un espacio entre la barra de remolque y el chasis del vehículo, llénelo con las placas de relleno B y/o C. El número de placas de relleno ha de ser igual a ambos lados.
- La bola es sujeta a la barra de remolque con cuatro pernos M10x50, incluyendo arandelas planas y tuercas auto-sellantes.

5) Apriete todos los pernos y tuercas siguiendo la siguiente tabla:

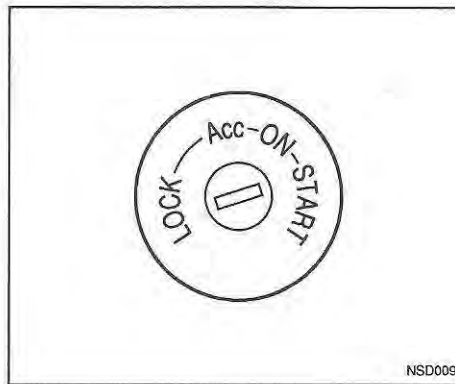
Tamaño	Con tuerca normal	Con tuerca autosellante
M10 (8.8)	46N·m	51N·m
M12 (8.8)	79N·m	87N·m

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



Proyección trasera del dispositivo de enganche.

Distancia "A"	1.160 mm
---------------	----------



El interruptor incluye un seguro de dirección antirrobo.

LOCK: Posición normal de estacionamiento.

La llave de encendido puede sacarse solamente en esta posición.

Para bloquear la dirección, saque la llave y gire el volante de dirección hacia la izquierda o hacia la derecha hasta sentir que el seguro se aplica.

Para desbloquear el volante, introduzca la llave en el interruptor y gírela suavemente al tiempo que mueve lentamente

el volante hacia la derecha o hacia la izquierda.



ADVERTENCIA

No saque nunca la llave de contacto durante la marcha, de lo contrario la dirección se bloqueará, provocando la pérdida de control del vehículo, con el riesgo de graves lesiones personales y desperfectos en el vehículo.

Acc: En esta posición los accesorios quedan conectados.

ON: Posición normal de funcionamiento.

Modelos con motor de gasolina

En esta posición se conecta el sistema de encendido.

Modelos con motor diesel

En esta posición se activan las bujías de incandescencia, únicamente durante el precalentamiento.

START: Puesta en marcha del motor.

Nota: Para detener el motor, gire la llave de contacto hacia la posición "Acc".

ARRANQUE DEL MOTOR (Motor de gasolina KA24E)

Consejos para el arranque

1. Aplique el freno de estacionamiento.

2. **Caja de cambios manual:**

Ponga la palanca de cambios en punto muerto "N" y pise el pedal del embrague a fondo durante el arranque del motor.

3. Arranque el motor sin pisar el acelerador girando el interruptor de encendido hacia la posición "START". Suelte la llave cuando el motor arranque. Si el motor arranca pero se cala, repita el proceso anterior.

– Si al motor le cuesta mucho trabajo arrancar porque la temperatura es demasiado fría o calurosa, pise el pedal del acelerador para facilitar el arranque.

– En verano, cuando quiera volver a poner en marcha el motor a continuación de una parada de 30 minutos, mantenga pisado a fondo el pedal del acelerador durante el arranque del motor.

PRECAUCION

- No accione el motor de arranque de forma continuada durante más de 10

segundos. Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentarlo otra vez, para evitar dañar al motor de arranque.

- Si hubiera que poner el motor en marcha con una batería auxiliar y conexiones aéreas, siga al pie de la letra las instrucciones que se dan en la sección "En Caso de Emergencia".

4. **Calentamiento del motor**

A continuación del arranque, deje girar el motor al ralentí durante 30 segundos como mínimo. Inicialmente, conduzca a velocidad moderada durante una corta distancia, especialmente en tiempo frío.



ADVERTENCIA

No deje el vehículo desatendido mientras el motor está funcionando.

ARRANQUE DEL MOTOR (Motor diesel)

RECOMENDACIONES AL ARRANCAR EL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.

2. Ponga punto muerto, y pise el pedal del embrague mientras se pone en marcha el motor.

PRECAUCION

No accione el motor de arranque de forma continuada durante más de 10 segundos. Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de probarlo de nuevo, para evitar dañar el motor de arranque.

Si es necesario arrancar el motor con batería auxiliar y conexiones aéreas, siga cuidadosamente las instrucciones y precauciones indicadas en "En caso de emergencia".

3. Ponga la llave de contacto en "ON" y espere hasta que se apague el testigo de las bujías incandescentes "T".

4. Ponga el motor en marcha poniendo la llave de contacto en posición "START". Cuando el motor se ponga en marcha, suelte la llave.

PALANCA DE LA CAJA DE CAMBIOS

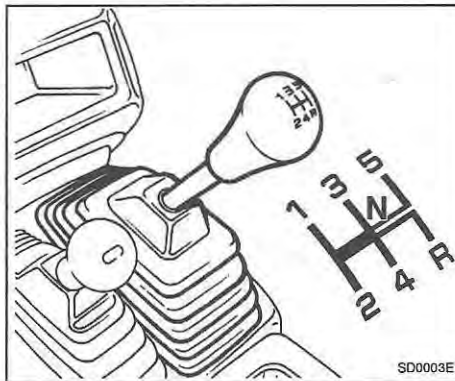
PRECAUCION

Caliente el motor dejándolo al ralenti como mínimo 30 segundos después de ponerlo en marcha y conduzca a moderada velocidad durante una corta distancia, especialmente si hace frío.



ADVERTENCIA

No deje el vehículo desatendido mientras el motor se está calentando.



Puesta en marcha del vehículo

1. Pise a fondo el pedal del embrague y pase a primera o a marcha atrás (posición "1" o "R").
2. Pise lentamente el pedal del acelerador al tiempo que se sueltan el pedal del embrague y el freno de estacionamiento.

Precauciones durante la conducción

Para cambiar de velocidad, pise a fondo el pedal del embrague y pase la palanca de cambios a la posición que se desee. A continuación, suelte lentamente el pedal del embrague.

No pase directamente desde la quinta velocidad a marcha atrás. Primero asegúrese de que el vehículo está parado, después cambie a punto muerto y luego a marcha atrás.

PRECAUCION

- Durante la conducción, no mantenga el pie sobre el pedal del embrague ya que se corre el riesgo de que éste se averíe.
- Pare totalmente el vehículo antes de pasar a la marcha atrás.
- Para pasar de una velocidad a otra, pise a fondo el pedal del embrague para evitar el golpe o el chirrido de los piñones de la caja.
- Para su seguridad, le recomendamos que evite las salidas bruscas y los acelerones. Si por cualquier razón resultara inevitable acelerar bruscamente, cambie a velocidad inferior y acelere hasta que el vehículo alcance la velocidad máxima en cada marcha. No debe rebasarse la velocidad máxima de cada marcha. En caso de aceleración o de cambio a velocidad inferior en calzada deslizante, concéntrese al

máximo en la conducción ya que podrían patinar las ruedas y se podría perder el dominio del vehículo.

Velocidades que se sugieren para los cambios de marcha

A continuación se señalan las velocidades a las que se recomienda el paso a la velocidad superior. Se hacen estas sugerencias como respuesta a normas de economía de combustible y de prestaciones del vehículo. En realidad, el cambio de velocidad depende de las condiciones de la carretera, de las condiciones atmosféricas y de los hábitos de conducción de cada conductor.

-  (Posiciones 2H y 4H)

Cambio de marcha	km/h
1a. a 2a.	25
2a. a 3a.	40
3a. a 4a.	65
4a. a 5a.	75

-  (Posición 4L)

Cambio de marcha	km/h
1a. a 2a.	10
2a. a 3a.	20
3a. a 4a.	30
4a. a 5a.	35

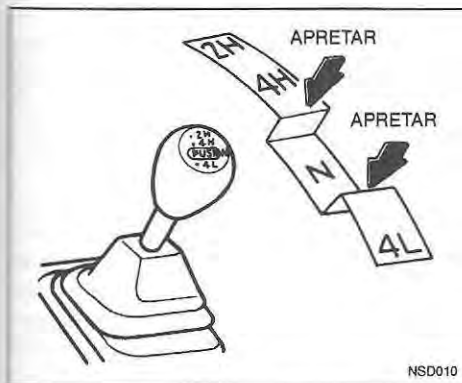
NOTA

- Estas cifras corresponden a gamas de velocidades potenciales consideradas para cada marcha. Sin embargo, la velocidad a la que se conduce un vehículo deberá someterse siempre a las normas vigentes en la zona en que se utilice el vehículo o bajo la condición de que se circule con suficiente margen de seguridad.
- Modelos con motor de gasolina (KA24E)

Cuando se sobrepasa la velocidad de 165 km/h, se corta el suministro de combustible al sistema de inyección del motor.

El suministro de combustible se reestablece cuando la velocidad del vehículo desciende hasta aproximarse a la velocidad máxima homologada de 160 km/h.

4x4 PALANCA DE TRANSFERENCIA



2H — (tracción en 2 ruedas, alcance alto)

La fuerza motriz se transmite solamente a las ruedas traseras. Debe usarse cuando se conduzca en las mismas condiciones que con un vehículo normal de tracción en 2 ruedas.

4H — (tracción en 4 ruedas, alcance alto)

La fuerza motriz se transmite a las cuatro ruedas. Debe usarse cuando se conduzca por carreteras donde la conducción en la posición "2H" sea difícil (p.ejem., para conducir a velocidad normal por carreteras cubiertas de nieve, hielo, mojadas, enlodadas o de arena).

4L — (tracción en 4 ruedas, alcance bajo)

La fuerza motriz se transmite a las cuatro ruedas. Debe usarse al subir o bajar cuestas muy empinadas, o cuando se conduzca por arena, lodo o nieve profunda. La posición "4L" proporciona la potencia y tracción máximas. Evite aumentar la velocidad del vehículo excesivamente ya que la velocidad máxima del mismo en 5a. es de aproximadamente 50 km/h.

El indicador luminoso del tablero de instrumentos se iluminará cuando la palanca está en 4H, N ó 4L, mientras el vehículo esté parado no se iluminará aunque la palanca esté en posición 4H o 4L, se iluminará tan pronto como el vehículo se ponga en marcha.

PRECAUCION

- No debe conducirse por carreteras de superficie dura y seca con tracción en 4 ruedas.

El conducir en superficies duras y secas en la posición "4L" ó "4H" puede generar ruidos innecesarios y desgastar los neumáticos. Recomendamos que en estas condiciones se conduz-

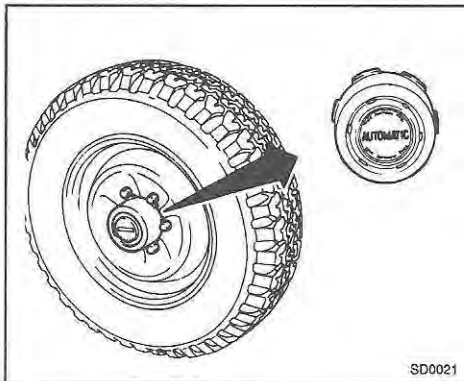
ca con tracción en dos ruedas (posición 2H).



ADVERTENCIA

- Cuando estacione el vehículo, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de transferencia en la posición "2H", "4H" ó "4L".
- No debe dejarse la palanca en la posición "N". El hacerlo puede hacer que el vehículo ruede inesperadamente por inercia incluso cuando la caja de cambios manual tenga una marcha metida.

CUBOS DE GIRO LIBRE AUTOBLOCANTES



El cubo de giro libre autoblocante se ha concebido de modo que permita el engrane automático de la tracción en las 4 ruedas cuando la palanca de transferencia se mueve a la posición "4H" ó "4L".

PRECAUCION

- Cuando se acoplen y desacoplen, los cubos de giro libre crujirán. Esto es normal.
- Al acelerar súbitamente el vehículo estando parado y con la palanca de transferencia en la posición "4L" ó "4H" pudieran no acoplarse los cubos de giro libre y pudiera escuchar-

se un traqueteo. El uso continuado del vehículo con este ruido puede dañar el bloqueo del cubo. En tal caso, suelte el pedal del acelerador para reducir la velocidad del motor.

- Si los cubos de bloqueo automático traquetean mientras se conduce con la palanca de transferencia en la posición "2H", pare o mueva el vehículo 2 ó 3 metros en la dirección opuesta de marcha.
- En condiciones extremadamente frías (menos de -15°C), cuando el vehículo es conducido con tracción en 2 ruedas a alta velocidad sin calentar primero el vehículo y el aceite de engranajes, pueden girar los palieres y los cubos generarán ruidos. Para evitarlo, conduzca primero con tracción en 4 ruedas y luego cambie a tracción en 2 ruedas.
- Al cambiar desde "2H" a "4H" mientras se conduce, no debe pararse el movimiento de la palanca de transferencia a medio camino. Un cambio incompleto desde la posición de "2H" a "4H" o el desacoplamiento de un solo cubo puede generar ruidos en los cu-

bos de bloqueo automático. El uso continuo del vehículo con estos ruidos puede dañar el bloqueo del cubo. Vuelve a la posición "2H" y cambie de nuevo a "4H" mientras se conduce a baja velocidad (menos de 40 km/h), o bien aparque para parar el ruido.

- Si el vehículo se mueve hacia adelante y hacia atrás, mientras está en la posición "4H", los cubos de bloqueo automático pueden desacoplarse temporalmente. En esta condición, una aceleración repentina puede causar un estrepitoso ruido o un movimiento repentino.
- Además, en tiempo frío, si se encuentran dificultades al cambiar desde "2H" a "4H", puede ser necesario reducir la velocidad o parar el vehículo.

	PROCEDIMIENTOS DE CAMBIO
Desde "4L" ó "4H" a "N"	Apriete la palanca de mando y muévela hacia la posición "N".
Desde "2H" a "4L"	1. Pare el vehículo. 2. Apriete la palanca de mando y muévela hacia la posición "4L". NOTA: Algunas veces, la palanca no se moverá directamente desde "2H" a "4L" con el vehículo parado. Cuando ocurra esto: 1. Mueva la palanca de mando hacia la posición "4H". 2. Mueva el vehículo adelante hasta que se encienda el indicador. 3. Pare el vehículo y cambie a "4L".
Desde "2H" a "4H"	Mueva la palanca de mando hacia la posición "4H" a velocidades inferiores a 40 km/h.
Desde "4H" a "2H"	Mueva la palanca de mando hacia la posición "2H". Esto puede hacerse a cualquier velocidad y no es necesario pisar el pedal de embrague. NOTA: Los cubos autoblocantes no se desengranarán hasta que el vehículo se haya movido aproximadamente 1 metro en la dirección contraria a la de marcha. ● Cuando se avance – pare y dé marcha atrás 1 m aproximadamente. ● Cuando se retroceda – pare y avance 1 m, entonces dar marcha atrás 1 m.
Desde "4H" ó "4L" a "4L" ó "4H"	1. Pare el vehículo. 2. Pise el pedal del embrague. 3. Apriete la palanca de mando y muévela hacia la posición deseada ("4L" ó "4H").

4x4 CONDUCIENDO VEHICULOS DE TRACCION EN 4 RUEDAS CON SEGURIDAD

Este vehículo NISSAN puede usarse dentro y fuera de la carretera. Tiene una altura de vadeo superior y menos anchura entre las ruedas con el fin de adecuarlo a las condiciones de fuera de la carretera. Estas características le dan al vehículo un centro de gravedad más alto que el de los vehículos de turismo normales. Una ventaja de su superior altura de vadeo es la mejor visibilidad, que permite anticipar problemas. No obstante, debe evitarse pasar por zonas donde el nivel del agua o del barro sea alto ya que su NISSAN se ha diseñado especialmente como vehículo de placer. Observe las precauciones siguientes:

- Conduzca cuidadosamente fuera de la carretera y evite atravesar zonas peligrosas.
- **No conduzca a través de cuestas muy empinadas. Atravesarías en línea recta hacia arriba o hacia abajo. Los vehículos para uso fuera de la carretera pueden volcarse a un lado con mucha más facilidad que hacia adelante o hacia atrás.**
- Siempre que sea posible, debe evitarse maniobrar en curvas muy cerradas, especialmente al circular a alta velocidad.

Su NISSAN de tracción en las 4 ruedas tiene un centro de gravedad más alto que el de los vehículos normales de 2 ruedas, y puede volcar con mucha más facilidad. El vehículo no se ha diseñado para tomar curvas a las mismas velocidades que los vehículos normales de turismo, igual que un vehículo deportivo bajo no puede rendir satisfactoriamente fuera de la carretera. El no utilizar este vehículo correctamente puede provocar la pérdida de control o causar un vuelco.

- Evite elevar el centro de gravedad cargando objetos sobre el techo o equipando al vehículo con neumáticos más grandes que los especificados en este manual.
- No sujete el volante por el centro o los radios cuando circule fuera de la carretera. El volante puede recibir un golpe o vibrar y lastimarle los dedos. Debe sujetarse por el aro exterior.
- Antes de poner el vehículo en marcha, asegúrese de que el conductor y los pasajeros se han abrochado correctamente los cinturones de seguridad.
- Conduzca siempre con las esterillas en sus posiciones correspondientes, ya que

el piso metálico puede calentarse mucho. Debe prestarse atención a este punto especialmente cuando se conduzca descalzo

- Reduzca la velocidad cuando soplen vientos laterales fuertes. A causa de su centro de gravedad más alto, su NISSAN se ve más afectado por estos vientos. El vehículo puede controlarse mejor a velocidad baja.
- Asegúrese de comprobar los frenos inmediatamente después de conducir por barro o agua, como se especifica en "Frenos húmedos" bajo el título "PRECAUCIONES DE CONDUCCION".
- Al atravesar tramos de arena, barro o agua con una profundidad igual a la de los cubos de las ruedas, puede requerirse un mantenimiento más frecuente. Para detalles, consulte "Mantenimiento bajo condiciones de conducción adversas" en la sección "PROGRAMA DE MANTENIMIENTO".
- Lave la parte inferior del vehículo con agua limpia después de conducir por barro o arena. Quite las ramas o vegetación que se hayan pegado a la carrocería.

3x4 NEUMATICOS PARA TRACCION EN 4 RUEDAS

PRECAUCION

Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, marca, construcción (oblicuos o radiales), y patrón de banda en las cuatro ruedas. El no hacerlo provocará una diferencia en las circunferencias de los neumáticos de los ejes delantero y trasero, la cual causará un excesivo desgaste en los neumáticos y puede dañar la caja de cambios, caja de transferencia y diferencial.

Si se encuentra un desgaste excesivo de neumáticos, se recomienda cambiar todos los neumáticos por otros del mismo tamaño, marca, construcción y patrón de banda. La presión de los neumáticos y alineación de las ruedas deberán comprobarse y corregirse cuando sea necesario. Póngase en contacto con su Concesionario NISSAN.

Ruedas para la nieve

Si se instalan ruedas para la nieve deben ser del mismo tamaño, marca, construcción y patrón de banda.

PRECAUCION

SOLO deben usarse las ruedas de repuesto especificadas para cada modelo de tracción en 4 ruedas.

Presión de inflado de los neumáticos

Compruebe periódicamente la presión de todos los neumáticos, incluido el de repuesto, con un medidor en las estaciones de servicio. Infle los neumáticos a la presión especificada si es necesario. Las presiones de los neumáticos se muestran en la etiqueta que hay fijada en el montante de la puerta del conductor.

Permutación de las ruedas

NISSAN recomienda que se permuten las ruedas cada 10.000 km.

ESTACIONAMIENTO

PRECAUCION

En ningún caso debe estacionarse el vehículo encima de materiales inflamables, tales como: hierba seca, papeles o trapos de desecho, ya que son susceptibles de arder con facilidad.

El procedimiento para estacionar con seguridad el vehículo en una pendiente exige aplicar el freno de estacionamiento y situar la palanca de cambios en la posición adecuada.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. **Vehículo con caja de cambios manual**

Sitúe la palanca de cambios en la posición de marcha atrás (R) si se estaciona el vehículo en sentido descendente. Si se estaciona en sentido ascendente, sitúe la palanca en la 1ª velocidad.



ADVERTENCIA

3x4 La palanca de control de transferencia debe estar en la posición "2H", "4H" o "4L" para evitar que el vehículo ruede. No coloque nunca la palanca en la posición "N".



3. Gire la llave de contacto hacia la posición "LOCK" y saque la llave.

ADVERTENCIA

- No deje nunca el motor en marcha cuando Ud. no esté en el vehículo.
- No deje nunca a niños solos en el vehículo.

Quando estacione en una pendiente, gire las ruedas de manera que el vehículo no pueda salirse a la calzada si se pusiera en movimiento.

● EN CUESTA ABAJO: ①

Gire las ruedas hacia el bordillo y deje que el vehículo avance hasta que la rueda toque ligeramente el mismo. A continuación, aplique el freno de estacionamiento.

● EN CUESTA ARRIBA: ②

Gire las ruedas en la dirección opuesta al bordillo y deje que el vehículo retroceda hasta que la rueda toque ligeramente el mismo. A continuación, aplique el freno de estacionamiento.

● EN CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO SIN BORDILLO: ③

Gire las ruedas hacia el lado de la carretera de manera que el vehículo se aleje del centro de la calzada en caso de que se produjera un desplazamiento accidental. A continuación, aplique el freno de estacionamiento.

PARA LA SEGURIDAD DE SU VEHICULO

Cuando abandone el vehículo:

- No deje nunca la llave en el tablero de instrumentos, ni en el propio garaje.
- Cierre completamente todas las ventanillas y puertas.
- Aparque el vehículo en sitio visible. Por la noche, apárquelo en un lugar iluminado.
- No deje niños ni animales domésticos solos en el interior del vehículo.
- No deje objetos de valor a la vista ya que podrían atraer a los ladrones. En caso de verse obligado a dejar algo en el vehículo, debe ponerse en el maletero o escondido con todo cuidado.
- No deje los documentos del vehículo en su interior ya que si robaran el vehículo le serían de gran utilidad al ladrón para la venta del mismo.
- No deje nada en la baca, donde todo objeto se encuentra especialmente expuesto. En la medida de lo posible, pase al maletero o al vehículo todo lo que lleve en la baca.
- No deje el duplicado de la llave en el

vehículo; guárdelo en casa en lugar seguro.

- No deje ninguna nota en el vehículo en la que se indique el número de la llave; si un ladrón forzara la puerta y anotara el número de la llave, le resultaría muy fácil hacer un duplicado.

PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCION

● Conduciendo con servofreno de vacío:

El servofreno ayuda a la acción de frenado utilizando el vacío producido en el colector de admisión (motor de gasolina) o el del depresor (motor diesel). Si el motor se para, o se rompe la correa del alternador será necesario ejercer una mayor presión sobre el pedal y la distancia de frenado del vehículo será mayor.



ADVERTENCIA

No baje una cuesta con el motor parado.

● Conduciendo con servodirección:

La servodirección emplea una bomba hidráulica que es accionada por el motor a través de una correa. Si éste se para, o se rompe la correa, el vehículo aún podrá ser controlado con el volante, pero necesitando un mayor esfuerzo para conseguir moverlo especialmente al tomar curvas a poca velocidad.



ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con el motor parado.

Frenos húmedos

- Al lavar el vehículo, conducir en ambientes muy húmedos o sobre agua o barro, las guarniciones de los frenos se mojan con la consiguiente pérdida de eficacia en el momento de frenar. Como resultado de esto, la distancia de frenado será más larga y el vehículo podría desplazarse hacia un lado al frenar. Para eliminar la humedad, pise el pedal del freno suavemente varias veces mientras se conduce a baja velocidad para secar los forros. No conduzca el vehículo a altas velocidades hasta que los frenos funcionen correctamente.
- Evite que el pie descansa sobre el pedal del freno. Esto calentaría los forros y las pastillas de frenos acelerando su desgaste, aumentando el consumo de combustible.
- Para no gastar tanto los frenos y para que no haya sobrecalentamiento, reduzca la velocidad poniendo una marcha más corta antes de bajar una pendiente o camino inclinado largo. Los frenos sobrecalentados reducen la efectividad de frenado y podrían resultar en la pérdida de control del vehículo.

- Cuando se conduce sobre una superficie resbaladiza, frene, acelere y cambie de marcha suavemente. Los frenazos bruscos y las aceleraciones súbitas, podrían causar que las ruedas patinen.

CONDUCCION EN SENTIDO ASCENDENTE

Al poner en marcha el vehículo en una subida pronunciada, resulta difícil accionar a la vez el freno y el acelerador. Utilice el freno de estacionamiento para retener el vehículo. No haga patinar el embrague. Para iniciar la marcha, suelte despacio el freno de estacionamiento al tiempo que se pisa el pedal del acelerador y se va soltando el embrague.

CONDUCCION EN SENTIDO DESCENDENTE

El motor ejerce una acción de frenado muy eficaz para controlar el vehículo en los descensos. La palanca del cambio debe situarse en la posición correspondiente a la marcha que se utilizaría en caso de conducir en sentido ascendente.

BUJIAS DE ENCENDIDO (Motor de gasolina)

Las bujías que el vehículo lleva montadas de fábrica están diseñadas para las condiciones de conducción normales. Si las prestaciones exigidas difieren de las normales, se aconseja montar bujías específicas para cada caso.

1. Si el vehículo se utiliza para recorridos cortos, en los que el motor no funciona el tiempo suficiente para alcanzar su temperatura normal de trabajo, emplee bujías del tipo caliente.
2. Cuando se conduzca el vehículo a máxima velocidad durante períodos prolongados, utilice bujías del tipo frío.

En lo que concierne a los tipos de bujías, diríjase al capítulo "Motor" en la sección "INFORMACION TECNICA" o consulte a un Concesionario o Servicio Oficial NISSAN.

PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCION CON TIEMPO FRIO

Batería

Si la batería no está suficientemente cargada en tiempo muy frío, se corre el riesgo de que se hiele el electrolito y de que se dañe la batería. Verifique con regularidad la batería para poder conseguir de ella el máximo rendimiento. Para más detalles, consulte el apartado "Batería" en la sección "HAGALO USTED MISMO".

Vaciado del líquido de refrigeración

Si hubiera que aparcarse el vehículo al aire libre sin anticongelante, vacíe el líquido de refrigeración abriendo los grifos de vaciado que hay en la parte inferior del radiador y en el bloque motor. No se olvide de llenar nuevamente el circuito antes de volver a poner el vehículo en servicio. Consulte el apartado "Sistema de refrigeración del motor" y "Sustitución del líquido de refrigeración del motor" en la sección "HAGALO USTED MISMO".

Equipo de neumáticos

1. Si se tienen montados neumáticos para nieve en las ruedas delanteras o traseras del vehículo, deberían ser de las mis-

mas características que los otros dos neumáticos.

2. Si el vehículo va a trabajar en condiciones invernales severas, deben montarse neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
3. Para aumentar la adherencia cuando se circule por carreteras cubiertas de hielo, pueden utilizarse neumáticos con clavos. Sin embargo, algunos países prohíben su utilización.

Por consiguiente, antes de utilizarlos, atégase a las leyes vigentes del lugar.

PRECAUCION

En ocasiones, la adherencia de los neumáticos provistos de clavos, sobre superficies húmedas o secas, es más pobre que la de los neumáticos de nieve sin clavos.

4. Cuando sea necesario usar cadenas para nieve, instálelas en las ruedas traseras.

Para el montaje, siga las instrucciones que se facilitan con el equipo de cadenas.

Asegúrese de que son del tamaño apropiado.

Cumpla siempre con las leyes y regulaciones locales referentes al uso de las cadenas.

Además, conduzca el vehículo a poca velocidad ya que de no hacerlo puede dañarse el vehículo o deteriorarse su rendimiento.

EQUIPO ESPECIAL PARA INVIERNO

Durante el invierno se recomienda llevar en el vehículo los utensilios siguientes:

1. Un raspador o una escobilla de pelo duro para quitar el hielo y la nieve del parabrisas y de los cristales.
2. Una plancha de madera resistente para colocarla debajo del gato, de modo que sirva de apoyo firme en caso de que hubiera que levantar el vehículo.
3. Una pala para poder dejar libre el vehículo en caso de que se atascara en la nieve.

PROTECCION CONTRA LA CORROSION

Los productos químicos que se utilizan para deshelar las carreteras son extremadamente corrosivos y aceleran la formación de óxido y el deterioro de los componentes que se encuentran debajo de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, los conductos de alimentación de gasolina y de frenado, los cables de los frenos, la superficie exterior del suelo (bajos) y los guardabarros.

Se recomienda que en invierno se limpien con regularidad los bajos del vehículo. Para más detalles relacionados con la limpieza de la protección contra la corrosión, consulte el capítulo "Protección contra la corrosión" en la sección "CONSERVACION DEL VEHICULO".

Para conseguir una protección complementaria del vehículo contra la formación de óxido o contra la corrosión, acuda a un Concesionario NISSAN.

5 En caso de emergencia

Neumático pinchado	5-2
Arranque con batería auxiliar	5-6
Arranque del motor empujando el vehículo	5-7
Sobrecalentamiento del motor	5-7
Remolcado del vehículo	5-8
Para desatascar el vehículo de la arena, nieve o barro	5-9

NEUMATICO PINCHADO

Si se pincha un neumático siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Estacione el vehículo fuera de la carretera.
2. Conecte las luces de aviso de peligro, en caso necesario.
3. Estacionelo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento. Pare el motor.
4. Ponga la primera velocidad o la marcha atrás.



ADVERTENCIA

 La palanca de transferencia debe estar en la posición "2H", "4H" o "4L" para evitar que el vehículo ruede. No coloque nunca la palanca en la posición "N".

5. Pare el motor.



ADVERTENCIA

- No cambie nunca una rueda si el vehículo se halla en una pendiente, sobre suelo blando, hielo o zona resbaladiza. Esto es peligroso.
- No cambie nunca la rueda pinchada

si hay tráfico cerca de su vehículo. Espere asistencia profesional en carretera.

- Levante el capó para advertir al tráfico y señalar al personal de asistencia profesional en carretera que necesita ayuda.
- Haga salir a todos los pasajeros del vehículo y quedarse en un lugar seguro, alejados del tráfico y del vehículo.



Rueda de repuesto y herramientas

Saque el gato de su alojamiento, situado en el lateral izquierdo del interior del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.

Ponga de nuevo el gato en su sitio y fíjelo apretando el tornillo hacia la derecha manualmente hasta que quede sujeto. La varilla del gato está ubicada en el piso del vehículo enfrente del segundo asiento. La bolsa de las herramientas está situada debajo del segundo asiento.

La rueda de recambio está montada en el exterior del portón trasero. Para quitarla,

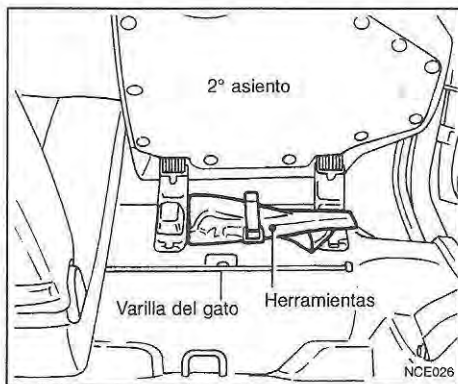
afloje las tres tuercas como se indica en la ilustración de la página 5-5.

NOTA

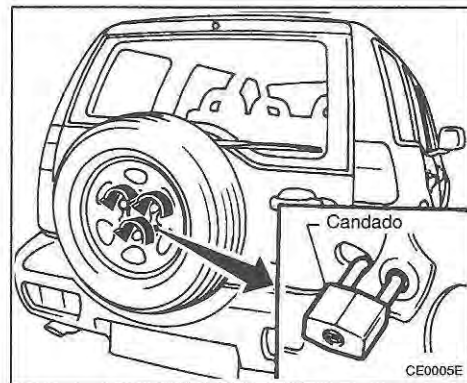
- Cuando se instale la rueda de recambio o el neumático pinchado en su soporte en el portón trasero, apriete las correspondientes tuercas firmemente.

Par de apriete de las tuercas:
50 a 68 N·m (5,1 a 6,9 kg·m)

- Después de haber sustituido el neumático pinchado, instálelo siempre en el soporte de la rueda de recambio en el portón trasero.

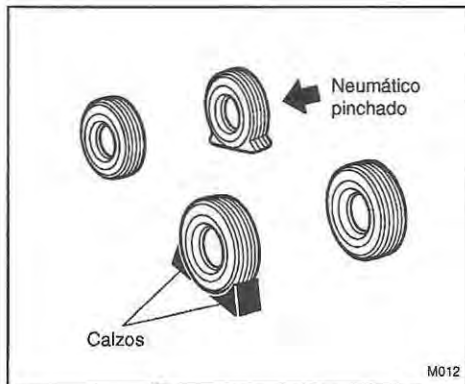


- Asegúrese siempre que la rueda de recambio está colocada y sujeta correctamente.
- En algunos países, como por ejemplo Alemania, las disposiciones legales exigen la colocación del neumático pinchado en el lugar correspondiente a la rueda de recambio y cubrirlo con la funda correspondiente ideada a tal efecto.



Bloqueo de la rueda de recambio

Para reducir la posibilidad de robo, puede aplicarse, a la rueda de recambio, un candado. Asegúrese de que sea del modelo adecuado.



Cómo bloquear las ruedas

Coloque calzos en la rueda diagonalmente opuesta a la que se ha pinchado con el fin de impedir que el vehículo se mueva mientras está apoyado sobre el gato.



Elevación del vehículo con el gato y desmontaje de la rueda

Para evitar lesiones personales, lea con cuidado la etiqueta de precaución que está pegada en el gato y las instrucciones siguientes.

1. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, como se ilustra. Haga coincidir el centro del cabezal del gato con el punto de elevación, como se muestra.

En la medida de lo posible, sitúe el gato sobre una superficie firme y horizontal.

2. Afloje las tuercas de la rueda una o dos

vueltas girándolas hacia la izquierda con la llave de tuercas de la rueda. No quite las tuercas de la rueda hasta que el neumático no toque el suelo.

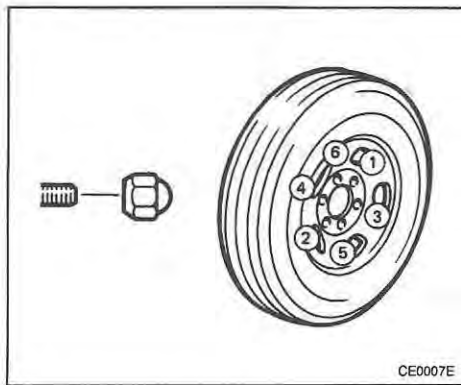
3. Eleve cuidadosamente el vehículo hasta que el neumático no toque el suelo. Quite las tuercas de la rueda y luego desmonte el neumático. No quite el tambor de freno junto con la rueda.



ADVERTENCIA

- No se coloque nunca debajo del vehículo si éste es sostenido únicamente por el gato. Utilice un caballete para apoyar el vehículo.

- Use el gato facilitado con el vehículo. El gato está diseñado para elevar el vehículo solamente para cambiar un neumático.
- Use los puntos de elevación correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- Nunca eleve el vehículo con el gato más de lo necesario.
- Nunca coloque bloques encima ni debajo del gato.
- No arranque ni tenga en marcha el motor mientras el vehículo esté sostenido únicamente por el gato.
- No permita que permanezcan pasajeros en el vehículo mientras éste esté sostenido únicamente por el gato.
- Desenganche el remolque (si lo lleva) antes de colocar el gato.



Montaje de la rueda

1. Quite el barro y los cuerpos extraños de las superficies de contacto entre rueda y cubo.
2. Coloque la rueda en el cubo con precaución y apriete las tuercas a mano solamente.
3. Baje lentamente el vehículo hasta que las ruedas se apoyen en el suelo.
4. Con la llave de tuercas de rueda, apriete las tuercas alternativa y uniformemente, en el orden que indica la figura, hasta su apriete final.

PRECAUCION

- Si fuera posible, apriete las tuercas de la rueda al par especificado con llave dinamométrica.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

118 a 147 N·m (12 a 15 kg·m)

- Regule la presión de inflado de los neumáticos en FRIO.

Presión en FRIO:

Cuando el vehículo ha estado parado durante 3 horas como mínimo o no ha efectuado ningún recorrido superior a 1,6 km.

Las presiones en FRIO figuran en la etiqueta correspondiente a los neumáticos, pegada en el montante del lado del conductor.



ADVERTENCIA

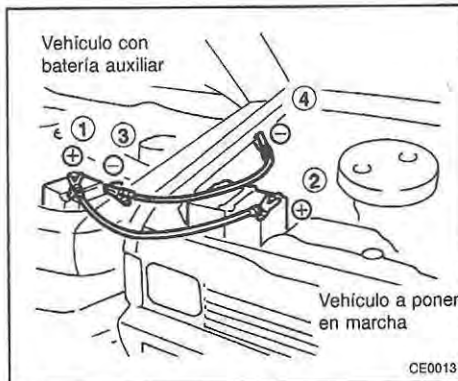
- En el caso de montaje de una rueda de aluminio, reapriete las tuercas de la rueda al cabo de 1.000 km.
- 5. Guarde con seguridad en el vehículo la rueda de recambio, las herramientas y el gato.

ARRANQUE CON BATERIA AUXILIAR



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la rueda de recambio, el gato y el equipo de herramientas estén correctamente ubicados en sus respectivos lugares después de su uso. No los deje sueltos dentro del habitáculo o se corre el riesgo de que salgan despedidos en caso de accidente o de frenazo, convirtiéndose así en peligrosos proyectiles.
- Asegúrese siempre de que la cubierta de la rueda de recambio esté colocada y sujeta correctamente.



ADVERTENCIA

- Las baterías producen gases combustibles. No produzca nunca cerca de la batería chispas, llamas, ni encienda cigarrillos.
- Evite el contacto con el ácido de la batería. En caso de contacto dérmico lave la zona afectada con agua. En caso de contacto ocular, lave con agua limpia y reciba atención médica de forma inmediata.

PRECAUCION

Utilice una batería de 12 voltios como batería auxiliar.

1. Asegúrese de que la llave de contacto esté en posición "LOCK".
2. Conecte los cables puente en la secuencia mostrada en el dibujo.

PRECAUCION

Una conexión errónea dañaría el sistema de carga. NISSAN recomienda que se utilicen cables puente de como mínimo 16 mm² de sección transversal.

Tenga cuidado de que no se produzca contacto entre el conector del cable puente positivo con el vehículo o con el cable negativo durante la fase de conexión y desconexión.

3. Arranque el motor del otro vehículo y téngalo en funcionamiento durante algunos minutos. Mantenga el motor a 2.000 rpm y arranque el motor de su propio vehículo de forma normal. Para temperaturas ambientales bajas, vea "Arranque del motor" en la sección "Arranque y conducción".
4. Después de arrancar su motor, desconecte cuidadosamente primero el cable positivo y después el negativo.

ARRANQUE DEL MOTOR EMPUJANDO EL VEHICULO

Motor de gasolina

PRECAUCION

- Los modelos equipados con transmisión automática no pueden arrancar con este método. Puede causar daños en la transmisión.
- Nunca intente arrancar el vehículo remolcándolo. Cuando arranca el motor, el salto que hace el vehículo hacia adelante puede hacerlo colisionar con el vehículo que lo remolca.

Motor de gasolina con transmisión manual

1. Ponga la llave de contacto en "ON".
2. Mantenga el pedal de embrague totalmente deprimido y cambie a segunda o tercera.
3. Mantenga el pedal del acelerador a la mitad de su recorrido.
4. Comience a empujar y cuando el vehículo alcanza una velocidad de unos 16 km/h, suelte ligeramente el pedal de embrague para arrancar el motor.

Motor diesel

1. Pise el pedal del embrague hasta el fon-

do y coloque la palanca de cambios en segunda o tercera velocidad.

 Coloque la palanca de transferencia en la posición 2H.

2. Pise el pedal del acelerador hasta la mitad de su recorrido.
3. Comience a empujar el vehículo y cuando éste alcance una velocidad de 15 km, gire la llave de contacto hacia la posición "ON" y suelte ligeramente el pedal del embrague para arrancar el motor.

PRECAUCION

Nunca deberá intentarse la puesta en marcha del motor empujando el vehículo cuando la batería esté totalmente agotada, ya que la electroválvula de alimentación de la bomba inyectora permanece cerrada, impidiendo el paso de combustible y, por consiguiente, imposibilitando el arranque del motor.

SOBRECALENTAMIENTO DEL MOTOR



ADVERTENCIA

Para evitar todo peligro de quemaduras, no quite nunca el tapón del radiador mientras que el motor esté todavía caliente.

1. Aparque el vehículo con seguridad fuera de la carretera, aplique el freno de estacionamiento y ponga la palanca de cambios en punto muerto. No pare el motor, excepto si la correa está rota.
2. Desconecte el interruptor del acondicionador de aire. Abra todas las ventanillas, ponga la palanca de control de la temperatura en posición de calefacción máxima y la palanca de control del ventilador en velocidad alta.
3. Compruebe visualmente las correas por si están dañadas o flojas. Compruebe también si el ventilador del radiador funciona, y si se detectan fugas por el radiador o los manguitos.



ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que las manos, cabellos o ropas no entren en contacto con el ventilador, las correas u otras piezas en movimiento.

REMOLCADO DEL VEHICULO

Si hay pérdida de líquido de refrigeración, si la correa del ventilador está floja, rota o averiada, pare el motor.

4. Cuando el motor esté ya frío, compruebe el nivel del líquido de refrigeración en el depósito, con el motor en marcha. Añada líquido al depósito si fuera necesario. Acuda al Concesionario NISSAN para que lleve a cabo las reparaciones oportunas.



ADVERTENCIA

Cubra el tapón con un trapo y aflójelo lentamente hasta la primera muesca. Deje salir el vapor antes de quitarlo por completo.

En caso de tratarse de un motor diesel, añada agua en el depósito de expansión hasta la marca «MAX».

PRECAUCION

Deberán cumplirse todas las leyes locales relativas a la operación de remolcado.

Si fuese necesario remolcar el vehículo, se recomienda utilizar los servicios de remolcado locales. Si no se usa un equipo de remolcado y elevación adecuados, el vehículo podría sufrir desperfectos considerables.

Para garantizar el remolcado adecuado del vehículo y evitar todo peligro de deterioro, NISSAN recomienda que se confíe el remolcado a un coche grúa. Además, se aconseja que se le pida al conductor del coche grúa que lea las instrucciones siguientes.

Precauciones para el remolcado

- Antes de ser remolcado, asegúrese de que la caja de cambios, eje de transmisión, sistema de dirección y diferencial están en buenas condiciones. Si cualquier componente está averiado, deberá usarse una plataforma.
- Suelte el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios y la de transferencia **4x4** en punto muerto an-

tes de empezar a remolcar el vehículo.

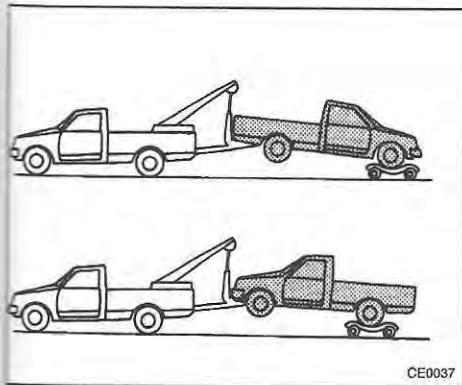
- **Cuando se remolque el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo:**

Ponga la llave de contacto en posición "Acc" y fije el volante en línea recta con una cuerda o un dispositivo similar. No ponga nunca la llave en posición "LOCK" puesto que podría dañarse el mecanismo de bloqueo del volante.

- **Remolcado con las ruedas traseras sobre el suelo:**

Suelte el freno de estacionamiento y ponga las palancas de cambio y transferencia en punto muerto (N).

- En toda operación de remolcado utilice cadenas de seguridad.



NISSAN recomienda que se use una plataforma, como se ilustra, cuando el vehículo sea remolcado.

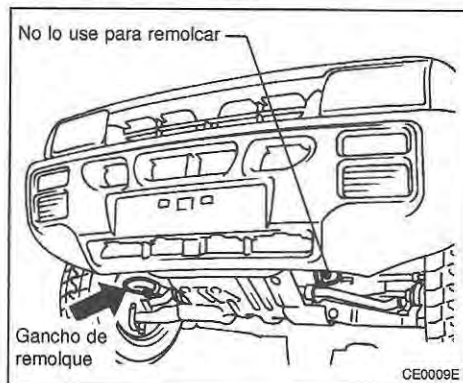
Si se tiene que remolcar el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo o remolcado con las ruedas delanteras o traseras elevadas

Observe las siguientes restricciones de velocidad de remolque y distancias.

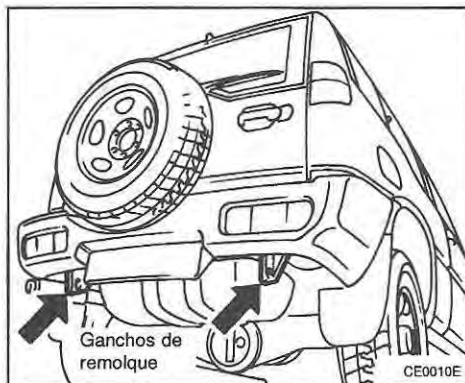
- **Velocidad:**
Menos de 50 km/h
- **Distancia:**
Menos de 65 km

Si la velocidad de remolcado y/o distancia son necesariamente superiores, desmonte el eje cardán para evitar que se dañe la caja de cambios.

PARA DESATASCAR EL VEHÍCULO DE LA ARENA, NIEVE O BARRO



- Utilice los ganchos de remolque solamente. No enganche en otras partes del vehículo, sino se dañarán dichas partes y la carrocería.
- Utilice los ganchos de remolque solamente para sacar el vehículo de arena, nieve, barro, etc. Para distancias largas, no remolque **nunca** el vehículo usando sólo los ganchos de remolque. Use una plataforma.



- El gancho del remolque está sometido a un esfuerzo extremadamente importante cuando se le utiliza para desatascar el vehículo. Tire siempre del cable en línea recta, tanto en la parte delantera como en la trasera del vehículo. **Nunca** tire del gancho en línea oblicua.



ADVERTENCIA

- No deje que nadie permanezca cerca del cable de tracción durante esta operación.
- Para evitar que se rompa el cable, ténselo lentamente.

6 Conservación del vehículo

Limpieza exterior e interior	6-2
Protección contra la corrosión	6-4

LIMPIEZA EXTERIOR E INTERIOR



ADVERTENCIA

- No utilice jabón casero fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina ni disolventes.
- Los líquidos de limpieza pueden ser nocivos para la salud si se ingieren. Deben guardarse en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.
- Al lavar o trabajar en el vehículo, es posible que se entre en contacto con zonas del mismo que no se tocarían en circunstancias normales. Por tanto, hay que tener cuidado de no producirse cortes o heridas.

Lavado

No lave su vehículo bajo luz solar directa o cuando la carrocería esté caliente.

Limpie la suciedad utilizando una esponja y agua abundante. Limpie totalmente el vehículo con jabón suave o detergente (jabón especial para vehículos o líquido normal para lavar la vajilla) mezclado con agua limpia y tibia (nunca con agua caliente).

Aclare totalmente el vehículo usando mucha agua. Las bridas, soldaduras y pliegues de las puertas, portón y capó son partes especialmente expuestas a los efectos de la sal de la carretera, por lo que estas zonas deberán limpiarse regularmente. Compruebe que los orificios de drenaje ubicados en la parte inferior de las puertas no estén obstruidos. Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y pasarruedas para eliminar la suciedad y sal de la carretera.

Puede emplear una gamuza húmeda para secar el vehículo y evitar que queden manchas en la carrocería.

Antes de introducir el vehículo en un túnel de lavado, quite la antena montada en el techo. Para el desmontaje, vea "Antena" en el capítulo 3.

Encerado

El encerado regular protege la pintura y conserva el acabado. Después de encerar se recomienda pulir para quitar los residuos y evitar que la carrocería dé la sensación de estar erosionada.

Eliminación de manchas

Quite inmediatamente las manchas de alquitrán o de aceite de la carretera porque pueden estropear permanentemente la pintura. Su Concesionario NISSAN o cualquier estación de servicio dispone de productos de limpieza especiales.

Bajos del vehículo

En las regiones donde se echa sal en la carretera en invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior de la carrocería para evitar que se acumule suciedad y sal y causen corrosión en los elementos inferiores y suspensión. Se debe verificar la estanqueidad de la parte inferior de la carrocería antes de que comience el invierno y en la primavera para ver si es necesario volver a tratar la superficie.

Limpieza de los cristales

Utilice un limpiacristales para quitar la capa

de suciedad de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una capa de suciedad cuando están expuestos al sol. Esta capa de suciedad puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y paños suaves.

Cuando se limpie la parte interior del cristal trasero, no utilice objetos afilados o limpiadores abrasivos, ya que éstos pueden causar daños en los conductores eléctricos del circuito de la luneta térmica trasera.

Limpieza de ruedas de aleación ligera

Lave las ruedas con regularidad, especialmente en invierno, para eliminar las sales de carretera. Dichas sales podrían ocasionar la decoloración de las ruedas.

Piezas cromadas

Limpie todos los cromados con regularidad, con un producto especial para cromo, para que conserven su brillo.

Piezas de plástico

Las piezas de plástico deben limpiarse con una solución de agua y jabón neutro. Si no se puede eliminar la suciedad, utilice un producto de limpieza especial para este tipo de piezas. No use disolventes.

Limpieza del interior

Al limpiar la tapicería y los asientos, utilice un aspirador o un cepillo suave. Limpie las superficies de vinilo con un trapo limpio, empapado en solución de jabón neutro y luego seque con un trapo. Antes de usar cualquier quitamanchas, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos quitamanchas contienen productos químicos que pueden dañar la tapicería.

- No use nunca bencina, diluyentes de pintura ni disolventes parecidos.
- No use nunca productos protectores de tejidos, a menos que dicho uso esté recomendado por el fabricante.

Alfombrillas

El uso de alfombrillas originales NISSAN puede contribuir a prolongar la duración de la moqueta y a facilitar la limpieza. Cualquiera que sea la alfombrilla que se use, asegúrese de que esté bien adaptada al vehículo y correctamente colocada para que no estorbe el uso de los pedales. Las alfombrillas deben limpiarse con regularidad, sustituyéndolas cuando estén demasiado desgastadas.

Cinturones de seguridad

Deben limpiarse frotándolos con una esponja humedecida con una solución jabonosa suave. Deje que se sequen del todo antes de usarlos. No los enrolle mientras estén húmedos.

No use NUNCA en los cinturones lejía, tintes o productos químicos ya que este tipo de productos afecta a su resistencia.

PROTECCION CONTRA LA CORROSION

Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo

- La acumulación de suciedad y restos que retienen humedad en los bajos, cavidades y otras zonas.
- Los daños en la pintura causados por la gravilla, piedras o pequeñas colisiones con otros vehículos, etc.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA CORROSION

Humedad

La acumulación de arena, polvo y agua debajo del vehículo favorecen la corrosión. Los revestimientos de suelos húmedos nunca se secan bien en el vehículo por lo que se recomienda su retirada y secado para proteger el suelo del vehículo contra la corrosión.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en las regiones en las que la humedad relativa es elevada, especialmente en las regiones en que la temperatura ambiente se encuentra por encima del punto de congelación y en las que la contaminación atmosférica y el uso de sales de carretera son muy elevados.

Temperatura

El aumento de la temperatura acelerará la corrosión de aquellas partes del vehículo que no estén bien ventiladas.

Polución ambiental

Los humos procedentes de zonas industriales, el ambiente salino en zonas costeras y la sal utilizada contra el hielo en las carreteras, tienen un efecto corrosivo sobre la pintura y los bajos del vehículo.

PARA PROTEGER SU VEHICULO DE LA CORROSION

- Lave y encere el vehículo frecuentemente para mantenerlo limpio.
- Compruebe siempre los pequeños daños de la pintura y repárelos tan pronto como sea posible.
- Mantenga los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas (delanteras y traseras) desobstruidos, para evitar acumulación de agua.
- Compruebe los bajos y el piso. Si se ha acumulado arena, tierra o sal, limpie las zonas afectadas, con agua a media presión, tan pronto como sea posible.

- No elimine la suciedad (arena, barro, etc.) del interior del vehículo con una manguera de agua; utilice un aspirador o una escobilla.
- No deje que el agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes eléctricos del vehículo.

7 Hágalo usted mismo

Precauciones	7-2	Sustitución de las bujías	
Puntos de comprobación	7-3	de encendido	7-15
Sistema de refrigeración del motor	7-5	Filtro de aire	7-16
Motor	7-7	Escobillas del limpiaparabrisas y del	
Filtro de combustible	7-10	limpialuneta	7-17
Correas	7-11	Control del estado de los frenos	7-18
Aceite de la dirección asistida	7-11	Fusibles	7-19
Líquido de frenos y embrague	7-12	Bombillas	7-20
Líquido del lavaparabrisas y del		Faros antiniebla	7-22
lavaluneta	7-13	Caja del embrague	7-28
Batería	7-14	Ruedas y neumáticos	7-28

PRECAUCIONES

Antes de realizar trabajos de inspección o mantenimiento en el vehículo, tome siempre las medidas que se indican a continuación. El no seguir estas recomendaciones puede ir en detrimento, tanto de la persona como del propio vehículo.

- Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con seguridad y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Ponga la palanca de cambios en punto muerto ("N").
- Antes de efectuar cualquier operación en el motor, desconéctelo y espere hasta que se enfríe.
- Asegúrese de que la llave de contacto esté en posición "LOCK". Cuando la llave de contacto está en posición "Acc" u "ON", el ventilador de enfriamiento puede ponerse en funcionamiento súbitamente aunque no esté funcionando el motor.
- Si es necesario trabajar con el motor en marcha, mantenga manos, ropa, cabellos y herramientas alejados del ventilador y de la correa.
- No es aconsejable trabajar con cor-

bata ni prendas holgadas. Qútese cualquier objeto de joyería tales como anillos, reloj, etc., antes de ponerse a trabajar en el vehículo.

- Si se debe dejar el motor en funcionamiento en un local cerrado, es necesario mantenerlo ventilado para facilitar la salida de los gases del escape.
- No se sitúe nunca debajo del vehículo mientras esté soportado solamente por el gato, utilice caballetes de seguridad.
- No acerque llamas, ni provoque chispas junto a la batería, depósito de combustible o compartimento motor.
- Nunca conecte ni desconecte la batería o cualquier otro componente transistorizado mientras la llave de contacto esté en posición "ON".
- En vehículos equipados con motor de gasolina dotado de sistema de inyección electrónica (E.F.I.), el mantenimiento del filtro del combustible o de las canalizaciones de combustible deberá efectuarse en un Concesionario NISSAN ya que las canalizaciones de combustible están sometidas a fuerte

presión, incluso cuando el motor está parado.

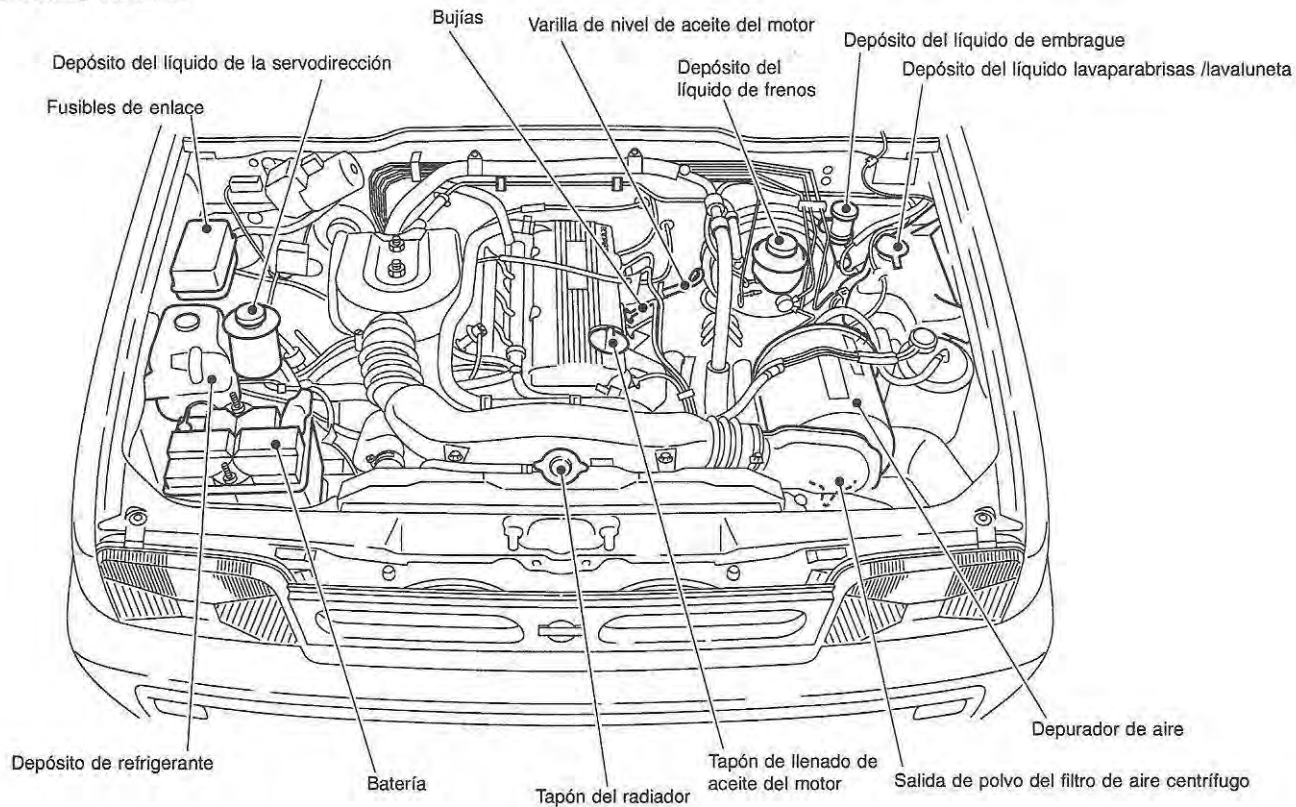
- La inobservancia de estas precauciones y demás normas de sentido común pueden ser la causa de lesiones personales o desperfectos en el vehículo.
- El aceite de motor y/u otros líquidos del vehículo pueden dañar el medio ambiente si se eliminan de forma negligente. Cumpla siempre las disposiciones locales relacionadas con la eliminación de líquidos del vehículo.

En la sección "HAGALO USTED MISMO" se detallan aquellas operaciones que, por su fácil ejecución, en su gran mayoría, pueden ser efectuadas por el propio usuario.

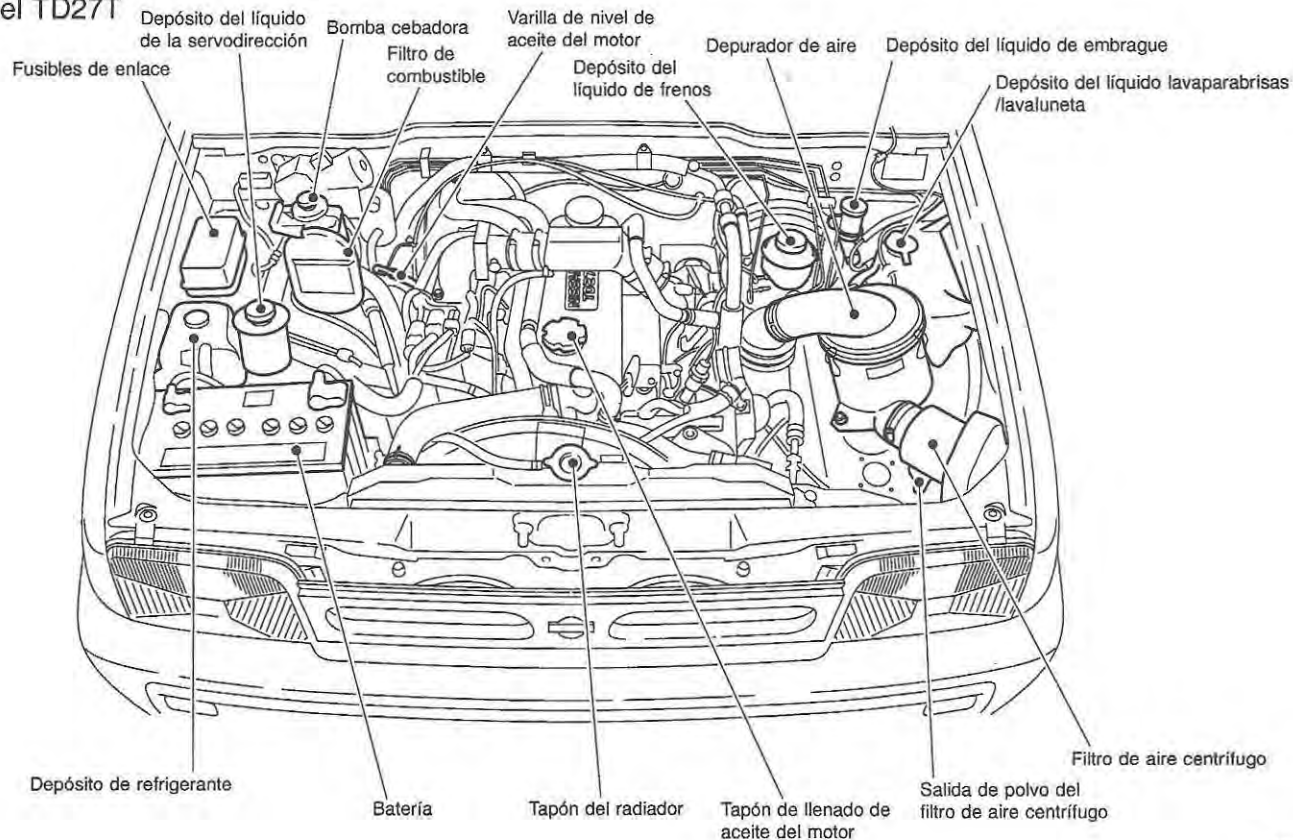
No olvide nunca que un mantenimiento incompleto o inadecuado puede crear dificultades de funcionamiento al motor o a los dispositivos anticontaminantes, además de afectar a la garantía. En caso de tener cualquier tipo de dudas relacionadas con esas operaciones, encargue el trabajo a un Concesionario NISSAN.

PUNTOS DE COMPROBACION

Motor a gasolina KA24E



Motor diesel TD27T



SISTEMA DE REFRIGERACION DEL MOTOR

La solución utilizada en Fábrica para el circuito de refrigeración está compuesta por un refrigerante-anticongelante de alta calidad que contiene inhibidores antioxidantes y anticorrosivos, por lo que no es necesario añadir otros aditivos.

Los vehículos salen de fábrica con la mezcla de refrigerante-anticongelante siguiente:

- 50% para Europa (excepto España y Portugal)
- 30% para España y Portugal

Cuando se añada o se sustituya el agua de refrigeración del motor, asegúrese de utilizar anticongelante a base de monoetileno glicol en la proporción adecuada. A continuación se indican algunos ejemplos:

Temperatura ambiente °C	Anticongelante	Agua des-mineralizada o blanda
-15	30%	70%
-35	50%	50%

No utilice ningún otro tipo de solución refrigerante que la especificada de lo contrario podría dañarse el circuito.

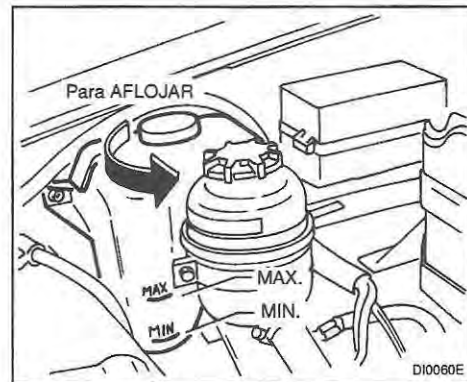
En caso de duda sobre la proporción de la mezcla, póngase en contacto con su concesionario NISSAN.

El radiador está equipado con un tapón a presión. Utilice un tapón original NISSAN cuando sea necesario su sustitución.



ADVERTENCIA

- No quite nunca el tapón del radiador mientras que el motor esté caliente. El líquido bajo presión que contiene el radiador podría ocasionar graves quemaduras. Espere que se enfrien el motor y el radiador. Consulte las precauciones que se indican en el apartado "Calentamiento excesivo del motor", en la sección "EN CASO DE EMERGENCIA".
- El anticongelante es venenoso, por lo que deberá guardarse en un envase etiquetado, fuera del alcance de los niños.



COMPROBACION DEL NIVEL DEL LIQUIDO DE REFRIGERACION

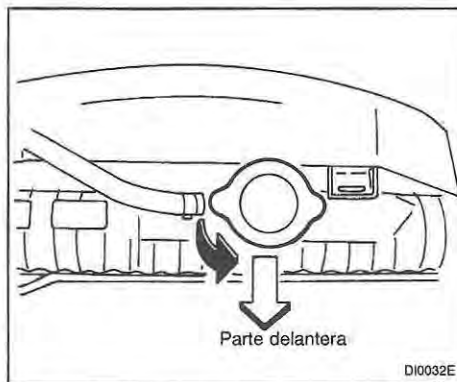
Depósito del líquido de refrigeración

Compruebe el nivel del líquido de refrigeración del motor en el depósito de reserva cuando el motor esté frío. Si el nivel está por debajo de la marca "MIN", añada líquido de refrigeración hasta el nivel "MAX". Si el depósito de reserva está vacío, compruebe el nivel en el radiador cuando el motor esté frío. Si hay insuficiente líquido de refrigeración en el radiador, llene el radiador con líquido de refrigeración sin diluir

hasta la boca de suministro y añada también en el depósito de reserva hasta el nivel "MAX".

PRECAUCION

Si hay necesidad de añadir líquido con frecuencia en el circuito de refrigeración, deberá hacerse comprobar el circuito por el Concesionario NISSAN.



SUSTITUCION DEL LIQUIDO DE REFRIGERACION



ADVERTENCIA

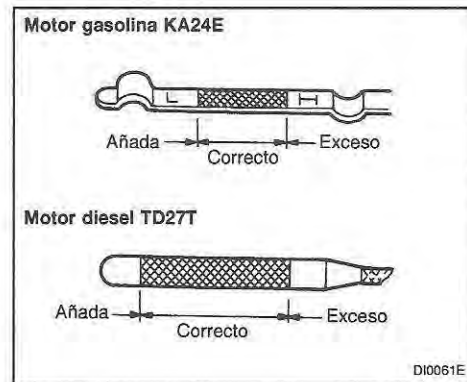
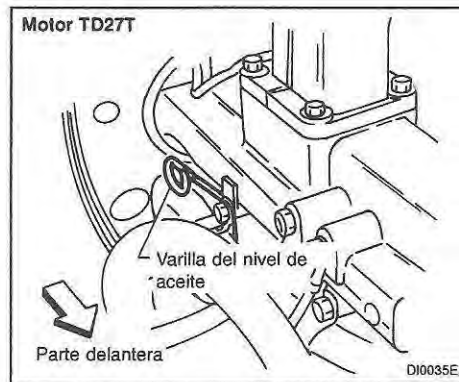
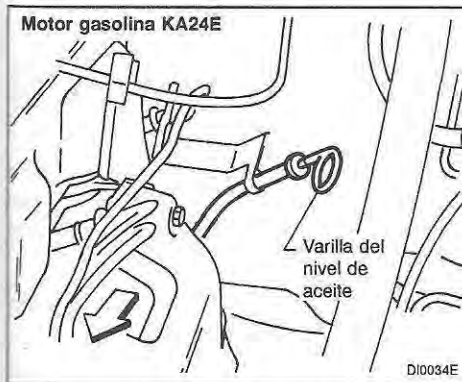
A fin de evitar el riesgo de quemaduras, no cambie nunca el líquido de refrigeración cuando el motor esté caliente.

1. Abra los tapones de llenado del radiador y del depósito de reserva; y afloje el manguito inferior del radiador.
2. Haga circular agua limpia por el sistema de refrigeración a través del radiador.
3. Para saber la capacidad del sistema de refrigeración consulte la sección

"INFORMACION TECNICA". Llene lentamente, con la mezcla apropiada de agua y refrigerante, el radiador, y ponga el tapón. Llene entonces el depósito de reserva hasta el nivel "MAX". Coloque el tapón.

4. Ponga en marcha el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Acelere el motor 2 ó 3 veces sin carga. Observe que la temperatura del líquido refrigerante no se sobrecalienta.
5. Pare el motor. Después de dejarlo enfriar completamente, vuelva a llenar el radiador hasta la boca de llenado y llene hasta el nivel "MAX" el depósito de reserva.
6. Repita los procesos 4 y 5 hasta que el radiador permanezca completamente lleno.
7. Compruebe que el manguito inferior del radiador no tenga ninguna fuga.

MOTOR



COMPROBACION DEL NIVEL DE ACEITE

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Deje el motor funcionando hasta que consiga su temperatura normal de funcionamiento.
3. Pare el motor. Espere unos minutos para que el aceite vuelva al cárter.
4. Extraiga la varilla de medición y límpiela. Reinsértela completamente.
5. Extraiga de nuevo la varilla y compruebe

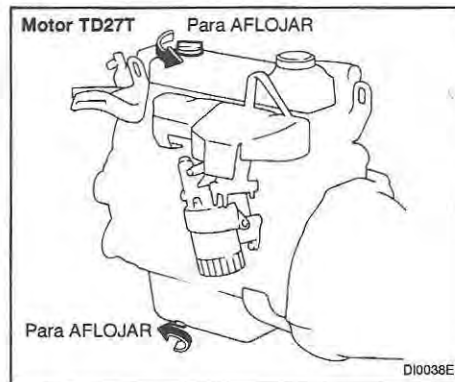
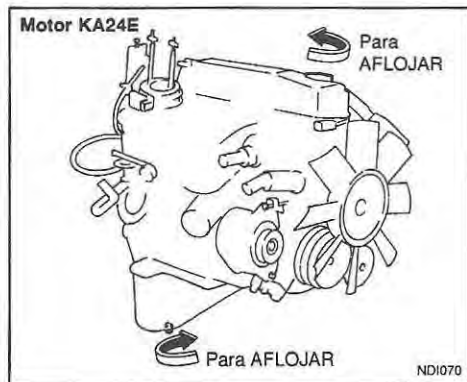
el nivel de aceite. El nivel de aceite deberá estar en el rango normal de la varilla (Vea la ilustración). Si el nivel de aceite está por debajo, añada aceite por el conducto de llenado.

En ningún caso deberá llenarse excesivamente.

6. Vuelva a comprobar el nivel de aceite con la varilla de medición.

PRECAUCION

- Es preciso comprobar periódicamente el nivel de aceite. Si el motor funciona con una cantidad de aceite insuficiente, puede sufrir daños, los cuales no están cubiertos por la garantía.
- Es normal añadir aceite entre intervalos de mantenimiento o durante el período de rodaje, según el grado de severidad de las condiciones de utilización del vehículo.



SUSTITUCION DEL ACEITE DEL MOTOR

! ADVERTENCIA

El aceite usado no debe verterse en el suelo, ni en los canales, ríos, etc. Hay que deshacerse de él en un vertedero provisto de las instalaciones apropiadas. Se aconseja que los cambios de aceite sean realizados por un Concesionario NISSAN.

1. Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal y aplique el freno de estacionamiento.

2. Deje el motor en marcha hasta que alcance su temperatura de funcionamiento; a continuación párelo.
3. Abra el capó de acceso al motor.
4. Quite el tapón de llenado de aceite tal como se muestra en la ilustración.
5. Ponga un recipiente debajo del tapón de drenaje.
6. Quite el tapón de drenaje. Deje que el aceite escurra totalmente.

Aproveche esta ocasión para cambiar el filtro de aceite. Para hacerlo, consulte "Cambio de filtro de aceite".

! ADVERTENCIA

Hay que tener cuidado de no quemarse ya que el filtro y el aceite del motor estarán muy calientes.

7. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenaje con una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenaje con una llave.

Par de apriete del tapón de drenaje:

**29 a 39 N·m
(3,0 a 4,0 kg·m)**

No emplee una fuerza excesiva.

8. Llene el motor con el aceite recomendado e instale el tapón firmemente.

Vea la sección "INFORMACION TECNICA" en lo relacionado con la capacidad de llenado.

9. Arranque el motor.

Compruebe si hay fugas alrededor del tapón de drenaje. Corríjalo si es necesario.

10. Pare el motor y espere varios minutos. Compruebe el nivel del aceite con la

varilla de nivel. Añada aceite de motor si es necesario.

Aceites de motor usados

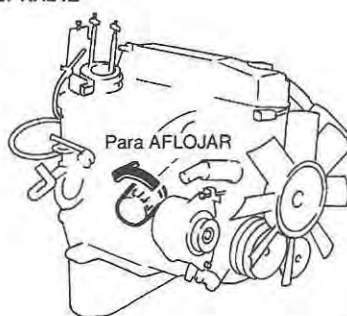
- El contacto prolongado y repetido puede ocasionar graves afecciones de la piel, incluso dermatitis y cáncer.
- Evite el contacto excesivo y lávese cuidadosamente.
- Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Protección del medio ambiente

La contaminación de los desagües, de los cursos de agua y del suelo es contraria a la ley. Utilice las instalaciones de tratamiento de residuos y los garajes que dispongan de medios para la recepción de aceites usados. En caso de duda, pida consejo a la autoridad local.

La legislación relativa a la contaminación del medio ambiente varía de un país a otro.

Motor KA24E



DI0039E

Motor TD27T



DI0040E

CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE

Los filtros de aceite usados deben llevarse a un vertedero provisto de las instalaciones adecuadas. Se aconseja que la sustitución del filtro de aceite sea efectuada por un Concesionario NISSAN.

1. Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal y aplique el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor.
3. Abra el capó del motor.
4. Afloje el filtro de aceite con una llave de

desmontaje de filtros. (Según el modelo de motor, puede que resulte necesario utilizar una llave especial del tipo de sombrero). En caso de duda, acuda a un Concesionario NISSAN. Quite el filtro girándolo con la mano.

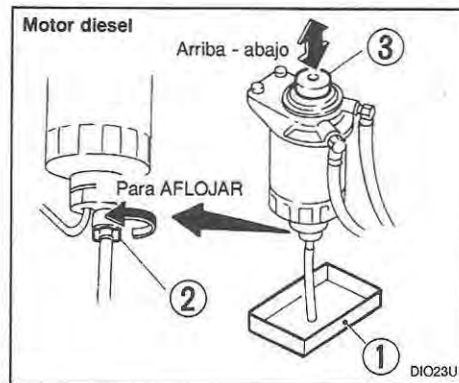


ADVERTENCIA

Tenga en cuenta el peligro que existe de quemaduras ya que el aceite está caliente.

5. Limpie con un paño limpio la superficie de montaje del filtro en el bloque motor. Limpie todo resto de junta de goma de la mencionada superficie de montaje.

FILTRO DE COMBUSTIBLE



6. Unte con aceite de motor limpio la junta de goma del filtro nuevo.
7. Instale el filtro siguiendo las instrucciones existentes en el mismo.
8. Arranque el motor y asegúrese de que no hay pérdidas por el filtro.
9. Pare el motor y espere algunos minutos. Compruebe nuevamente el nivel de aceite y añada si fuera necesario.

VACIADO DEL AGUA

Motor diesel

Si se enciende la luz de advertencia de acumulación de agua en el filtro mientras el motor está en marcha, pare el motor, y vacíe el agua acumulada en el filtro de combustible. Para ello proceda de la forma siguiente:

1. Coloque un recipiente ① debajo del filtro de combustible.
2. Para vaciar el agua, afloje cuatro o cinco vueltas la llave de vaciado ②. Para evitar que se caiga, no la afloje excesivamente.

Si el agua no se vacía correctamente, mueva la bomba de cebado ③ hacia arriba y hacia abajo.

3. Después de vaciar completamente el agua, apriete la llave de vaciado ②.
4. Purgue el aire del circuito.

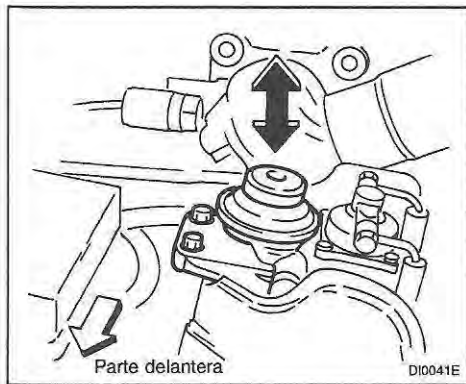
CORREAS



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el encendido no tiene contacto.

1. Examine las correas en busca de señales de desgaste, cortes, deterioros o aflojamiento. Si alguna correa se encontrara en mal estado o floja, acuda a un Concesionario NISSAN para su sustitución o ajuste.
2. Compruebe la tensión y el estado de las correas con regularidad, de conformidad con la guía de mantenimiento periódico del presente manual.

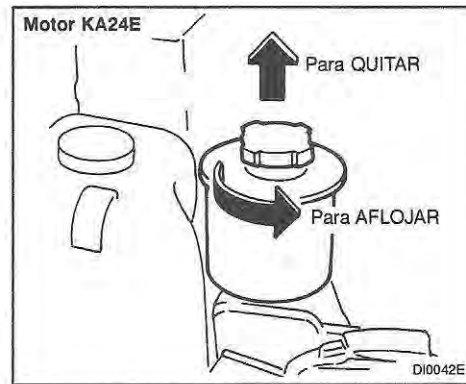


PURGADO DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Cuando se llene el depósito de combustible por haberse vaciado, será necesario purgar el aire del sistema de combustible.

1. Accione la bomba de cebado hacia arriba y hacia abajo **hasta que se sienta súbitamente una mayor resistencia, y luego deje de bombear y arranque el motor.**
2. Si el motor no funciona correctamente después de arrancar, acelérelo dos o tres veces a fondo.

ACEITE DE LA DIRECCION ASISTIDA



La comprobación del nivel debe efectuarse con el aceite frío.

1. Limpie el tapón de la varilla de nivel.
2. Con el motor al ralentí, verifique que el nivel esté entre las dos marcas de la varilla.

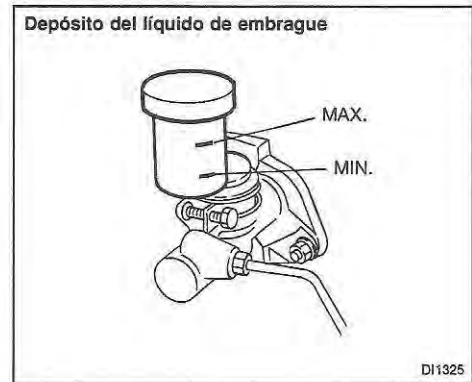
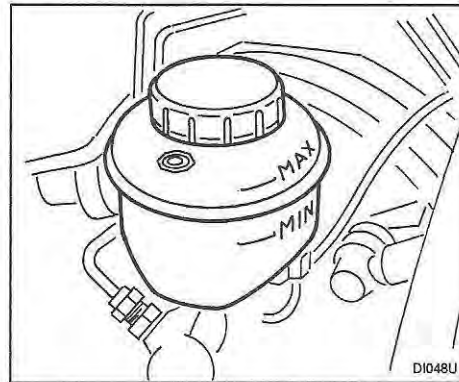
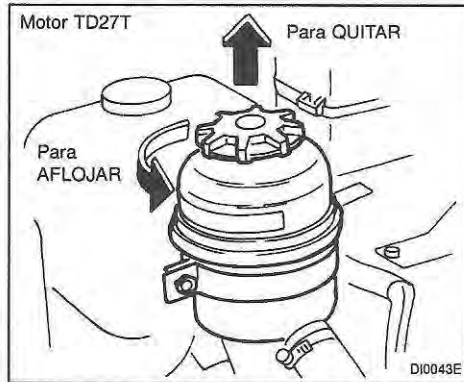
En caso de añadir aceite, no sobrepase la marca superior.

NOTA

Al comprobar el nivel del aceite, evite la entrada de polvo y suciedad en el depósito.

La servodirección no funcionará correc-

LIQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE



tamente si la cantidad de aceite es insuficiente o si el aceite está sucio.

Utilice únicamente aceite tipo **DEXRON II**.



ADVERTENCIA

El aceite de la servodirección es tóxico, por lo que debe conservarse en el envase original, y fuera del alcance de los niños.

Verifique el nivel del líquido de cada depósito. Si se encuentra por debajo de la señal MIN o si se enciende la luz de aviso de los frenos, añada aceite **DOT 4** hasta que llegue a la señal MAX. Si hubiera que añadir aceite con frecuencia, acuda a un Concesionario NISSAN para que proceda a la revisión del circuito.

PRECAUCION

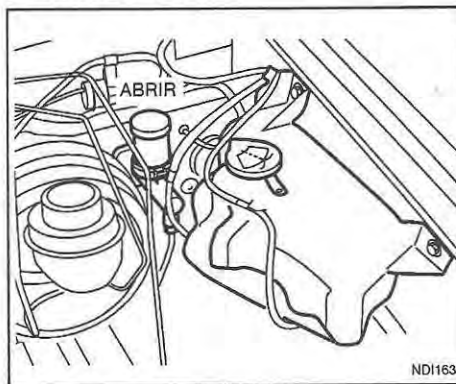
- El llenado y la verificación del circuito de frenos deben encomendarse a un Concesionario NISSAN, que dispone del líquido apropiado y posee los conocimientos técnicos necesarios.

- Utilice solamente líquido nuevo. El líquido de baja calidad o sucio puede ocasionar problemas en los circuitos de frenos y de embrague.

Los líquidos de calidad deficiente perjudican a los frenos y, por consiguiente, reducen su capacidad de frenado.

- Evite que caiga líquido de frenos sobre superficies pintadas. Si cae líquido sobre pintura, lave de manera inmediata con agua limpia.

LIQUIDO DEL LAVAPARABRISAS Y DEL LAVALUNETA



ADVERTENCIA

El líquido de frenos es venenoso, por lo que deberá guardarse en un envase etiquetado fuera del alcance de los niños.

Compruebe el nivel del líquido en el depósito y añada si es necesario. Añada al agua un disolvente de limpieza. En invierno, use anticongelante de lavaparabrisas, teniendo en cuenta las instrucciones del fabricante en lo que a proporciones de mezcla se refiere.

PRECAUCION

No utilice anticongelante de circuito de refrigeración del motor en el lavaparabrisas ya que podrían producirse desperfectos en la pintura.



ADVERTENCIA

El anticongelante para líquido lavacrystal es tóxico, por lo que debe guardarse en lugar seguro, dentro de recipientes debidamente marcados, y fuera del alcance de los niños.

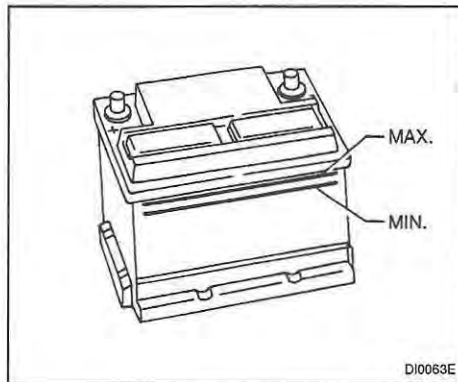
BATERIA

- La batería debe estar siempre limpia y seca. Si se sulfata, límpiela con una solución de bicarbonato sódico y agua.
- Asegúrese de que las conexiones estén limpias y fuertemente apretadas.
- Si el vehículo va a estar inmovilizado durante 30 días o más, desconecte el cable del borne negativo de la batería (-) para evitar su descarga.



ADVERTENCIA

No acerque nunca llamas ni chispas a la batería, que libera hidrógeno, gas muy explosivo. Evite todo contacto del electrolito con la piel, los ojos, la ropa o las superficies pintadas. Cuando se toque una batería o un tapón de batería, no se frote los ojos. Lávese bien las manos. En caso de contacto del electrolito con la piel, los ojos o la ropa, enjuáguese de manera inmediata con agua abundante durante 15 minutos y consulte a un médico.



Compruebe el nivel del electrolito en cada vaso. Debe estar comprendido entre las señales de MAX y MIN.

Si el nivel está bajo, añada agua destilada a los vasos hasta la marca MAX. No rellene en exceso.

1. Quite los tapones de los vasos con una herramienta adecuada.
2. Añada agua destilada hasta que el nivel llegue a la señal MAX.
3. Ponga los tapones.



ADVERTENCIA

No llene en exceso cada celda. Un exceso de electrolito puede derramarse fuera de la batería durante la carga, y provocar desperfectos en la pintura.

Etiqueta de advertencia de la batería.

La batería puede tener los siguientes símbolos de precaución:



No fumar, no acercar llamas abiertas ni chispas



Proteja sus ojos



Mantener fuera del alcance de los niños



Acido de la batería



Nota de las instrucciones de funcionamiento



Gas explosivo

SDI0338

ARRANQUE CON BATERIA AUXILIAR

Si hubiera que arrancar el motor con la ayuda de una batería auxiliar, consulte la sección "EN CASO DE EMERGENCIA". Si el motor no arranca de esta manera, puede que la batería del vehículo esté defectuosa. Acuda a un Concesionario NISSAN.

SUSTITUCION DE LAS BUJIAS DE ENCENDIDO

CORRECTO



INCORRECTO



No tire del cable

DID002



ADVERTENCIA

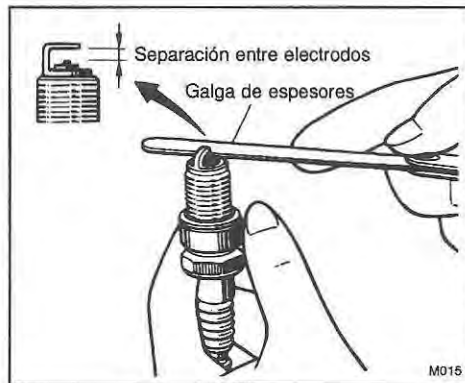
Asegúrese de que el motor y el contacto estén desconectados y el freno de estacionamiento firmemente aplicado.

PRECAUCION

Compruebe que se emplea la llave correcta para desmontar las bujías. El empleo de una llave incorrecta puede ocasionar desperfectos.

- Cuando desconecte los cables, tire siempre de las caperuzas de goma y no de los cables. Marque los cables para identificarlos.

FILTRO DE AIRE

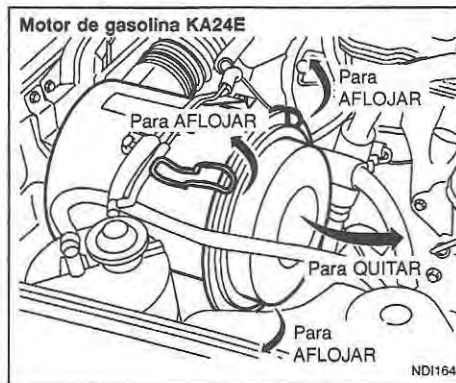


- Cuando se instale una bujía, debe enroscarse dos o tres vueltas a mano y luego apretarla con la llave de bujías. Tenga cuidado de no apretar excesivamente.

Par de apriete de la bujía:

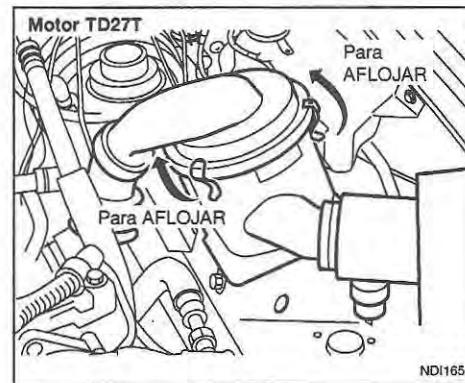
20 a 29 N·m
(2,0 a 3,0 kg·m)

Para conocer las especificaciones de las bujías consulte la parte del "Motor" en la sección de "INFORMACION TECNICA".



Tipo de papel seco

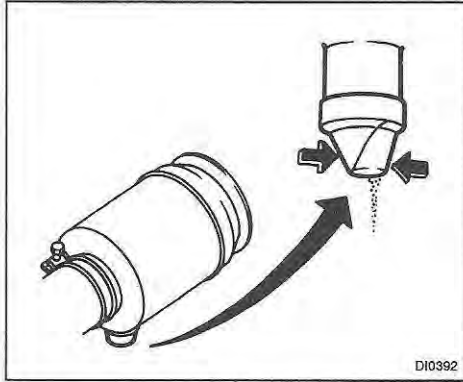
Compruebe si el elemento del filtro está sucio. Si está sucio sacúdalo para quitar el polvo. Limpie o sustituya de acuerdo a los periodos de mantenimiento que se muestran en la sección "PROGRAMA DE MANTENIMIENTO". Al limpiar o sustituir el filtro, limpie el interior del depurador de aire y la tapa con un paño húmedo.



⚠ ADVERTENCIA

El depurador de aire también funciona como extintor de llamas cuando el motor petardea. Deberá estar siempre instalado. Si lo quita y arranca el motor, el petardeo podría provocar fuego y resultar en lesiones personales o daños al motor.

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS Y DEL LIMPIALUNETA



FILTRO DE AIRE CENTRIFUGO

Pinche periódicamente el tapón de goma ubicado debajo del filtro para eliminar el polvo del mismo.



1) LIMPIEZA

Si su parabrisas o luneta no quedan transparentes después de usar el limpia o si las escobillas hacen ruido, puede haber cera u otros materiales en las escobillas o en los cristales. Limpie la parte exterior de los cristales con un detergente suave.

El parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando se aclara con agua limpia.

Limpie la escobilla con un trapo impregnado de líquido limpiador o una solución de limpieza con alcohol. Luego, aclare la escobilla con agua limpia. Si su para-

brisas no está limpio después de limpiar las escobillas y usar los limpiaparabrisas, cambie las escobillas.

2) SUSTITUCION

1. Tire del brazo del limpiador.
2. Presione el pasador de cierre como se muestra. Pase la escobilla por debajo del brazo del limpiaparabrisas hasta que se suelte el pasador, luego, quite la escobilla completamente.
3. Inserte la escobilla nueva en el brazo del limpiador hasta que oiga un clic.

CONTROL DEL ESTADO DE LOS FRENOS

Freno de estacionamiento

Verifique periódicamente la potencia de frenada del freno de estacionamiento aparcando el vehículo en una pendiente y tratando de mantenerlo parado utilizando solamente este freno. Si el vehículo tiene tendencia a desplazarse, acuda a un Concesionario NISSAN.

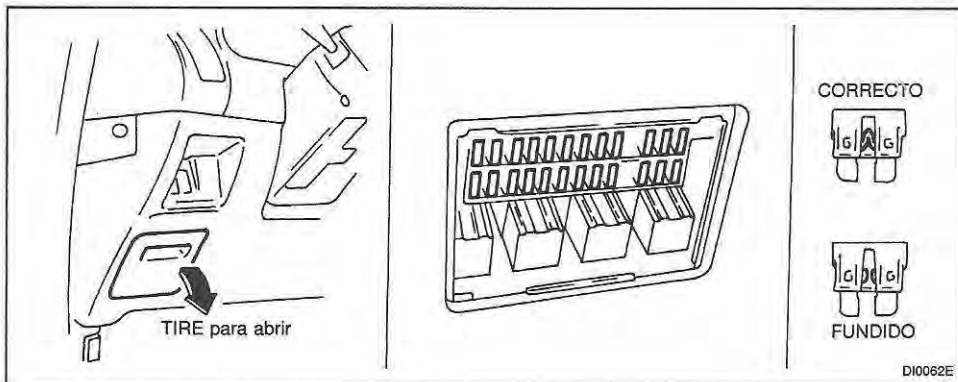
Pedal de freno

Si se observa que el pedal se hunde anormalmente, o si parece que está esponjoso, o incluso si el vehículo tarda demasiado tiempo en pararse, acuda a un Concesionario NISSAN.

PRECAUCION

Asegúrese de que la escobilla esté en contacto con el cristal, sino el brazo podría estropearse por la presión del viento.

FUSIBLES



Compartimiento de pasajeros

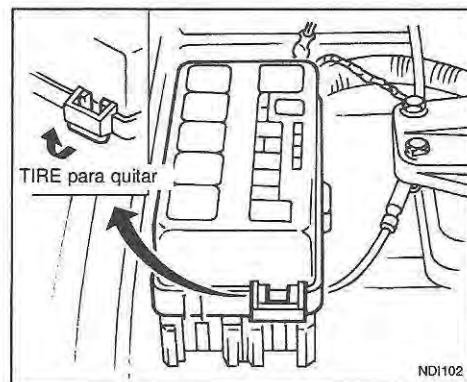
Si el sistema eléctrico no funciona, compruebe si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese de que la llave de contacto está en posición "LOCK".
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Extraiga el fusible con el extractor.
4. Si el fusible está fundido, sustitúyalo por uno nuevo.

PRECAUCION

No instale nunca un fusible de amperaje superior al especificado en la tapa de la caja de fusibles.

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir, haga que el Concesionario NISSAN lo inspeccione y repare el sistema eléctrico.



Compartimiento del capó delantero

Si el sistema eléctrico no funciona, compruebe si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese de que la llave de contacto está en posición "LOCK".
2. Gire el conmutador de los faros hacia la posición "OFF".
3. Abra el capó.
4. Quite la tapa de la caja de fusibles de enlace.
5. Quite el fusible con los dedos.

BOMBILLAS

6. Si el fusible de enlace está fundido, sustitúyalo por uno nuevo.

PRECAUCION

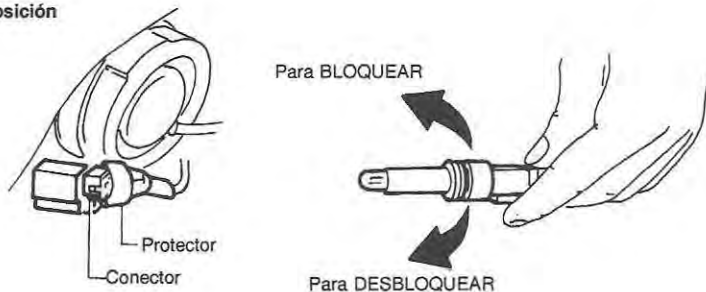
No instale nunca un fusible de amperaje superior al especificado en la tapa de la caja de fusibles.

7. Si el nuevo fusible se vuelve a fundir, haga que el Concesionario NISSAN lo inspeccione y repare el sistema eléctrico.

Faros



Luces de posición



FAROS

Los faros son de tipo semihermético que emplean una bombilla recambiable de tipo halógeno. La bombilla puede cambiarse desde el interior del compartimiento del capó sin desmontar el faro.

PRECAUCION

Dentro de la bombilla del faro hay gas halógeno a alta presión. La bombilla puede romperse si se raya la superficie de vidrio o si se deja caer al suelo.

Sustitución de la bombilla de un faro

1. Asegúrese de que los faros están desconectados.
2. Desconecte el conector eléctrico de la parte posterior de la bombilla ①.
3. Quite el protector de goma ②.
4. Empuje hacia abajo el pasador de retención para quitarlo ③.
5. Extraiga la bombilla del faro. No la sacuda ni la gire al extraerla ④.
6. Para instalar la nueva bombilla hágalo en el orden inverso al desmontaje.

PRECAUCION

- **Cuando se manipule la bombilla, no toque la superficie de vidrio.**
- **Asegúrese de que el labio del protector de goma haga contacto con el cuerpo del faro.**
- **Utilice una bombilla que tenga el mismo número y potencia que la instalada originalmente.**

Potencia: 60/55 W (Tipo H4)

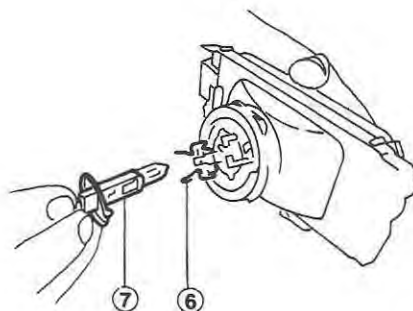
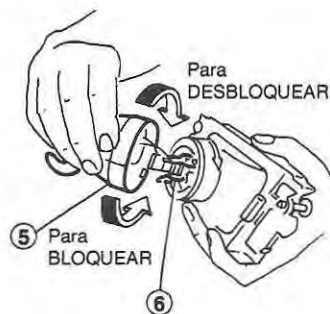
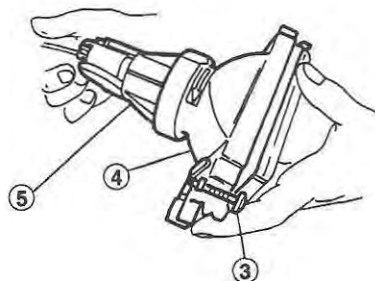
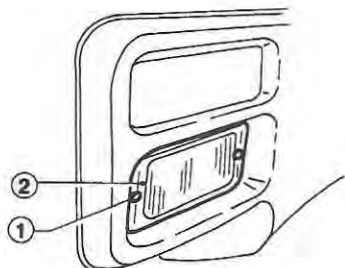
- **No es necesario regular la orientación del faro después de cambiar la bombilla. Cuando sea necesario efectuar dicha regulación acuda a un Concesionario NISSAN.**
- **No deje la bombilla fuera del reflector durante mucho tiempo ya que puede entrar polvo, humedad y humo en él lo cual afectará adversamente al rendimiento del faro.**

LUCES DE POSICION

Sustitución de la bombilla de las luces de posición

1. Gire hacia la izquierda el soporte de la bombilla para quitarla.
2. Tire del soporte hacia afuera del reflector y sustituya la bombilla.
3. Inserte de nuevo el soporte en el reflector y gírelo hacia la derecha para bloquearlo.

FAROS ANTINIEBLA



Las luces antiniebla son de tipo semihermético que emplean una bombilla recambiable de tipo halógeno.

PRECAUCION

Dentro de la bombilla de la luz antiniebla hay gas halógeno a alta presión. La bombilla puede romperse si se raya la superficie de vidrio, o si la bombilla se cae al suelo.

Sustitución de la bombilla de una luz antiniebla

1. Asegúrese de que los faros antiniebla están apagados.
2. Quite los tornillos ① y el armazón de plástico ②.
3. Afloje los tornillos ③ y tire del faro antiniebla para extraerlo ④.
4. Desconecte el conector eléctrico.
5. Gire el protector de plástico ⑤ hacia la izquierda y sepárelo.
6. Desconecte los conectores eléctricos.
7. Para quitar la bombilla ⑦, empuje y gire el muelle de retención ⑥ y luego quite la bombilla. No agite ni gire la bombilla mientras la quita.

DI0052E

PRECAUCION

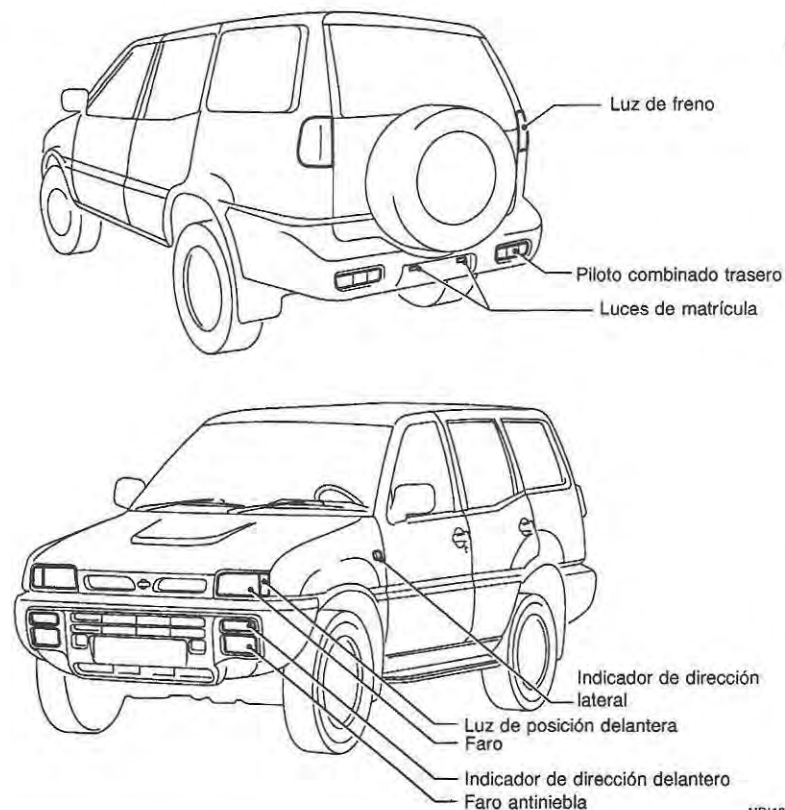
- Cuando se manipule la bombilla, no toque la superficie de vidrio.
- Utilice una bombilla que tenga el mismo número y potencia que la instalada originalmente.

Potencia: Tipo H1

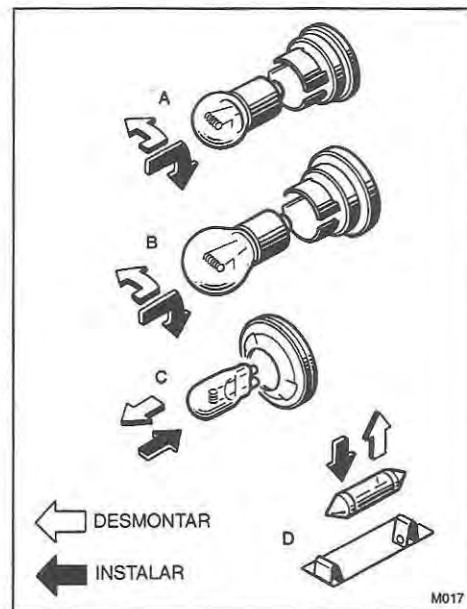
- No es necesario regular la orientación de la luz antiniebla después de cambiar la bombilla. Cuando sea necesario efectuar dicha regulación acuda a un Concesionario NISSAN.
- No deje la bombilla fuera del reflector durante mucho tiempo ya que puede entrar polvo, humedad y humo en él, lo cual afectará adversamente al rendimiento de la luz antiniebla.

OTRAS LUCES

	Potencia (W)
Indicador de dirección delantero	21
Luz de posición delantera	5
Indicador de dirección lateral	5
Piloto combinado trasero	
Indicador de dirección	21
Luz trasera	10
Luz de marcha atrás	21
Luz de freno	21
Luz antiniebla trasera	21
Luz de matrícula	5
Luces interiores del vehículo	5 ó 10



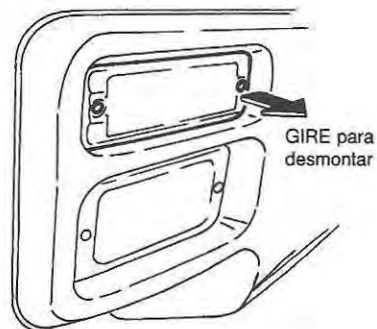
NDI166



Método de sustitución

Todas las otras luces son de los tipos A, B, C o D. Al sustituir una de ellas desmonte primero las tulipas y/o las tapas.

Indicador de dirección delantera

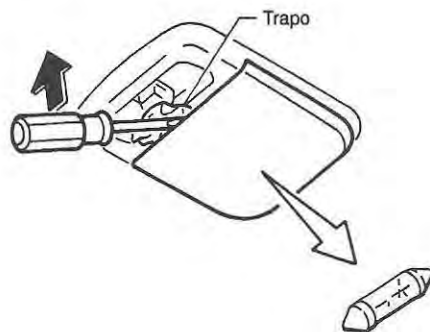


Indicador de dirección lateral

TIRE
para extraer

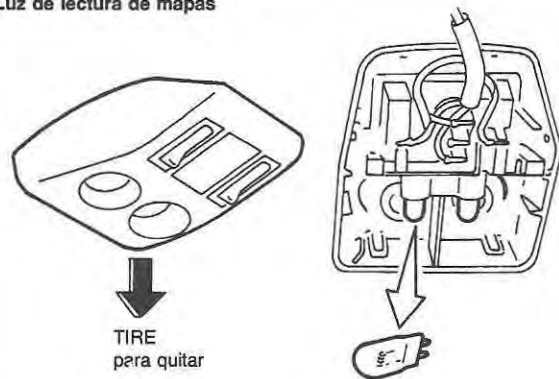


Luz interior

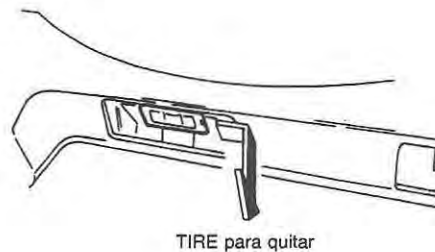


D10054E

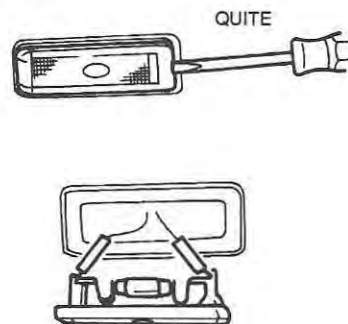
Luz de lectura de mapas



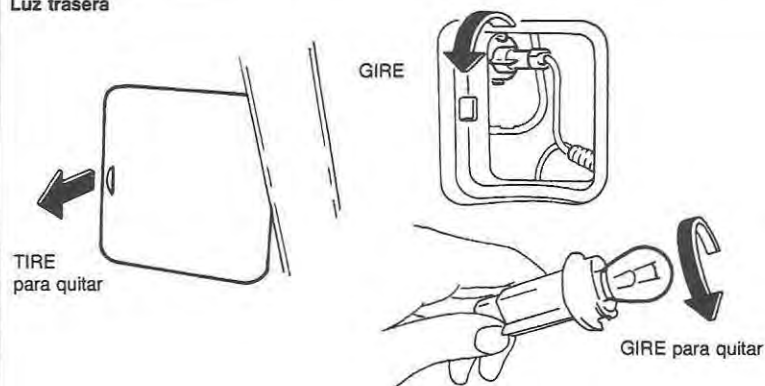
Luz de matrícula



Luz del portón trasero

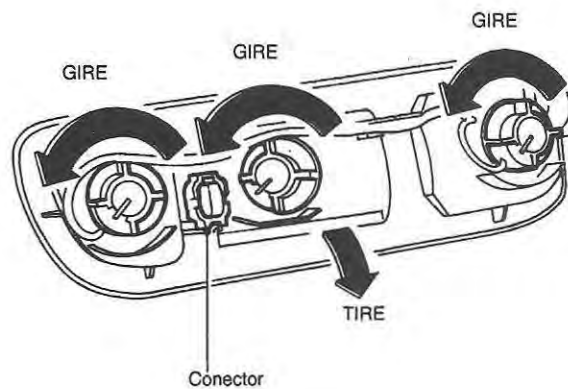
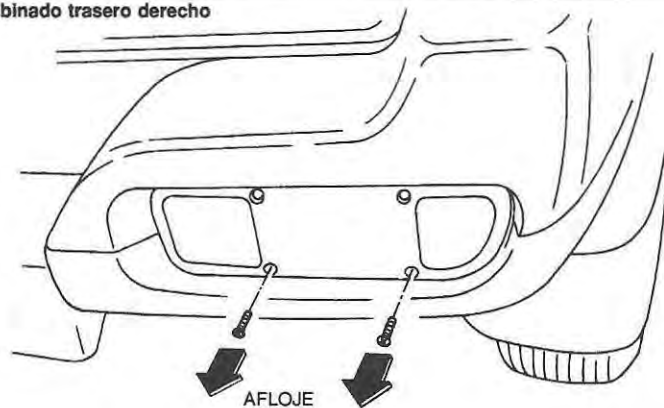


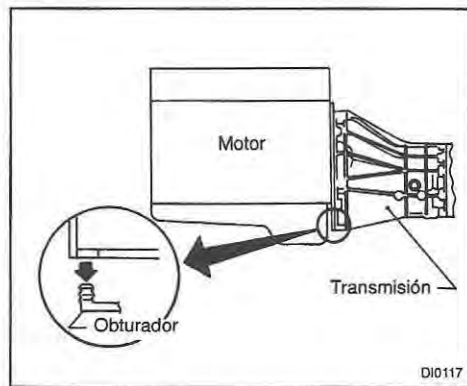
Luz trasera



ND1167

Piloto combinado trasero derecho





Compruefacción de la entrada de agua

Siempre que conduzca por agua o barro profundo, compruebe si ha entrado agua en la caja del embrague quitando el obturador de la parte inferior de la caja de cambios. Después de comprobarlo, vuelva a colocar firmemente el obturador.

Si un neumático está pinchado, vea la sección "EN CASO DE EMERGENCIA".

Presión de inflado de los neumáticos

Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto). Una presión de inflado incorrecta puede llegar a afectar negativamente tanto a la duración de los neumáticos como a la conducción del vehículo. La comprobación de la presión debe hacerse con los neumáticos FRIOS.

Los neumáticos están FRIOS cuando el vehículo ha estado parado 3 horas como mínimo o ha efectuado un recorrido inferior a 1,6 km.

Las presiones de inflado de los neumáticos en FRIO figuran en una calcomanía que hay pegada en el montante central, en el lado del conductor.

Si la presión es baja, los neumáticos se calientan y se deterioran por el interior. A alta velocidad, se corre el riesgo de que se despeguen las bandas de rodadura o de que estallen los neumáticos.

Tipos de neumáticos

PRECAUCION

Cuando se sustituyan los neumáticos asegúrese que los cuatro son del mismo tipo (por ej: de verano, todo tiempo o para nieve) y su construcción. Su Concesionario NISSAN puede ayudarle dándole información sobre los tipos de neumáticos, tamaño, alcance de velocidad y disponibilidad. Los neumáticos de recambio pueden tener un límite de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y puede ser que no coincidan con la potencia máxima del neumático.

Neumáticos para todo tiempo

NISSAN especifica neumáticos para todo tiempo en algunos modelos para dar un buen rendimiento durante todo el año, incluyendo nieve y carreteras heladas. Los neumáticos para todo tiempo están identificados por "ALL SEASON" y/o "M&S" en el flanco del neumático. Los neumáticos para nieve tienen mejor tracción en nieve que los neumáticos para todo tiempo y pueden ser más adecuados en algunas zonas.

Neumáticos de verano

NISSAN especifica neumáticos para verano en algunos modelos para dar un rendimiento superior en carreteras secas. El rendimiento de los neumáticos para verano sobre nieve o hielo se reduce sustancialmente. Los neumáticos de verano no tienen límite de tracción "M&S" en el flanco del neumático. Si piensa usar su vehículo sobre nieve o hielo, NISSAN recomienda el uso de neumáticos "SNOW" (para nieve) o "ALL SEASON" (todo tiempo) en las cuatro ruedas.

Neumáticos para nieve

Si se necesitan neumáticos para nieve es necesario seleccionar neumáticos equivalentes en tamaño y en el límite de carga a los neumáticos originales. Si no lo hace, la seguridad y la conducción de su vehículo pueden alterarse adversamente.

Generalmente los neumáticos de nieve tienen límites de velocidad inferiores que los neumáticos de fábrica y pudieran no coincidir con la potencia máxima de velocidad del vehículo.

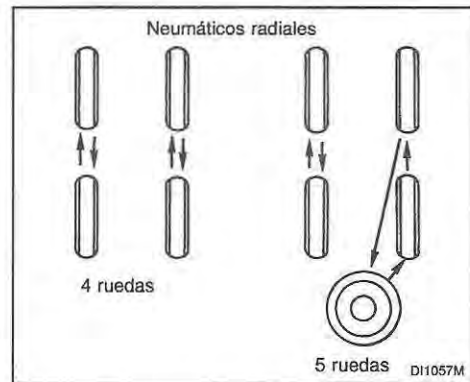
Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales.

Cadenas

El uso de cadenas está prohibido en algunos países. Compruebe las leyes locales antes de instalarlas. Al instalarlas asegúrese de que son del tamaño adecuado para los neumáticos de su vehículo y que se instalan de acuerdo con las sugerencias del fabricante. Use tensores para las cadenas, cuando sea recomendado por el fabricante, para asegurar una fijación adecuada. Los eslabones sueltos del extremo de la cadena, deben ser asegurados o desmontados para prevenir la posibilidad de golpeo, evitando dañar con ello los guardabarros o los bajos de la carrocería.

Además conduzca a velocidades reducidas. De otra forma, se puede dañar el vehículo y/o su conducción y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

No instale nunca cadenas en un neumático de repuesto.



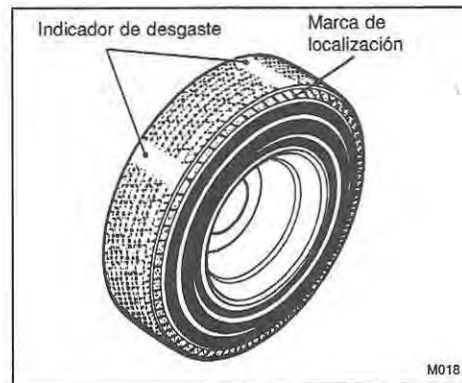
Permutación de las ruedas

NISSAN recomienda permutar periódicamente las ruedas cada 10.000 km.

Vea el párrafo "Neumático pinchado" en la sección "EN CASO DE EMERGENCIA" para conocer el procedimiento a seguir en el cambio de ruedas.

PRECAUCION

- Tras efectuar la permutación de las ruedas, ajuste la presión de inflado de los neumáticos.
- Cuando las ruedas de aluminio hayan recorrido los primeros 1.000 km (asi-



mismo en caso de un neumático pinchado, etc.), reapriete las tuercas de rueda.



ADVERTENCIA

La elección de neumáticos inadecuados, así como los defectos de montaje, comprobación o mantenimiento, pueden afectar la seguridad del vehículo, con riesgo de accidente y de lesiones. En caso de duda, consulte al Concesionario NISSAN o al fabricante de neumáticos.

Desgaste y daños en los neumáticos

Los neumáticos deben ser inspeccionados periódicamente para controlar el desgaste, y la posible existencia de grietas, protuberancias u objetos incrustados en la banda de rodadura. Si se encuentra alguno de estos desperfectos, el neumático debe ser sustituido inmediatamente.

Los neumáticos originales están provistos de unos indicadores de desgaste moldeados en el fondo del dibujo. Cuando se hacen visibles dichos indicadores, debe cambiarse el neumático.

Envejecimiento de los neumáticos

No debe olvidarse que los neumáticos envejecen. No utilice nunca un neumático que tenga más de 6 años, aunque no se haya usado nunca.

Los neumáticos envejecen tanto por el factor tiempo como por el factor uso. Compruebe y equilibre con frecuencia los neumáticos en un taller autorizado. Comuníquese todo incidente que afecte a los neumáticos, aún cuando apenas tenga importancia.

Sustitución de neumáticos

Cuando se cambie un neumático, monte siempre otro del mismo tamaño, de la misma clasificación de velocidad y del mismo índice de carga que el de origen. En el apartado "Ruedas y neumáticos" de la sección "ESPECIFICACIONES" se indican los tipos y tamaños que se recomiendan.

El uso de neumáticos distintos a los recomendados o el montaje de neumáticos de fabricación (diagonal, diagonal reforzado y radial) o tipo diferentes, puede afectar a la comodidad, al frenado, a la conducción, a la altura libre sobre el suelo, a la distancia entre neumático y carrocería, a la distancia

para cadenas antiderrapantes, a la calibración del indicador de velocidad, al reglaje de los faros y a la altura de los parachoques.

De esas situaciones podrían derivarse accidentes con riesgo de lesiones graves.

Si las ruedas han sido cambiadas por alguna razón, sustitúyalas por otras que tengan el mismo descentramiento. Ruedas con un descentramiento distinto serían causa de un envejecimiento prematuro del neumático, posiblemente degradando las características de la conducción y/o interfiriendo en discos/tambores de frenos. Dicha interferencia puede ser causa de ineficacia en el frenado y/o el prematuro envejecimiento de la pastilla/zapata de freno.



ADVERTENCIA

No instale neumáticos o ruedas deformados, aunque hayan sido reparados. Estos neumáticos o ruedas pueden tener desperfectos de estructura, con riesgo de que estallen de improviso.

Equilibrado de ruedas

Unas ruedas mal equilibradas pueden afectar negativamente a la conducción del vehí-

culo y a la duración de los neumáticos. Incluso durante el uso normal, las ruedas pueden desequilibrarse, por lo que deben ser equilibradas siempre que sea necesario.

El equilibrado de las ruedas debe ser efectuado con las ruedas desmontadas del vehículo. El hacer girar las ruedas traseras para el equilibrado cuando están montadas en el vehículo puede provocar daños en la transmisión (diferencial, cardán y caja de cambios).

8 Programa de mantenimiento

Programa de mantenimiento	8-2
Operaciones que puede efectuar el propietario	8-3
Mantenimiento periódico	8-4

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Su nuevo NISSAN ha sido diseñado utilizando los medios tecnológicos más avanzados, lo que ha permitido poder alargar los intervalos de mantenimiento, reduciendo, con ello, los costes a cargo del propietario.

No obstante, el cumplimiento estricto de un Programa de Mantenimiento es esencial para mantener en buenas condiciones las distintas partes mecánicas, así como para obtener las máximas prestaciones y rendimiento del motor.

Es responsabilidad del propietario acudir a un Concesionario para que este Programa se cumpla puntualmente.

Como propietario, recuerde que es Ud. el único que puede velar por el cuidado de su vehículo, lo que le convierte en un eslabón importantísimo de todo el proceso de mantenimiento.

Comprobaciones que puede efectuar el propietario

En la página siguiente, se incluyen aquellas operaciones que conviene realizar con cierta frecuencia, y que puede efectuar el mismo propietario.

Mantenimiento periódico

Este mantenimiento debe efectuarse a intervalos regulares. Ver la página 8-4.

No obstante, si durante períodos prolongados el vehículo se somete a condiciones de conducción adversas, deberán acortarse los intervalos indicados en la página 8-10.

Dónde dirigirse para los servicios de mantenimiento

Cuando el vehículo precise cualquier atención, le aconsejamos contacte con un Concesionario o Servicio Oficial NISSAN.

Debemos hacer especial hincapié en la conveniencia de acudir a un Concesionario siempre que su vehículo requiera cualquier atención, sean operaciones de mantenimiento periódicos, reparaciones, etc., ya que es el más indicado para el cuidado del mismo, al disponer de personal especializado y del equipamiento necesarios para efectuarlo.

OPERACIONES QUE PUEDE EFECTUAR EL PROPIETARIO

Durante la utilización normal del vehículo, es necesario efectuar ciertas operaciones como las que se detallan en esta página, sin menoscabo de los intervalos indicados en la Tabla de Mantenimiento incluida en el Manual del Conductor.

Si percibe alguna vibración o ruido anormal, compruebe, si es posible, la causa, con el fin de tomar las medidas oportunas (reparación antes de mover el vehículo o remolcarlo hasta el Concesionario NISSAN o Servicio Oficial más próximo).

Antes de efectuar cualquier comprobación u operación de mantenimiento, le aconsejamos que lea detenidamente las PRECAUCIONES que figuran al principio del capítulo «HAGALO UD. MISMO» del Manual del Conductor.

En el mismo también encontrará detallada información relativa a los apartados que, a continuación están marcados con (*).

EN EL EXTERIOR DEL VEHICULO

Luces.* Asegúrese de que los faros, luces de freno, de posición, de dirección y anti niebla funcionan correctamente.

Rueda de recambio* Asegúrese que la cubierta de la rueda de recambio está colocada y sujeta correctamente.

Neumáticos.* Verifique la presión (incluyendo el de repuesto) ajustándola si es necesario. Compruebe si existen cortes o excesivo desgaste.

Escobillas de limpiaparabrisas.* Verifique posibles roturas o desgaste, y si durante el barrido quedan zonas sucias.

Puertas y capó del motor.* Verifique que abren y cierran correctamente. Lubrique pestillos, bisagras, etc., si es necesario.

DENTRO DEL VEHICULO

Tablero de instrumentos. Asegúrese de que los indicadores y señales acústicas funcionan correctamente.

Volante de dirección. Verifique que no existe excesivo juego, resistencia al giro o ruidos extraños.

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

Líquido del limpiaparabrisas.* Compruebe el nivel en el depósito.

Líquido de refrigeración del motor.* Compruebe el nivel con el motor frío.

Aceite del motor.* Verifique el nivel en lugar nivelado y con el motor frío.

- **Es preciso comprobar periódicamente el nivel de aceite. Si el motor funciona con una cantidad de aceite insuficiente, puede sufrir daños, los cuales no están cubiertos por la garantía.**
- **Es normal añadir aceite entre intervalos de mantenimiento o durante el período de rodaje, según el grado de severidad de las condiciones de utilización del vehículo.**

Líquido de frenos y embrague.* Compruebe que el nivel se encuentre entre las marcas «MAX» y «MIN» del depósito.

Batería.* Compruebe los niveles del electrolito en cada celda. Deben estar entre las marcas «MAX» y «MIN».

Mantenimiento en caso de conducción todo terreno

Siempre que conduzca en terrenos arenosos, fangosos o con un nivel de agua que alcance el cubo de rueda, se necesita hacer un mantenimiento más frecuente a los siguientes elementos:

- Pastillas y discos de freno
- Zapatas y tambores de freno
- Tubos y latiguillos de freno
- Engrase del cojinete y del cubo de rueda
- Aceite del diferencial, transmisión y caja transfer
- Varillaje de la dirección
- Arbol de transmisión y palieres
- Filtro de aire
- Cáster de embrague
(Compruebe la infiltración de agua. Consulte "Cáster de embrague del 4x4" en la sección "Hagalo usted mismo").

Estos elementos deben ser controlados frecuentemente para asegurar un funcionamiento de su vehículo correcto y sin riesgo.

Las siguientes tablas muestran las revisiones requeridas en el mantenimiento periódico para asegurar un buen rendimiento del sistema de control de emisiones y del motor, así como un buen funcionamiento mecánico de su vehículo nuevo. Estas revisiones deberían ser realizadas por un concesionario NISSAN.

Las siguientes tablas muestran el programa normal de mantenimiento. En función del clima y condiciones atmosféricas, variación en la superficie de las carreteras, hábitos individuales de conducción y uso del vehículo, puede necesitarse un mantenimiento más frecuente o adicional.

Consulte "**MANTENIMIENTO BAJO CONDICIONES DE CONDUCCION ADVERSAS**". El mantenimiento periódico posterior al último periodo que se muestra en las tablas, deberá realizarse en un intervalo similar.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR Y DEL CONTROL DE EMISIONES (EXCEPTO PARA EUROPA)

Abreviaturas: I= Inspeccionar y corregir o sustituir si es necesario., R= Sustituir, A=Ajustar, C= Limpiar, D= Drenar el agua e inspeccionar

OPERACIONES DE MANTENIMIENTO		INTERVALOS DE MANTENIMIENTO								
Realicelas en función del kilometraje o de los meses, lo que antes proceda.	km x 1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80
	Meses		6	12	18	24	30	36	42	48
Par de los colectores y tuercas del tubo de escape		I								
Correas		I		I		I		I		I
Anticongelante del motor (Base de Etilenglicol, LLC)						R				R
Sistema de refrigeración				I		I		I		I
Conducciones de combustible						I				I
Filtro de aire (Tipo de papel seco)*			C	C	C	R	C	C	C	R
Filtro de aire centrífugo*			I	I	I	I	I	I	I	I
Motor de gasolina	Aceite de motor (Use aceite API SE, SF, SG o SH)*		R	R	R	R	R	R	R	R
	Filtro de aceite del motor*		R	R	R	R	R	R	R	R
	Filtro de combustible*					R				R
	Bujías		I	I	I	R	I	I	I	R
	Cables de encendido					I				I
	Sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal (PCV)			I		I		I		I
	Filtro de PCV*					R				R
	Mangueras y conexiones de vacío			I		I		I		I
	Conducciones de vapor					I				I
Motor diesel	Holgura de válvulas	A		A		A		A		A
	Aceite de motor (Use aceite API CD o CE)*		Sustituya cada 5.000 km o 3 meses							
	Filtro de aceite del motor *		R	R	R	R	R	R	R	R
	Filtro de combustible		D	D	D	R	D	D	D	R
	Toberas de inyección	Vea la NOTA (1)								
	Velocidad de ralentí		I		I		I		I	

NOTA: (1) Si el motor pierde potencia, el tubo de escape emite humo negro o aumenta el ruido del motor, compruebe y, si es necesario, ajuste la presión inicial de la tobera de inyección y la forma del cono de pulverización.

*: El mantenimiento de estos elementos debería realizarse más frecuentemente de acuerdo con lo indicado en el "MANTENIMIENTO BAJO CONDICIONES DE CONDUCCION ADVERSAS".

MANTENIMIENTO DEL CHASIS Y DE LA CARROCERIA

Abreviaturas: I= Inspeccionar y corregir o sustituir si es necesario., R= Sustituir, A =Ajustar, L= Lubricar, T= Apretar

OPERACIONES DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO									
	km x 1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80
Realícelas en función del kilometraje o de los meses, lo que antes proceda.	Meses		6	12	18	24	30	36	42	48
Compartimento del motor y debajo del vehículo										
Líquido de los frenos y embrague (para nivel y pérdidas)*			I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos*						R				R
Válvula de retención, conexiones, y manguitos de vacío del servofreno						I				I
Conducciones y fluido de la servodirección			I	I	I	I	I	I	I	I
Sistemas de frenos, embrague y de escape			I	I	I	I	I	I	I	I
Aceites de la transmisión manual, caja de transferencia y del diferencial (para nivel y pérdidas)*			I	I	I	R	I	I	I	R
Mecanismo y varillaje de la dirección, partes de la suspensión y del eje, árboles propulsores y palieres delanteros*		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fijaciones de la carrocería		T		T		T		T		T
Exterior e Interior										
Alineación de las ruedas (permutar y equilibrar si es necesario)				I		I		I		I
Pastillas de freno, discos y otros componentes*			I	I	I	I	I	I	I	I
Zapatillas de freno, tambores y otros componentes*				I		I		I		I
Grasa de los cojinetes de las ruedas delanteras*				I *		R		I *		R
Mecanismo del capó, cerraduras y bisagras*		L	L	L	L	L	L	L	L	L
Cinturones de seguridad, hebillas, retractores, anclajes y ajustes				I		I		I		I
Embrague, freno de estacionamiento y de pie (para juego libre, carrera y funcionamiento)			I	I	I	I	I	I	I	I

NOTA: * : El mantenimiento de estos elementos debería realizarse más frecuentemente de acuerdo con lo indicado en el "MANTENIMIENTO BAJO CONDICIONES DE CONDUCCION ADVERSAS".

MANTENIMIENTO BAJO CONDICIONES DE CONDUCCION ADVERSAS

Los intervalos de mantenimiento que figuran en las páginas anteriores son aplicables bajo condiciones normales de conducción. Si el vehículo se utiliza mayoritariamente bajo condiciones adversas, como las que se indican a continuación, el mantenimiento de los puntos indicados en la tabla de la derecha deberán efectuarse más frecuentemente.

Condiciones de conducción adversas

- A — Conducción en ambientes muy polvorientos.
- B — Conducción repetida en distancias cortas.
- C — Conducción con remolque.
- D — Funcionamiento prolongado en ralentí.
- E — Conducción en condiciones atmosféricas extremas, o en regiones donde la temperatura ambiente sea extremadamente alta o baja.
- F — Conducción en regiones con un alto índice de humedad o en zonas montañosas.
- G — Conducción por regiones que contengan sal en las carreteras, o en ambientes corrosivos (zonas industriales).
- H — Conducción por carreteras sin asfaltar, embarradas o por el desierto.
- I — Conducción con frecuente uso del freno o en áreas montañosas.
- J — Conducción frecuente en agua.

CONDICIONES DE CONDUCCION	COMPONENTE	OPERACION DE MANTENIMIENTO	INTERVALO DE MANTENIMIENTO
A	Filtro de aire		
	Tipo de papel seco	Limpiar	
	Pre-Filtro de aire centrífugo	Comprobar	Más frecuentemente
	Filtro de ventilación positiva del cárter del cigüeñal	Sustituir	
A B C D	Aceite de motor		
	Motor a gasolina	Sustituir	Cada 5.000 km o 3 meses
	Motor diesel	Sustituir	Más frecuentemente
A B C D	Filtro de aceite del motor	Sustituir	A cada cambio de aceite
A E	Filtro de combustible	Sustituir	Cada 20.000 km o 12 meses
. F	Líquido de frenos	Sustituir	
. G H	Mecanismo de la dirección y varillaje, partes del eje y de la suspensión, árboles propulsores y sistema de escape	Comprobar	
. H	Comprobación de líquido de frenos y embrague (para posibles pérdidas y nivel)		
. H	Comprobación de aceite de la transmisión manual, caja transfer y diferencial (para nivel y pérdidas)		
A . C G H I	Pastillas de freno, discos y otros componentes	Comprobar	Cada 5.000 km o 3 meses
A . C G H I	Zapatillas, tambores y otros componentes	Comprobar	
. G H J	Puntos de engrase de la varillaje de la dirección	Lubricar	
. . . C H	Palieres	Comprobar	
. J	Engrase de los cojinetes de las ruedas delanteras y del cubo de rueda libre	Comprobar	
. G	Mecanismo del capó, cerraduras y bisagras	Lubricar	

Operación de mantenimiento: Comprobar = Comprobar, corregir o sustituir si es necesario.

9 Información técnica

Capacidades, lubricantes y combustibles	
recomendados	9-2
Viscosidades SAE recomendadas	9-3
Motor	9-5
Ruedas y neumáticos	9-6
Dimensiones	9-6
Cuando viaje al extranjero o matricule el	
vehículo en otro país	9-7
Identificación del vehículo	9-7

CAPACIDADES, LUBRICANTES Y COMBUSTIBLES RECOMENDADOS

Los datos que a continuación se indican se refieren a capacidades aproximadas. Las capacidades reales pueden resultar ligeramente diferentes. Aténgase siempre a las instrucciones que se dan en la sección "HAGALO USTED MISMO" para determinar las capacidades apropiadas.

CAPACIDAD (APROXIMADA)			COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES RECOMENDADOS
Litros			
Combustible		80	
Aceite de motor (relleno)			
Con filtro de aceite	KA24E	3,6	Motor de gasolina: API SE, SF, SG o SH, CCMC-G4 (*1)
	TD27T	7,7	
Sin filtro de aceite	KA24E	3,2	Motor diesel: API CD o CE, CCMC-PD1, nivel D5 Y SHPD (*1)
	TD27T	7,0	
Circuito de refrigeración			
(Con depósito de reserva)	KA24E	6,9	Anticongelante (a base de etilenglicol)
	TD27T	10,0	
Aceite para caja de cambios manual	FS5W71C	4,0	API GL-4 (*1)
Aceite para caja de transferencia	TX10A	2,3	API GL-4 (*1)
Aceite para diferencial delantero	R180	1,3	Diferencial estándar: API GL-5 (*1)
Aceite para diferencial trasero	H233 (LSD)	2,8	Diferencial de deslizamiento limitado (LSD): usar sólo aceite para LSD API GL-5 y SAE 80W-90 (*2) aprobado para LSD de Nissan API GL-5 (*1)
Aceite para la servodirección		1,0	Tipo DEXRON™
Líquidos de los circuitos de frenos y embrague		–	DOT 4 (US FMVSS N° 116)
Grasa multiuso		–	NLGI N° 2 (A base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de acondicionador de aire		–	HFC-134a (*3)
Lubricantes del sistema de acondicionador de aire		–	Aceite del sistema de A/A de NISSAN tipo S o equivalente (*3)

*1: Para más detalles vea la tabla de "VISCOSIDADES SAE RECOMENDADAS".

*2: SAE 90 es aceptable para temperaturas ambientes superiores a -18° C/SAE 140 para temperaturas ambiente superiores a 40 °C.

*3: Consulte con un Concesionario NISSAN.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Motor de gasolina

Use gasolina normal de 95 octanos (RON) como mínimo.

Motor diesel

Use combustible diesel de 50 cetanos como mínimo.

Si hay dos tipos de combustible diesel disponibles, use el combustible de verano o invierno adecuado en cada caso:

- Superior a -7°C ... Combustible diesel tipo de verano.
- Inferior a -7°C ... Combustible diesel tipo de invierno.

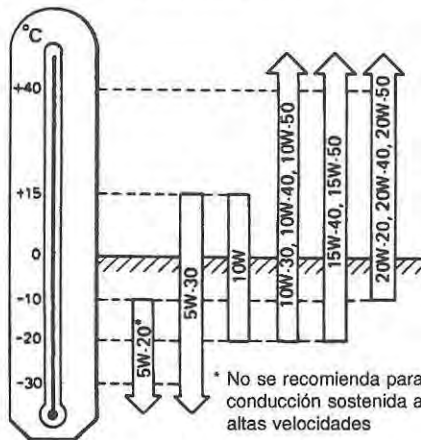
PRECAUCION

- No utilice fuel-oil para calefacción, gasolina u otros combustibles. El motor se vería seriamente dañado.
- No use combustible para verano a temperaturas inferiores a - 7°C, ya que, a bajas temperaturas las parafinas contenidas en el combustible, colmarían el filtro. Para evitarlo, mezcle solamente keroseno o gasolina normal.

VISCOSIDADES SAE RECOMENDADAS

Temperatura ambiente prevista antes del próximo cambio del aceite

ACEITE PARA MOTOR DE GASOLINA

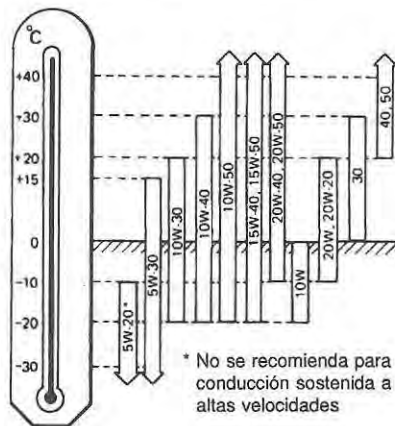


DTI1013M

- Para países fríos y templados: 10W-30 preferentemente si la temperatura ambiente es superior a -20°C .
- Para países cálidos: Los aceites 20W-40 y 20W-50 son adecuados.

Temperatura ambiente prevista antes del próximo cambio del aceite

ACEITE PARA MOTOR DIESEL



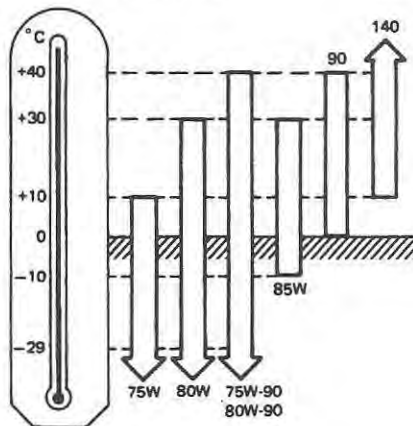
DTI1044M

- Para países fríos y templados: 10W-30 preferentemente si la temperatura ambiente es superior a -20°C .
- Para países cálidos: Los aceites 20W-40 y 20W-50 son adecuados.
- En los modelos turboalimentados, no se recomienda el tipo 5W-20.

- Para los modelos turboalimentados use 5W-30 solamente a temperaturas inferiores a 0°C .

Temperatura ambiente prevista antes del próximo cambio del aceite

ACEITE DE ENGRANAJES



DT11014M

- **Para países cálidos:**
El aceite 140 es adecuado con una temperatura ambiente inferior a 40°C.

RECOMENDACIONES SOBRE REFRIGERANTE Y LUBRICANTE DEL SISTEMA DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

El sistema del acondicionador de aire en este vehículo NISSAN debe ser cargado con refrigerante R-134a (HFC-134a) y el lubricante, con aceite del sistema del A/A de NISSAN tipo R o equivalentes. El uso de otro refrigerante o lubricante será causa de serios daños y será necesario reemplazar por completo todo el sistema de acondicionador de aire en el vehículo.

El escape de refrigerante a la atmósfera no es recomendable. El nuevo refrigerante R-134a (HFC-134a) en el vehículo no daña la capa de ozono de la Tierra. Sin embargo, puede contribuir en una pequeña parte al calentamiento global. NISSAN recomienda que el refrigerante sea recuperado y reciclado.

Para cargar el sistema de aire acondicionado póngase en contacto con el Concesionario NISSAN.

- **Para países fríos y templados:**
Preferentemente, aceite 75W-90 para caja de cambios y aceite 80W-90 para engranajes de diferencial.
- **Para países cálidos:**
El aceite 90 es adecuado con una temperatura ambiente inferior a 40°C.

MOTOR

Modelo		KA24E	TD27T
Tipo		Gasolina, 4 tiempos	Diesel, 4 tiempos
Disposición de los cilindros		4 cilindros, en línea	4 cilindros, en línea
Diámetro x Carrera	mm	89,0 x 96,0	96,0 x 92,0
Cilindrada	cm ³	2.389	2.663
Orden de encendido		1-3-4-2	1-3-4-2
Velocidad de marcha en vacío	rpm	800 ± 50	700 ± 50
Tiempo de encendido (A.P.M.S.)	grados	10 ± 2°	0° *1
Bujías de encendido			
Temperatura ambiente	Caliente	BKR4E-11	—
	Normal	BKR5E-11	—
	Frio	BKR6E-11	—
Abertura de electrodos	mm	1,0 - 1,1	—
Tamaño de la correa del ventilador			
Ancho x Largo	mm	10,9 x 900	
Holgura de válvulas	mm		
(En caliente)			
Admisión		—	0,25
Escape		—	0,25

(*1): Avance estático de encendido

RUEDAS Y NEUMATICOS

Llanta	Tamaño	15 x 6J
	Descentramiento	mm 25
Neumático	Marca/ Tamaño	215 R15 102S
	Pirelli Akros	215 R15 100S
	Bridgestone - Dueler 610	215 R15 100S

Llanta	Tamaño	15 x 7J
	Descentramiento	mm 25
Neumático	Marca/ Tamaño	235/75 R15 105S
	Bridgestone - Dueler H/T689	235/75 R15 105S
	Pirelli Scorpion	235/75 R15 105S

DIMENSIONES

Unidad: mm

Longitud total	4.585 (Neumático 215)
	4.625 (Neumático 235)
Anchura total 1*	1.745
Altura total	1.850
Anchura de vía delantera	1.455
Anchura de vía trasera	1.430
Distancia entre ejes	2.650
Altura libre mínima	225
Voladizo delantero	740
Voladizo trasero	1.195

*1: Sin espejos

CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE EL VEHICULO EN OTRO PAIS

Cuando viaje a otro país con su vehículo.

Debe averiguar si allí venden combustible que sea adecuado para el motor.

El uso de combustible con un número de octanos/cetanos demasiado bajo puede causar daños en el motor. Por consiguiente, evite utilizar el vehículo en zonas en las que no se encuentre disponible.

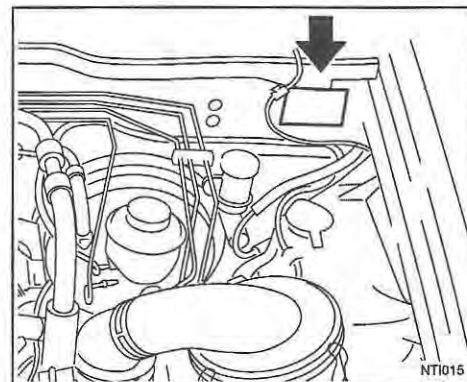
Cuando transfiera la matriculación de su vehículo a otro país, estado o región, compruebe con las autoridades propias del país que el vehículo cumple con los requisitos necesarios ya que pudiera no ser posible la adaptación del vehículo a dichos requisitos. En algunos casos, un vehículo puede que no cumpla los requisitos legales y en otros puede que sea necesario modificar el vehículo para que se ajuste a las normas y regulaciones locales.

Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehículos a motor difieren entre estados o regiones, y por ello pueden diferir las especificaciones de los vehículos.

Cuando se vaya a matricular el vehículo en otro país, estado o región, las

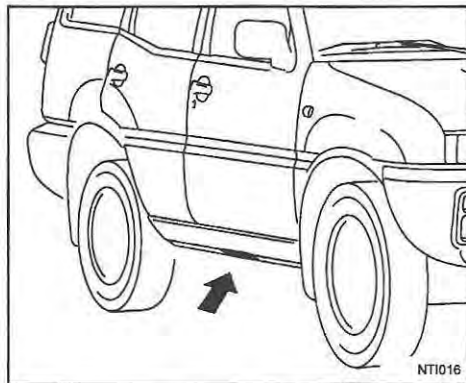
modificaciones, transporte y matriculación son responsabilidad del usuario. NISSAN no se hace responsable de cualquier inconveniencia como resultado de esta decisión.

IDENTIFICACION DEL VEHICULO



PLACA DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO

La placa está situada en el lugar que indica la flecha.

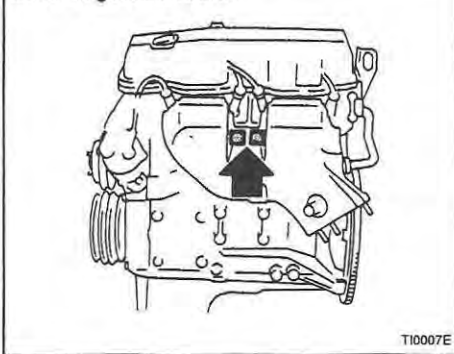


NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO

(Número de bastidor)

Está estampado en el bastidor al lado derecho, como indica la flecha.

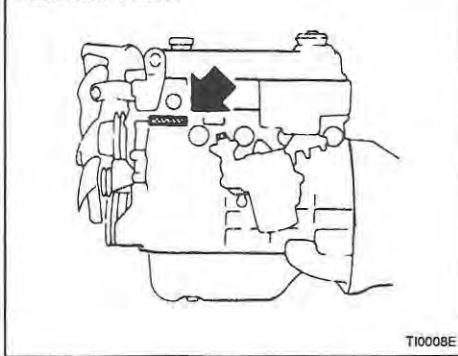
Motor de gasolina KA24E



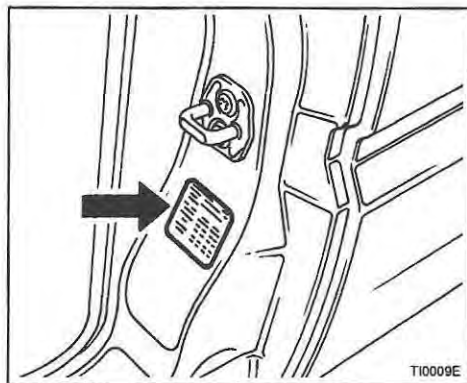
NUMERO DE SERIE DEL MOTOR

Está estampado en el lado izquierdo del motor, en el lugar que indica la flecha.

Motor diesel TD27T



El número de serie del motor diesel está estampado en el lado izquierdo en el lugar que indica la flecha.



PLACA DE LOS NEUMATICOS

En el montante de la puerta del conductor está situada una etiqueta que contiene información sobre el tipo y presión de los neumáticos. Las presiones de inflado corresponden a los neumáticos fríos.

10 Índice

A

Aceite de la dirección asistida	7-11
Acoplamiento de un remolque	4-5
Ajuste de los asientos delanteros	2-14
Antena	3-13
Antes de arrancar el motor	4-2
Apertura del capó	2-5
Arranque con batería auxiliar	5-6, 7-15
Arranque del motor empujando el vehículo	5-7
Arranque del motor (Motor de gasolina KA24E) ...	4-8
Arranque del motor (Motor diesel)	4-8
Arranque y conducción	4-1
Asientos	2-14

B

Batería	7-14
Bombillas	7-20
Bujías de encendido (Motor de gasolina)	4-18

C

Caja del embrague	7-28
Calefacción, acondicionador de aire y sistema de audio	3-1

Calefacción y acondicionador de aire	3-3
Mandos	3-3
Cambio del filtro de aceite	7-9
Capacidades, lubricantes y combustibles recomendados	9-2
Cerraduras	2-2
Cierre centralizado de las puertas	2-4
Cinturones de seguridad	2-8
Modelos de 3 puntos de fijación con retractor	2-10
Modelos de 2 puntos de fijación con retractor	2-12
Conservación del vehículo	6-1
Combustible recomendado	9-2
Comprobación de las bombillas	1-5
Comprobación del nivel de aceite del motor	7-7
Comprobación del nivel del líquido de refrigeración	7-5
Comprobaciones antes de conducir	2-1
Conducción en sentido ascendente	4-18
Conducción en sentido descendente	4-18
 Conduciendo vehículos de tracción en 4 ruedas con seguridad	4-14
Conmutador de faros, de cambio de luces e indicadores de dirección	1-10
Conmutador del limpia y lavaluneta	1-9

Conmutador del limpia y lavaparabrisas	1-8
Control del estado de los frenos	7-18
Correas	7-11
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país	9-7
Cubierta del portaequipjes	2-26
Cubos de giro libre autoblocantes	4-12
Cuentarrevoluciones	1-3

D

Dimensiones	9-6
Disposición de instrumentos y controles	1-2
Disposición de los asientos	2-16

E

Elevallas eléctrico	1-13
En caso de emergencia	5-1
Encendedor de cigarrillos y ceniceros	1-12
Equipo especial para invierno	4-19
Escobillas del limpiaparabrisas y del limpiaventana	7-17
Espejos retrovisores	2-24
Estacionamiento	4-15
Etiqueta de advertencia de batería	7-15

F

Factores ambientales que influyen en la corrosión	6-4
Faros	7-21
Faros antiniebla	7-22
Filtro de aire	7-16
Filtro de combustible	7-10
Vaciado del agua	7-10
Funcionamiento de la calefacción/ventilación	3-4
Funcionamiento del acondicionador de aire	3-5
Fusibles	7-19

G

Ganchos para equipaje	2-27
Guantera	2-5

H

Hágalo usted mismo	7-1
--------------------------	-----

I

Identificación del vehículo	9-7
Inclinación del volante	2-24
Indicador de la temperatura del agua	1-4
Indicador del nivel de combustible	1-4
Información técnica	9-1
Instrumentos y controles	1-1

Interruptor de encendido	4-7
Interruptor de la luz antiniebla trasera	1-11
Interruptor de las luces de aviso de peligro	1-12
Interruptor de los faros antiniebla (Si están instalados)	1-11
Interruptor de la luneta térmica trasera	1-11

L

Limpieza exterior e interior	6-2
Líquido de frenos y embrague	7-12
Líquido del lavaparabrisas y del lavaluneta	7-13
Llave	2-2
Luces interiores	1-17
Luz de lectura de mapas	1-17

M

Mantenimiento de los cinturones de seguridad ...	2-10
Mantenimiento periódico	8-4
Motor	7-7, 9-5

N

Neumático pinchado	5-2
 Neumáticos para tracción en 4 ruedas	4-15
Número de identificación del vehículo (Número de bastidor)	9-8
Número de serie del motor	9-8

O

Operaciones que puede efectuar el propietario	8-3
Otras luces	7-23

P

Palanca de la caja de cambios	4-9
 Palanca de transferencia	4-11
Palanca del freno de estacionamiento	2-24
Para desatascar el vehículo de la arena, nieve o barro	5-9
Para la seguridad de su vehículo	4-17
Para proteger su vehículo de la corrosión	6-4
Período de rodaje	4-2
Placa de identificación del vehículo	9-7
Placa de los neumáticos	9-9
Plegado de los retrovisores exteriores	2-26
Plegado del tercer asiento	2-21
Precauciones	7-2
Precauciones a tomar con los cinturones de seguridad	2-8
Precauciones al arrancar y conducir	4-3
Precauciones durante la conducción	4-17
Precauciones al conducir	4-4
Precauciones durante la conducción con tiempo frío	4-19
Programa de mantenimiento	8-1, 8-2
Protección contra la corrosión	6-4, 4-20
Puntos de comprobación	7-3

Purgado del sistema de combustible 7-11

R

Radio de sintonización electrónica de bandas AM-FM	3-8
Radiocasete de sintonización electrónica de bandas MW/SW/FM	3-10
Recomendaciones de seguridad con respecto a los dispositivos de retención para niños o bebés	2-9
Recomendaciones sobre refrigerante y lubricante del sistema del acondicionador de aire	9-4
Rejillas de aire centrales y laterales	3-2
Reloj	1-16
Remolcado del vehículo	5-8
Reposacabezas	2-15
Retrovisor interior	2-26
Retrovisores exteriores	2-24
Ruedas y neumáticos	7-28, 9-6

S

Seguro para niños en las puertas traseras	2-4
Sistema de refrigeración del motor	7-5
Sistema de turboalimentador (Diesel)	4-4
Sobrecalentamiento del motor	5-7
Soporte para vaso	1-13
Sustitución de las bujías de encendido	7-15
Sustitución del aceite del motor	7-8

Sustitución del líquido de refrigeración 7-6

T

Techo solar	1-14
Testigo de "agua en el filtro de combustible" (Motor diesel)	1-7
Testigo de avería (motor a gasolina)	1-7
Testigo de bajo nivel de combustible	1-7
Testigo de bajo nivel del lavaparabrisas	1-7
Testigo de carga de la batería	1-5
Testigo de frenos/Testigo del freno de estacionamiento	1-6
Testigo de la presión de aceite	1-5
Testigo de las bujías incandescentes (Motor diesel)	1-6
Testigo de las luces de carretera	1-7
Testigo de las luces de dirección y de aviso de peligro	1-7
Testigo de puertas abiertas	1-7
Testigo de tracción en las cuatro ruedas	1-7
Testigos ópticos y señales acústicas	1-5
Tirante del portón trasero	2-7
Trampilla y tapón del depósito de combustible	2-6

V

Velocímetro y cuentakilómetros	1-3
Viscosidades SAE recomendadas	9-3

Z

Zumbador de aviso de luces conectadas 1-8

INFORMACION PARA LA ESTACION DE SERVICIO

Combustible recomendado
(motor a gasolina):

Gasolina normal de al menos 95 octanos (RON)

Combustible recomendado
(motor diesel):

Combustible diesel de al menos 50 octanos.

Aceite de motor recomendado:

Motor a gasolina:

API SE, SF, SG, SH, CCMC-G4

Motor diesel:

API CD o CE, CCMC-PD1, nivel D5 SHPD (*1)

Para más detalles vea "Viscosidades SAE recomendadas" en la sección "Información técnica".

Presión de inflado de los neumáticos:

Vea la etiqueta situada en el montante de la puerta del conductor.

INDICE DE LOCALIZACION RAPIDA

	pág
● En Caso de Emergencia	5-1
(Neumático pinchado. Arranque con batería auxiliar. Sobrecalentamiento. Remolcado)	
● Arranque y Conducción	4-1
● Instrumentos y Controles	1-1
● Programa de Mantenimiento	8-1
● Hágalo Usted Mismo	7-1
● Información Técnica	9-1



NISSAN EUROPE N.V.

Printing: September 1996 (01)

Publication No.: OM6S-OR20G0E

Printed in The Netherlands